PFAFF® Industrial

# 1181
# 1183

## TEILELISTE
PARTS LIST
LISTA DE PIEZAS
零件表

Diese Teileliste hat für Maschinen ab nachfolgender Seriennummer Gültigkeit:

This parts list applies to machines from the following serial numbers onwards:

Esta liste de piezas tiene validez para máquinas a partir del número de serie siguiente

本零件表对从下列系列号起的机器有效:

# 6 500 122 →

296-12-19 201
DE / EN / ES / 中文 01.12

Alle Informationen und Abbildungen waren zum Zeitpunkt der Druckgebung auf dem neusten Stand.

Technische Änderungen vorbehalten!

Der Nachdruck, die Vervielfältigung sowie die Übersetzung - auch auszugweise - aus PFAFF-Teilelisten ist nur mit unserer vorherigen Zustimmung und mit der Quellenangabe gestattet.

At the time of printing, all information and illustrations contained in thisa document were up to date.

Subject to alteration!

The reprinting, copying or translation of PFAFF Parts lists whether in whole or in part, is only pemitted with our previous permission and with written reference to the source.

Todas las informaciones e ilustraciones de este manual estaban al día en el momento de entregarse para su impresión.

¡ Salvo modificaciones técnicas!

La reimpresión, reproducción y traducción - aunque sólo sea parcial - de las listas de piezas PFAFF sólo está permitida con nuestro permiso previo e indicando la fuente.

所有信息和图片在付印时都是最新的。

保留技术更改的权力!

全部或部分翻印、复制以及翻译PFAFF- 零件表
必须事先经由我们同意并且注明来源。

PFAFF Industriesysteme
und Maschinen AG

Hans-Geiger-Str. 12 - IG Nord
D-67661 Kaiserslautern

Seite
Page
Página
页

0 Wichtiger Hinweis ..... 7
Important note
Observación importante
重要提示

1 Vorwort ..... 8
Foreword
Notas preliminares
前言

2 Erläuterungen der Schlüsselzeichen ..... 9
Explanation of key markings
Explicaciones de los signos clave
标记说明

3 Basismaschine
Basic machine
Máquina básicas
基础机器

3.01 Gehäuseteile ..... 11
Housing sections
Piezas del cárter
机身零件

3.02 Kopfteile ..... 12
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

3.03 Armteile ..... 16
Arm parts
Piezas del brazo
机臂零件

3.04 Grundplattenteile ..... 24
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

4 Abweichende Teile der PFAFF 1181-G;1183-G ..... 30
Different parts for PFAFF 1181-G;1183-G
Piezas de la PFAFF 1181-G;1183-G que son diferentes
PFAFF 1181-G;1183-G 中有差别的零件

5 Kanten-Beschneideinrichtung (-731/01) ..... 33
Edge trimmer (-731/01)
Recortador (-731/01)
切边器 (-731/01)

Seite
Page
Página
页

6 Fadenabschneid-Einrichtung (-900/24) ..... 36
Thread trimmer (-900/24)
Cortahilos (-900/24)
切线器 (-900/24)

7 Fadenklemme (-909/14) ..... 39
Thread trapper (-909/14)
Pinza sujetahilos (-909/14)
夹线器 (-909/14)

8 Presserfuß-Automatik (-910/06) ..... 40
Automatic presser foot lifter (-910/06)
Grupo acondicionador del aire comprimido (-910/06)
压脚自动提升器 (-910/06)

9 Verriegelungs-Einrichtung (-911/37) ..... 41
Backtacking mechanism (-911/37)
Rematador (-911/37)
锁紧装置 (-911/37)

10 Walzentransport-Einrichtung (-948/26) ..... 42
Puller feed (-948/26)
Puller (-948/26)
滚筒送料器 (-948/26)

11 Elektrische Ausrüstung
Electrical equipment
Equipo eléctrico
电设备

11.01 Kabelbaum zum Oberteil ..... 44
Cable tree to sewing head
Mazo de cables para el cabezal
上部机器电缆束

11.02 Tastschalter ..... 45
Push-button
Interruptor pulsador
按钮开关

11.03 Oberteilerkennung und Einschaltsperre ..... 46
Sewing head identification and start inhibitor
Detección de la parte superior y bloqueo de arranque
上部机器识别和起动闭锁

11.04 Einbaumotor ..... 47
Built-in motor
Motor incorporado
内装式电机

Seite
Page
Página
页

11.05 Steuerungspaket PicoDrive mit P40 PD2 ..... 48
Control package PicoDrive with P40 PD2
Paquete de control PicoDrive con P40 PD2
控制组件 PicoDrive 带 P40 PD2

11.06 Steuerungspaket EcoDrive mit P40 ED-A ..... 50
Control package EcoDrive with P40 ED-A
Paquete de control EcoDrive con P40 ED-A
控制组件 EcoDrive 带 P40 ED-A

11.07 Steuerungspaket EcoDrive mit P350 ED ..... 52
Control package EcoDrive with P350 ED
Paquete de control EcoDrive con P350 ED
控制组件 EcoDrive 带 P350 ED

11.08 Steuerungspaket M-4-95-220-CE ..... 54
Control package M-4-95-220-CE
Paquete de control M-4-95-220-CE
控制组件 M-4-95-220-CE

12 Garnrollenständer ..... 55
Reel stands
Portacarretes
线轴支架

13 Einstellehren ..... 56
Adjustment gauges
Calibres de ajuste
设置量规

14 Teile zur Tischplatte ..... 56
Parts for table top
Piezas pata el tablero
用于台板的零件

15 Keilriemen ..... 57
V-belt
Correa trapezoidal
三角皮带

16 Knielüfterteile ..... 57
Knee lifter parts
Piezas del alzaprensatelas por rodillera
膝松线器零件

17 Optionen
Options
Opciones
选项

Seite
Page
Página
页

17.01 Anbausatz für externen Motor ..... 58
Mounting kit for external motor
Juego de piezas acoplables para motor externo
外部电机安装组件

18 Schmiermittel-Übersicht ..... 59
Overview of lubricants
Tabla de lubricantes
润滑剂一览

19 Index (Teilenummern / Seitenzahlen) ..... 60
Index (part numbers / page numbers)
Index (números de pieza / números de página)
注脚(零件号/页号)

20 Unterklassen-Ausstattung
Subclass parts
Composición de las subclases
子机型-设备

20.01 Nähwerkzeuge (PFAFF 1181) ..... 66
Gauge parts (PFAFF 1181)
Organos de costura (PFAFF 1181)
缝纫工具 (PFAFF 1181)

20.02 Nähwerkzeuge (PFAFF 1183) ..... 69
Gauge parts (PFAFF 1183)
Organos de costura (PFAFF 1183)
缝纫工具 (PFAFF 1183)

## Achtung!

Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, daß Ersatz- und Zubehörteile, die nicht von uns geliefert werden, auch nicht von uns geprüft und freigegeben sind. Der Einbau und / oder die Verwendung solcher Produkte kann daher u. Umständen konstruktiv vorgegebene Eigenschaften Ihrer Maschine negativ verändern.
Für Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen entstehen, übernehmen wir keine Haftung!

## Caution!

We warn you expressively that spare parts and accessories that are not supplied by us are not tested and released by us.
Fitting or using these products may therefore have negative influences on features that depend on the machine design.
We are not liable for any damage caused by the use of non-Pfaff parts!

## ¡Atención!

Se hace observar que en el caso de piezas de recambio y accesorios que no hayan sido suministrados por nosotros, quiere decir que non han sido sometidas por nuestra parte a un control y que no se les ha dado el visto bueno.
Por esta razón, el montaje y/o empleo de tales productos puede repercutir negativamente en las características previstas en su máquina.
¡Para los daños que eventualmente pudiesen presentarse al utilizar piezas no originales, no asumimos ninguna garantía!

## 注意！

我们必须明确指出，所有不是由我们供货的备件和附件都未经我们检查，也没有被我们批准使用。装入和/或使用这些产品可能在一定的情况下会对机器的设计特性造成负面改变。对由于使用非原装件所造成的损失，我们不负任何责任！

- Die Seriennummer der Maschine, für die diese Teileliste Gültigkeit hat, ist auf der Titelseite aufgeführt.
- Alle Teile sind so abgebildet, wie sie in der Maschine funktionsmäßig zusammengehören.
- Gestrichelt dargestellte Teile zeigen angrenzende Teile aus anderen Funktionsgruppen.
- Im oberen Teil der Bildseiten befindet sich eine Gesamtansicht der Maschine .
- Der Einbauort der dargestellten Teile wird durch eine gerasterte Fläche gekennzeichnet.
- Einrahmungen auf den Bildseiten zeigen, aus welchen Einzelteilen sich die Gruppenteile zusammensetzen.
- Die auf den Bildseiten verwendeten Schlüsselzeichen ( ▭ ; 2 ; 3 usw.) sind im Kapitel "Erläuterungen der Schlüsselzeichen" aufgelistet.

- The serial number of the machine to which this parts list applies is indicated on the cover page.
- All parts are illustrated in function groups with the parts which they function together with in the machine.
- Parts illustrated with broken lines are parts from other function groups which border on the illustrated function group.
- The above section of the page of illustrations contains a total view of the machine. The place for the installation of the parts pictured here is marked by the grid.
- The framed-in sections on the illustration pages show the individual parts comprising a group.
- The key markings used on the illustrated pages ( ▭; 2 ; 3 etc.) are listed in the chapter "Explanation of key markings".

- El número de serie de la máquina para la cual tiene validez esta lista de piezas va indicado en la página de título.
- odas las piezas están ilustradas tal como aparecen en la máquina para su funcionamiento.
- Las piezas representadas con rayitas muestran piezas colindantes de otros grupos de funciones.
- En la parte superior de las páginas ilustradas se puede ver una vista en conjunto de la máquina.
- El lugar de montaje de la pieza representada va caracterizada mediante una superficie reticulada.
- Los recuadros en las páginas ilustradas indican las piezas individuales de que se componen los grupos.
- Los signos clave ( ▭; 2; 3 etc.) empleados en las páginas con ilustraciones van listados en el capítulo "Explicaciones de los signos clave".

- 适用于本零件表的机器系列号列在首页上。
- 所有的零件都按照其在机器中的功能情况合在一起表达。
- 用虚线表示的零件为相邻功能组中的零件。
- 图的上部为机器全景。
- 所示零件的安装部位用影格面表示。
- 页上的框表示这套组件都由哪些零件所组成。
- 图页上所使用的标记（ ▭; 2 ;3 等）列表在“标记说明”中。

| | |
|---|---|
| | Unterklassenabhängig, Teilenummer siehe Unterklassen-Ausstattung.<br>Subclas-dependent, for part number see subclass parts listing.<br>Dependientes de la subclase, para el número de pieza véase "Dotactión de subclases".<br>取决于子机型，零件号见子机型设备。 |
| A | Maschinen-Ausstattung für feine Materialien.<br>Model A for sewing thin and light-weight materials.<br>Tipo A para materiales ligeros.<br>用于薄料的机器设备。 |
| B | Maschinen-Ausstattung für mittlere Materialien.<br>Model B for sewing thin and medium-weight materials.<br>Tipo B para materiales semiligeros.<br>用于中厚料的机器设备。 |
| C | Maschinen-Ausstattung für mittelschwere Materialien.<br>Model C for sewing medium-heavy materials.<br>Tipo C para materiales semipesados.<br>用于中偏厚料的机器设备。 |
| N | Stichlänge 6,0 mm.<br>Stitch lenght 6.0 mm.<br>Largo de puntada 6,0 mm<br>针距6.0 ㎜。 |
| 3/1 | Gesichert mit Loctite.<br>Secured with loctite.<br>Asegurado con Loctite.<br>用 Loctite 粘胶固定。 |
| 3/3 | Selbstklebende Folie<br>Self-adhesiue foil<br>Hoja autoadhesiva<br>自粘式薄膜 |
| 3/4 | Selbstklebend<br>Self-adhesive<br>Autoadhesivo<br>自粘的 |
| 6 | Nadeldicke und Spitzenform bei Bestellung angeben.<br>Needle size and style of point to be stated on order.<br>Grosor de aguja y forma de la punta, indíquese en los pedidos.<br>在订货时给出针厚和针尖型式。 |
| 27/5 | Eingeklammerte Zahl = Länge in mm.<br>Number in brackets = length in mm.<br>Cifra entre paréntesis = largura en mm.<br>被括起的数字=长度，单位mm 。 |
| 27/12 | Eingeklammerte Zahl = Durchmesser x breite in mm.<br>Number in brackets = diameter x width in mm.<br>Cifra entre paréntesis = diámetro x anchura en mm.<br>被括起的数字=直径 x 宽度，单位 ㎜ 。 |
| 28 | Sonderausführung<br>Special version<br>Tipo especial<br>特殊款式 |

35/1 Bei Montage vernieten.
To be riveted after assembly.
Remáchese después del montaje.
装配时铆接

38/7 Kunststoffbeschichtet
Plastic-coated
Con revestimiento de plástico
塑料涂层的

38/8 Gezahnt
Toothed
Dentado
帽形齿的

38/9 Gerändelt
Knurled
Moleteado
滚花的

40/1 Füllen mit 28-011 201-44; Bestellnummer siehe Seite 59.
Top up with 28-011 201-44; for part number see page 59.
Rellene con 28-011 201-44; para el número de pedido véase la página 59.
注油用 28-011 201-44; 订货号见 59页。

40/2 Tränken mit 28-011 201-44; Bestellnummer siehe Seite 59.
Grease with 28-011 201-44; for part number see page 59.
Engrase con grasa 28-011 201-44; para el número de pedido véase la página 59.
浸油用 28-011 201-44; 订货号见 59 页。

40/3 Fetten mit 28-011 202-47; Bestellnummer siehe Seite 59.
Grease with 28-011 202-47; for part number see page 59.
Engrase con grasa 28-011 202-47; para el número de pedido véase la página 59.
上脂用 28-011 202-47; 订货号见 59 页。

40/5 Ölen mit 28-011 201-44; Bestellnummer siehe Seite 59.
Oil with 28-011 201-44; for part number see page 59.
Lubrifique con grasa 28-011 201-44; para el número de pedido véase la página 59.
上油用 28-011 201-44; 订货号见 59 页。

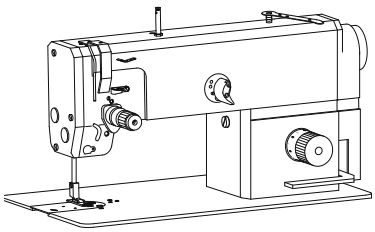
40/13 Fetten mit 28-011 202-05; Bestellnummer siehe Seite 59.
Grease with 28-011 202-05; for part number see page 59.
Graisser avec de la graisse 28-011 202-05; nº de commande, voir page 59.
上脂用 28-011 202-05; 订货号见 59 页。

90/1 Für Wechselstrom
For single-phase A.C.
Para corriente alterna monofásica
适用于交流电

90/110 Zum Bundnähen im Nahtschatten.
For sink-stitching.
Para pespuntear pretinas con "puntas invisibles".
用于在接缝处缝裤腰接缝

90/111 Zum Bunddurchsteppen.
For top-stitching waistbands.
Para bien sobrecoser pretinas.
用于裤腰绗缝

96 Länge angeben.
State length.
Indíquese la largura.
给出长度.



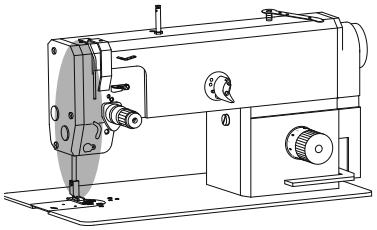


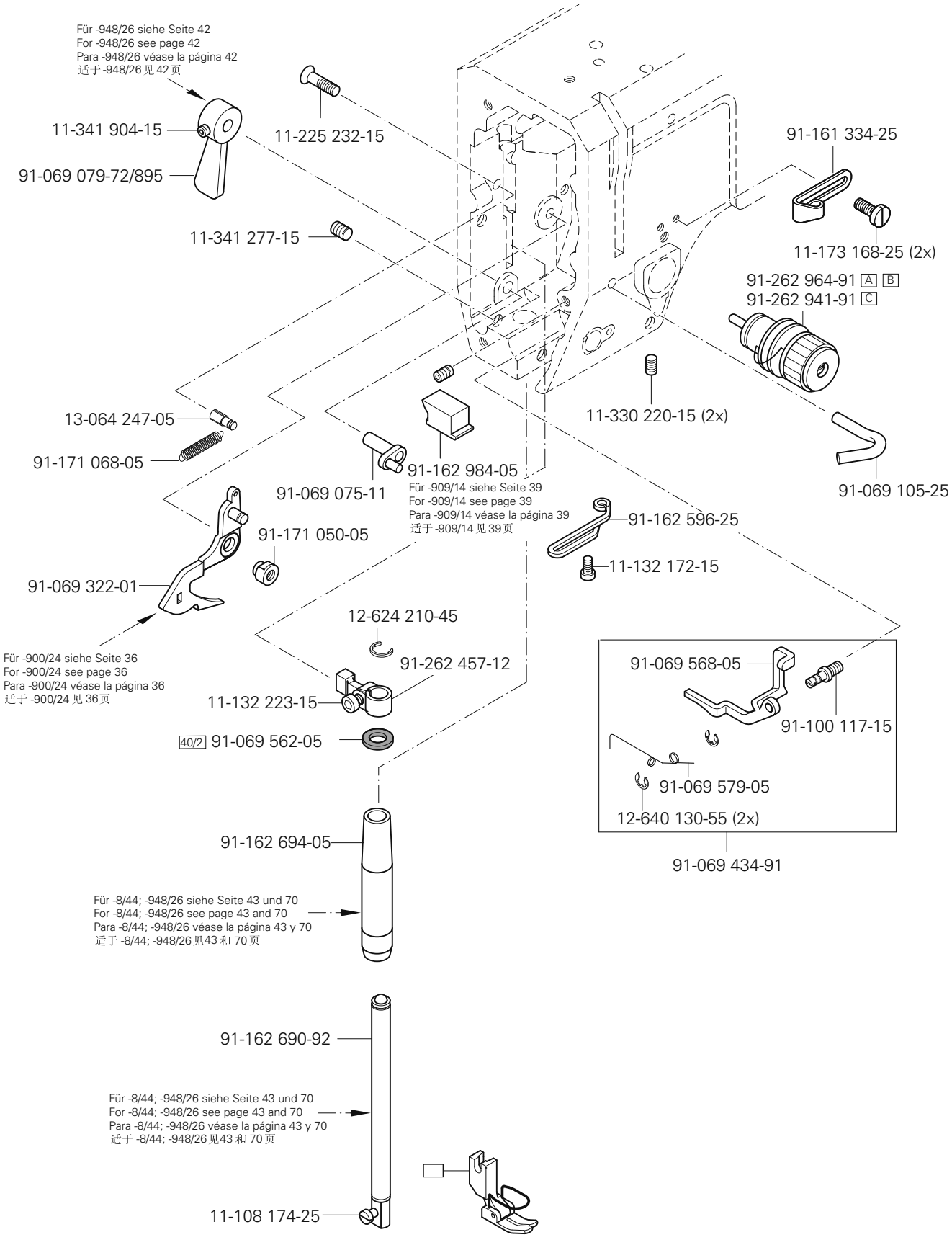

Für -731/01; -948/26 siehe Seite 34 und 43
For -731/01; -948/26 see page 34 and 43
Para -731/01; -948/26 véase la página 34 y 43
适于 -731/01; -948/26 见 34 和 43 页


91-262 959-71/699
11-130 224-25 (2x)
91-262 162-75/698
11-130 257-25 (2x)
11-180 283-25 (9x)
91-162 582-75/895
11-108 222-25
91-262 329-75/895
91-162 578-71/698
91-700 335-25
95-774 680-75/895
11-225 172-25
91-262 985-25
91-167 590-15 (2x)
11-130 224-25 (3x)


Für -909/14 siehe Seite 39
For -909/14 see page 39
Para -909/14 véase la página 39
适于 -909/14 见 39 页

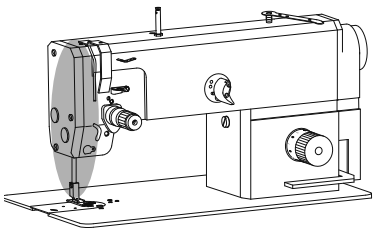

91-264 233-15
11-130 170-25
11-130 251-15
91-262 761-71/895
91-262 326-15 (2x)
13-030 341-05 (2x)
12-618 170-45 (4x)
11-130 185-15 (2x)
91-262 183-75/895
91-262 536-15
91-700 335-25
11-130 173-15
95-774 327-91
11-130 293-15 (2x)
3/4 99-137 247-45 (4x)
11-173 171-25



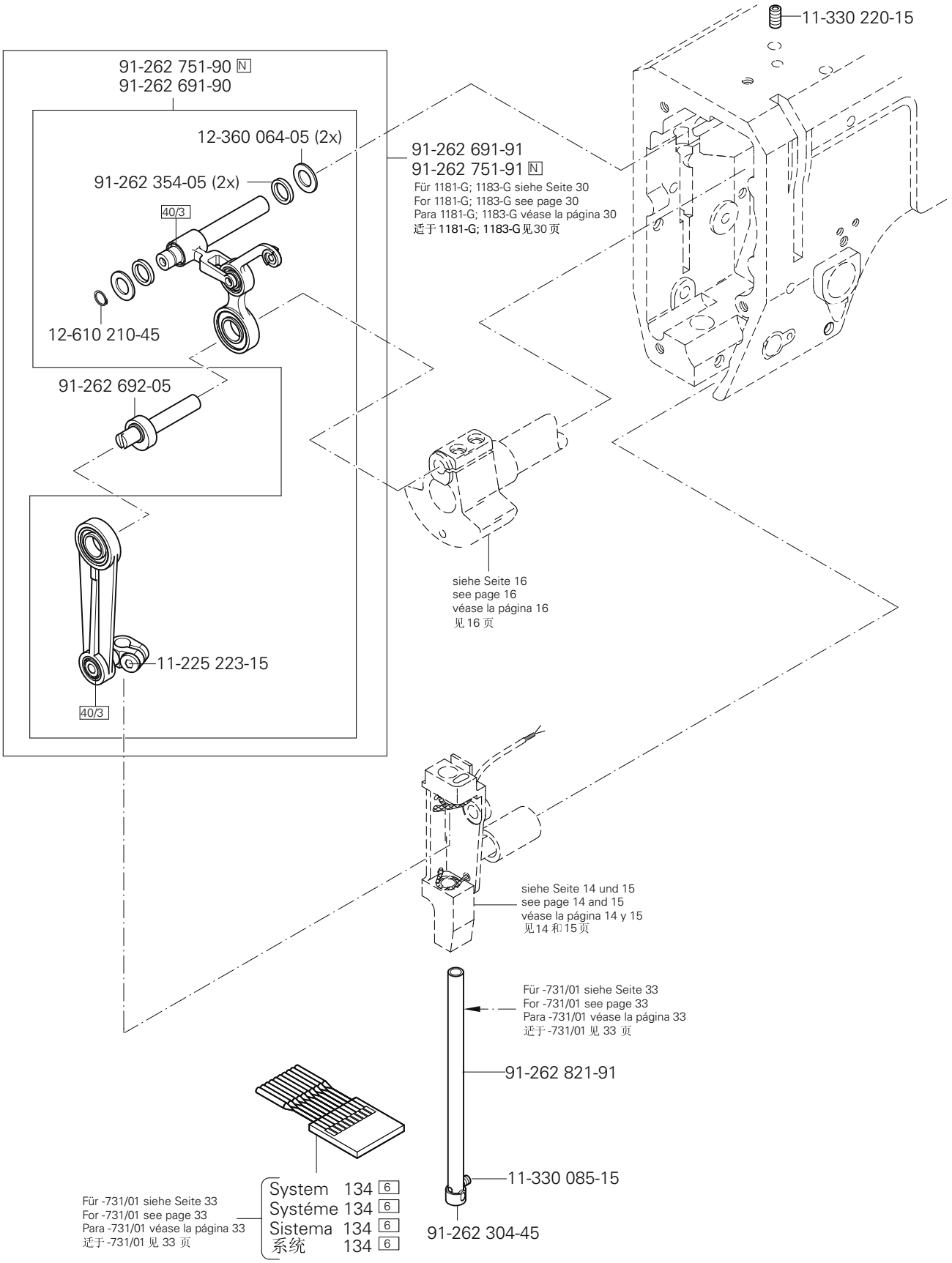


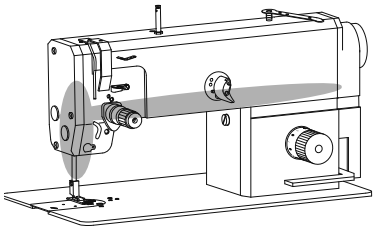


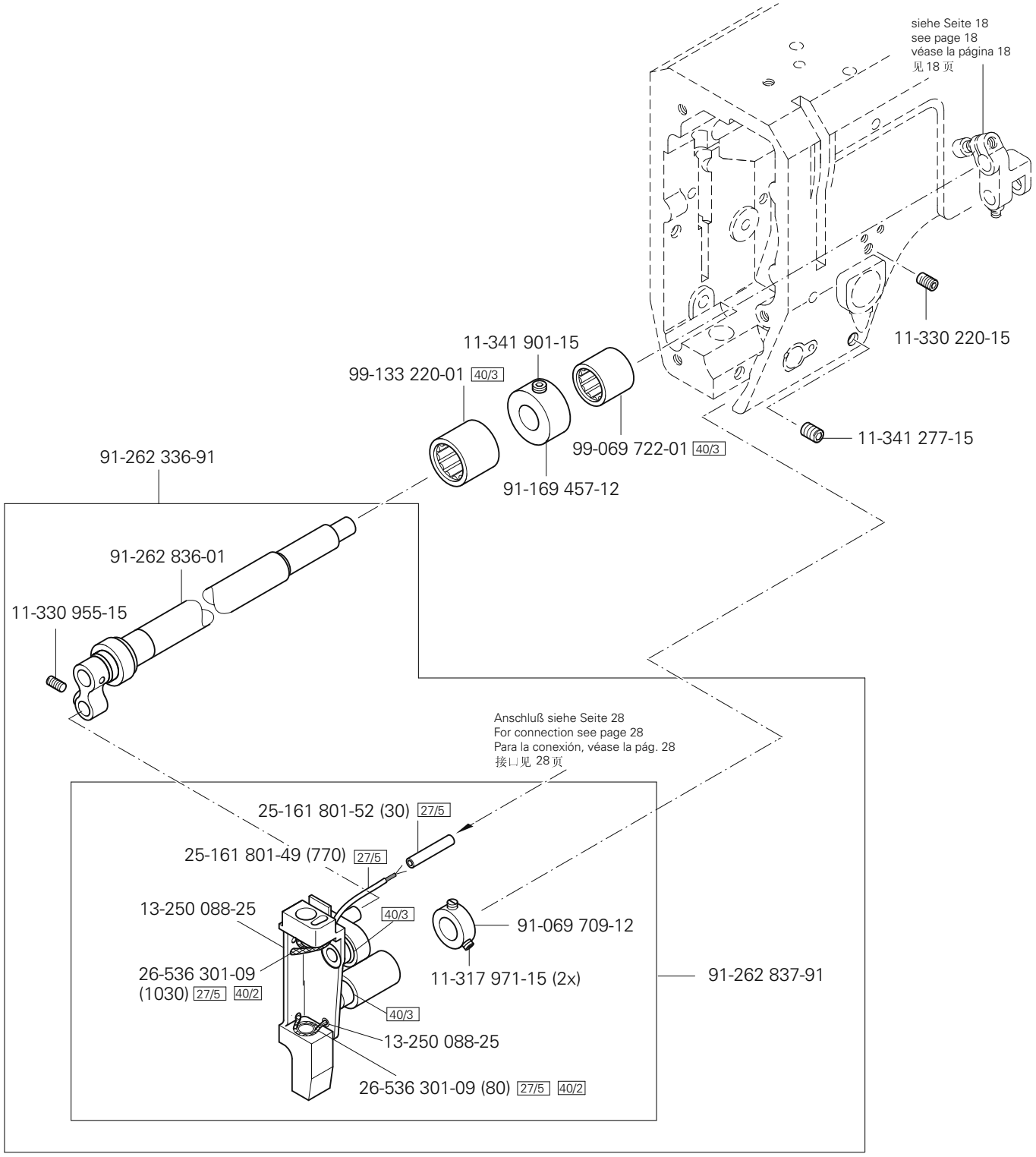

siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明





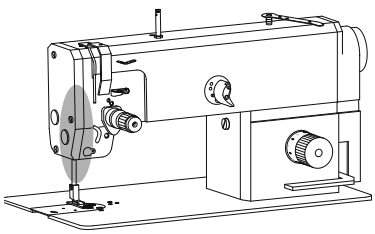

11-330 220-15
91-262 751-90 N
91-262 691-90
12-360 064-05 (2x)
91-262 354-05 (2x)
40/3
12-610 210-45
91-262 692-05
11-225 223-15
40/3
91-262 691-91
91-262 751-91 N
Für 1181-G; 1183-G siehe Seite 30
For 1181-G; 1183-G see page 30
Para 1181-G; 1183-G véase la página 30
适于 1181-G; 1183-G 见30 页
siehe Seite 16
see page 16
véase la página 16
见 16 页
siehe Seite 14 und 15
see page 14 and 15
véase la página 14 y 15
见14 和 15 页
Für -731/01 siehe Seite 33
For -731/01 see page 33
Para -731/01 véase la página 33
适于 -731/01 见 33 页
91-262 821-91
11-330 085-15
91-262 304-45
Für -731/01 siehe Seite 33
For -731/01 see page 33
Para -731/01 véase la página 33
适于 -731/01 见 33 页
System 134 6
Systéme 134 6
Sistema 134 6
系统 134 6

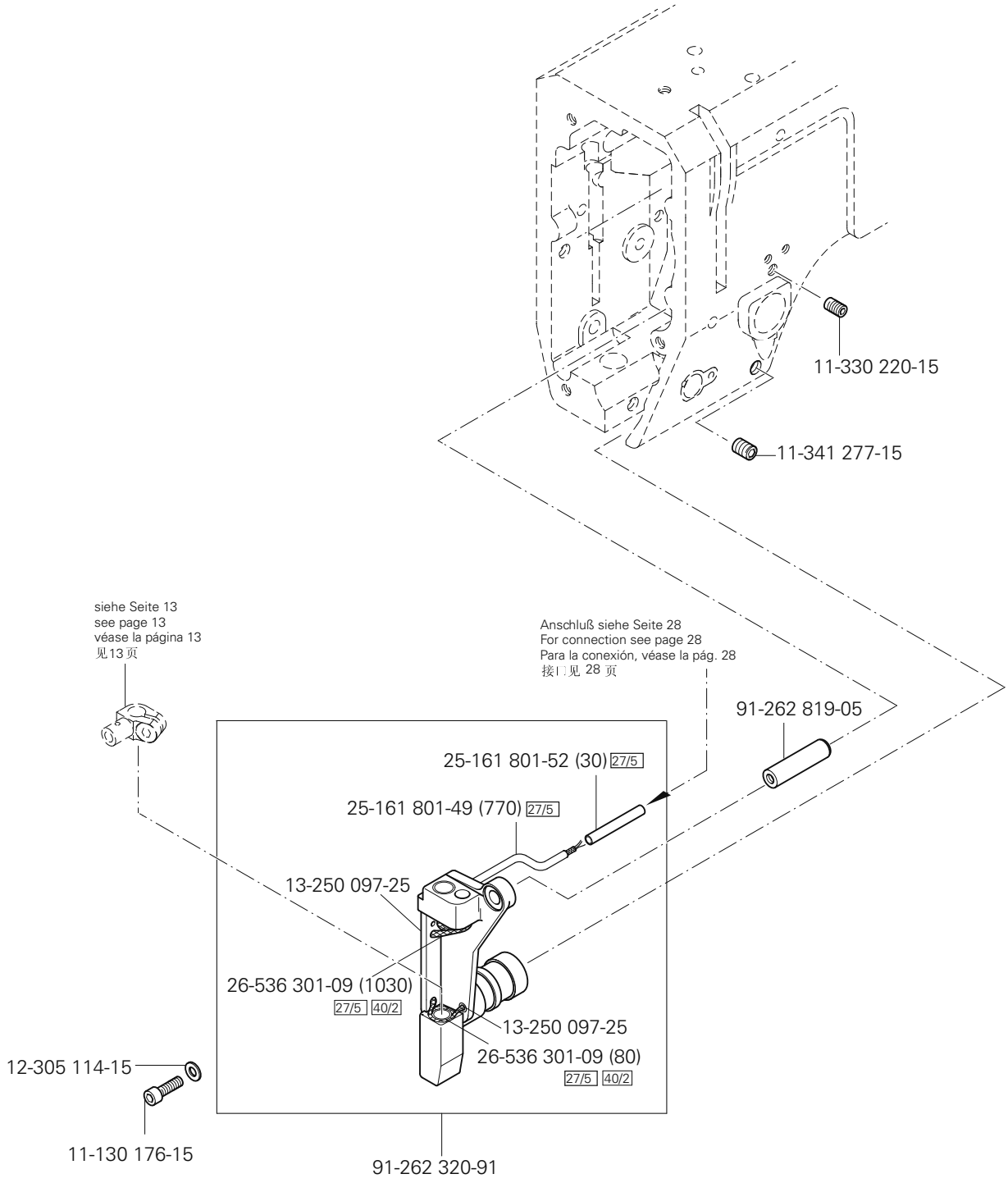


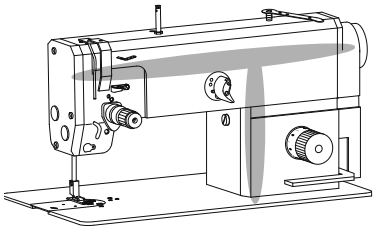


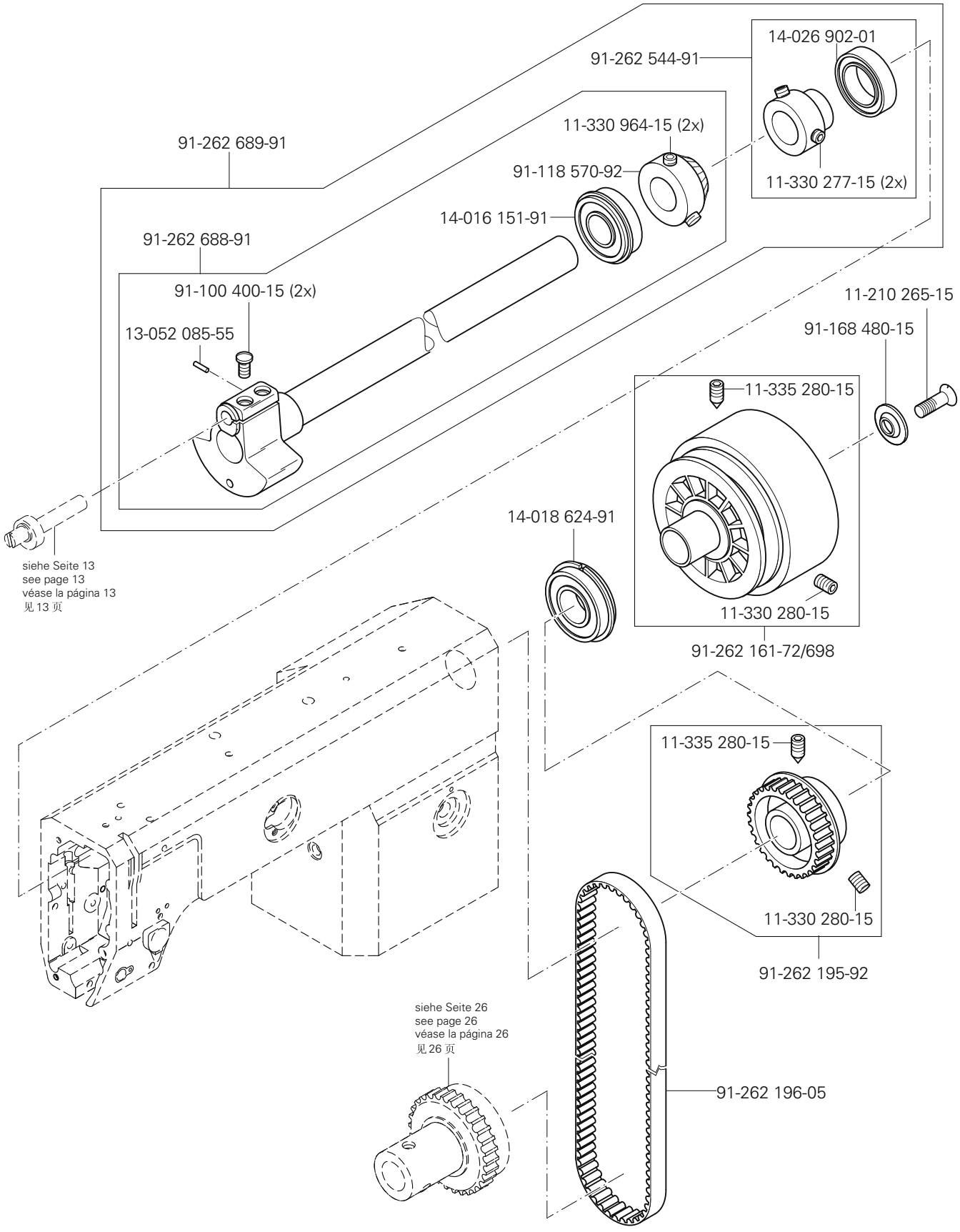



siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明




11-330 220-15
11-341 277-15
siehe Seite 13
see page 13
véase la página 13
见13页
Anschluß siehe Seite 28
For connection see page 28
Para la conexión, véase la pág. 28
接口见 28 页
91-262 819-05
25-161 801-52 (30) 27/5
25-161 801-49 (770) 27/5
13-250 097-25
26-536 301-09 (1030) 27/5 40/2
13-250 097-25
26-536 301-09 (80) 27/5 40/2
12-305 114-15
11-130 176-15
91-262 320-91

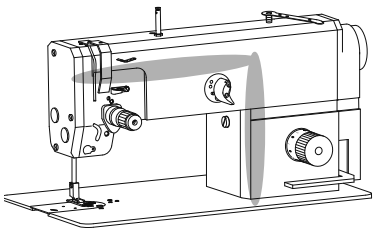







siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

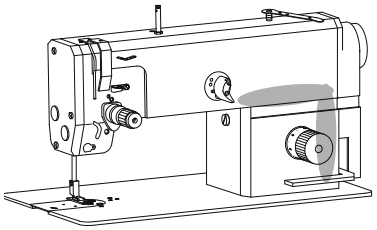
PFAFF Industrial

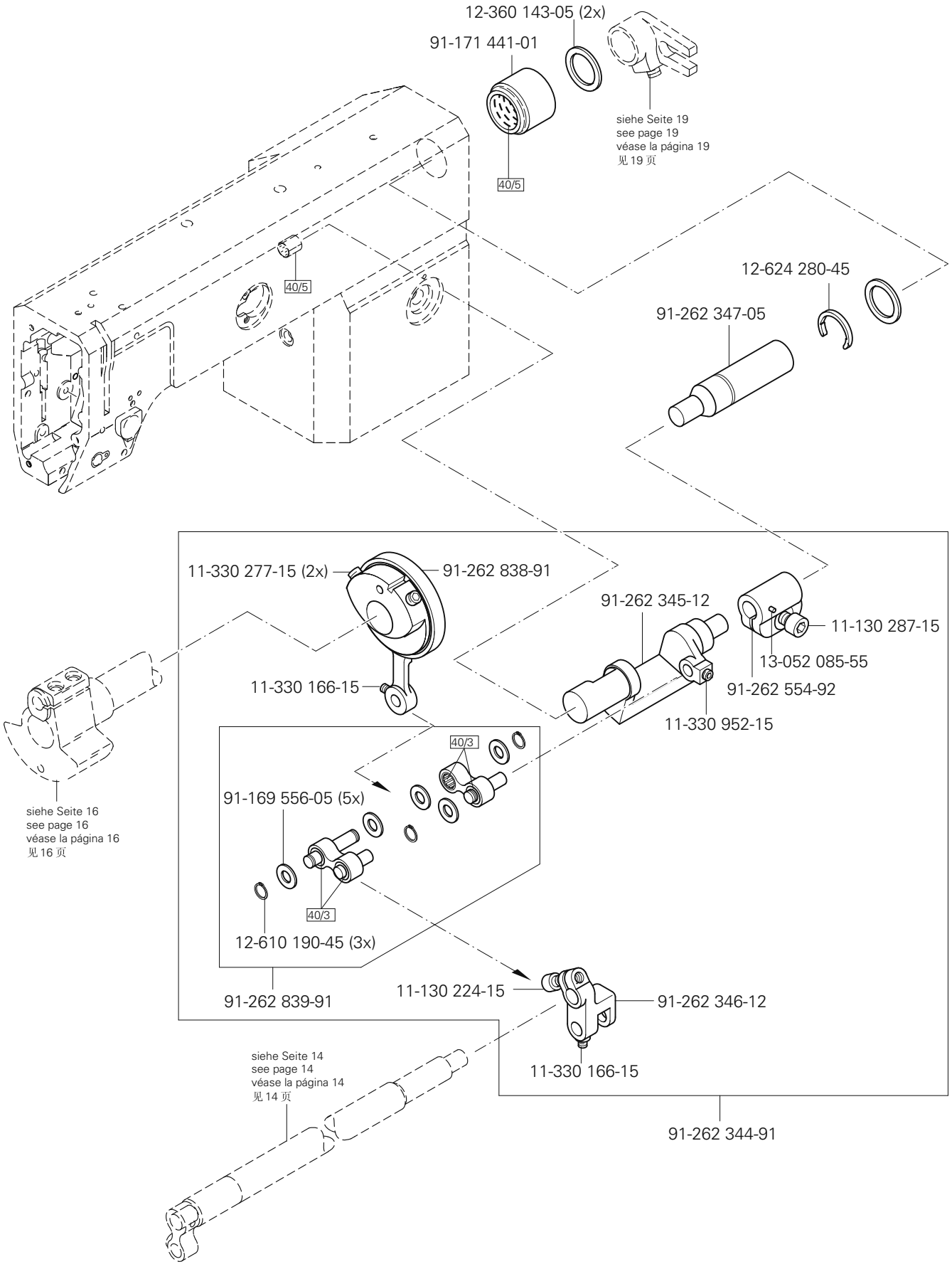


Armteile
Arm parts
Piezas del brazo
机臂零件

PFAFF 1181
PFAFF 1183

# 3.03

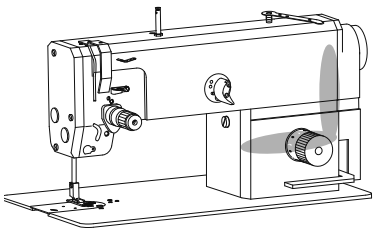


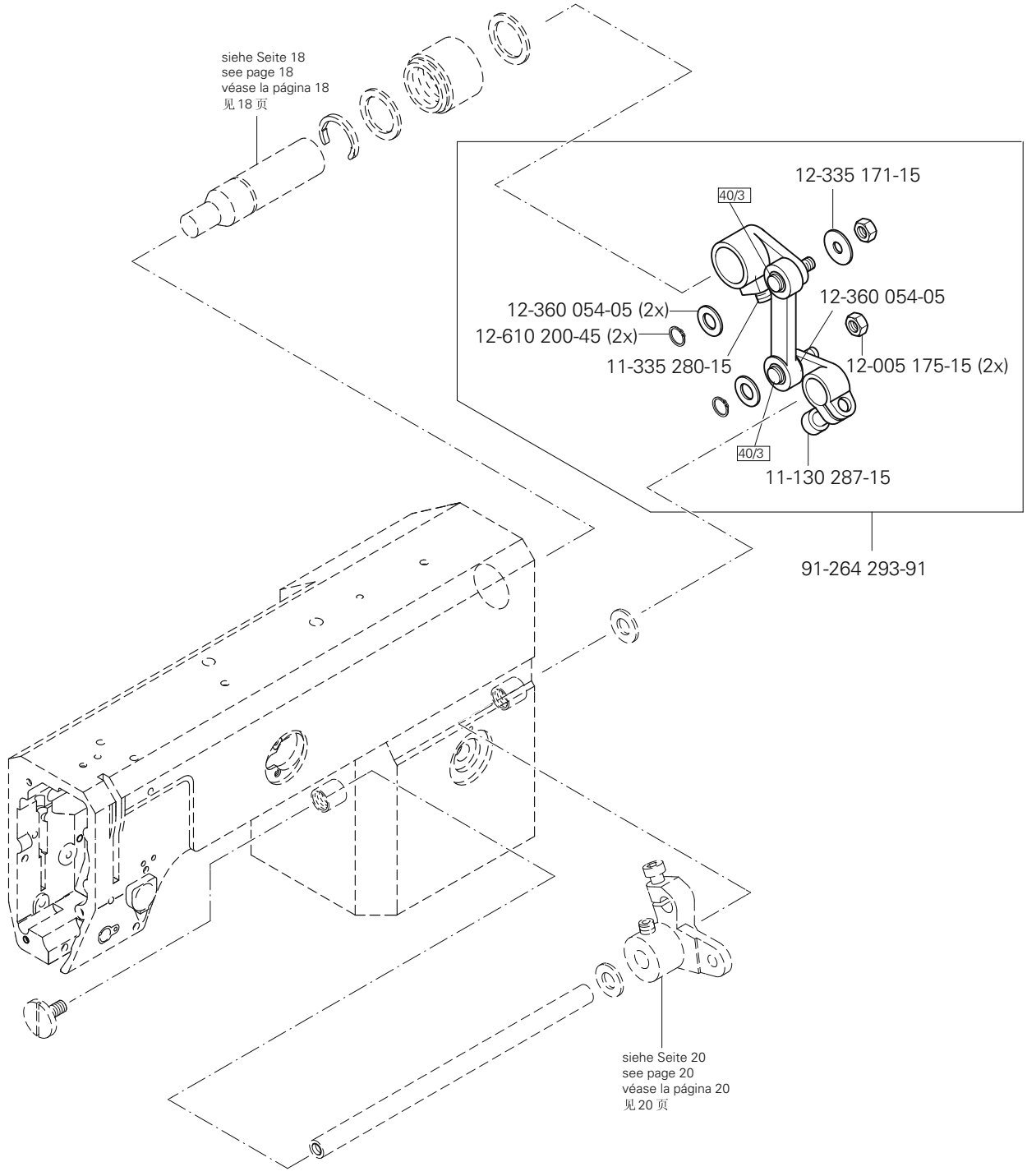


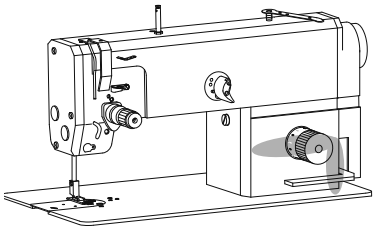



siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

PFAFF Industrial



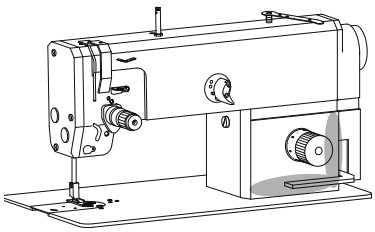

siehe Seite 18
see page 18
véase la página 18
见 18 页
12-335 171-15
40/3
12-360 054-05
12-360 054-05 (2x)
12-610 200-45 (2x)
11-335 280-15
12-005 175-15 (2x)
40/3
11-130 287-15
91-264 293-91
siehe Seite 20
see page 20
véase la página 20
见 20 页



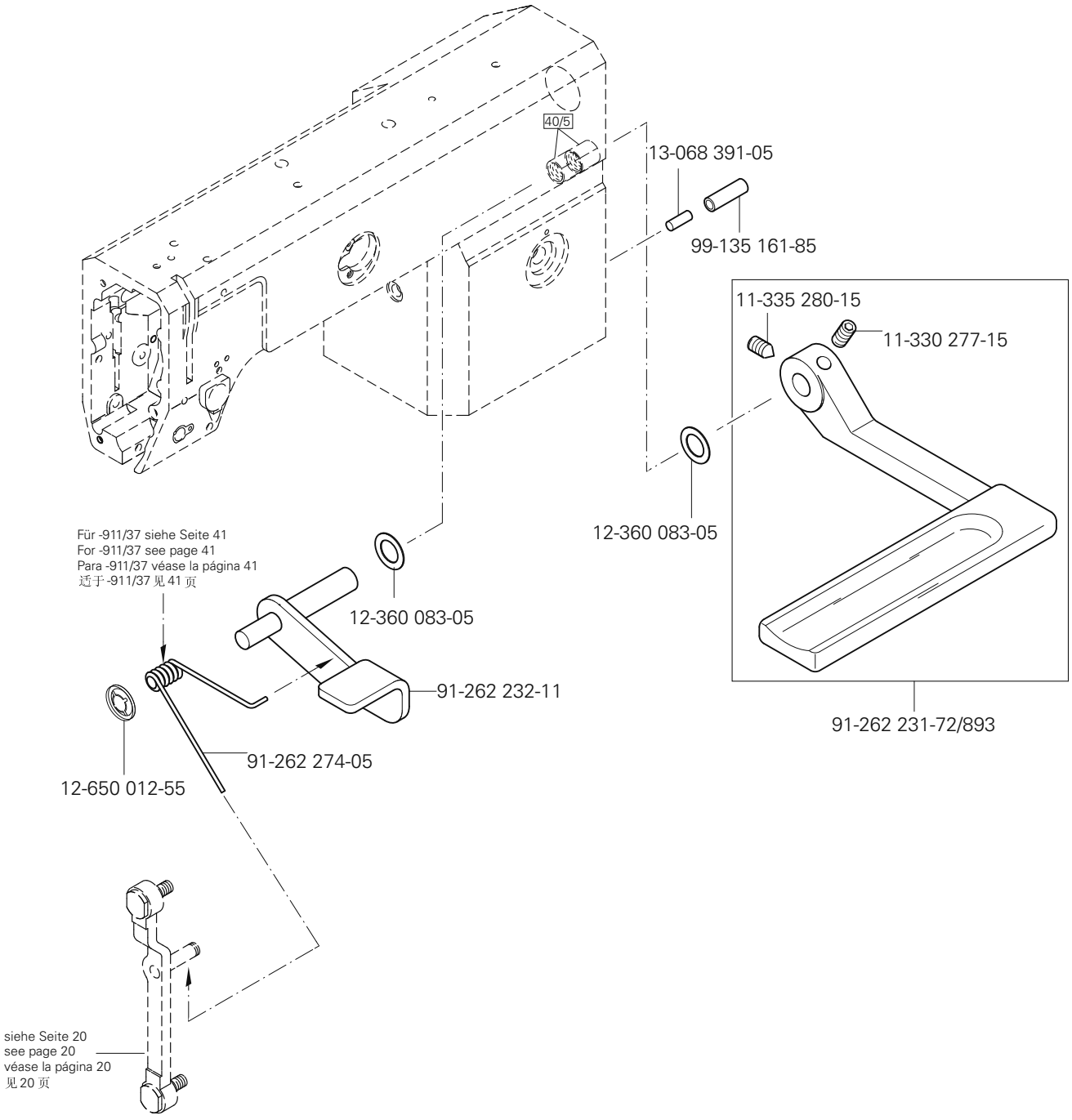
11-320 171-15
PFAFF 1183
12-710 901-22
40/5
12-360 063-05
40/5
12-360 063-05
91-262 813-91
91-262 218-05
11-178 223-25
siehe Seite 22
see page 22
véase la página 22
见 22 页
siehe Seite 21
see page 21
véase la página 21
见 21 页
91-264 301-91
95-774 646-05
11-130 227-15
11-330 277-15 (2x)
12-640 170-55
91-264 355-91
Anschluß siehe Seite 27
For connection see page 27
Para la conexión véase la página 27
接口见 27 页
40/3
12-640 150-55
91-264 304-05
11-130 287-15
12-005 175-15 (2x)
40/3
91-264 306-12
12-360 054-05 (2x)

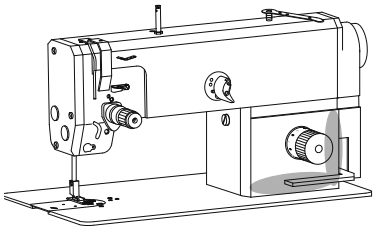


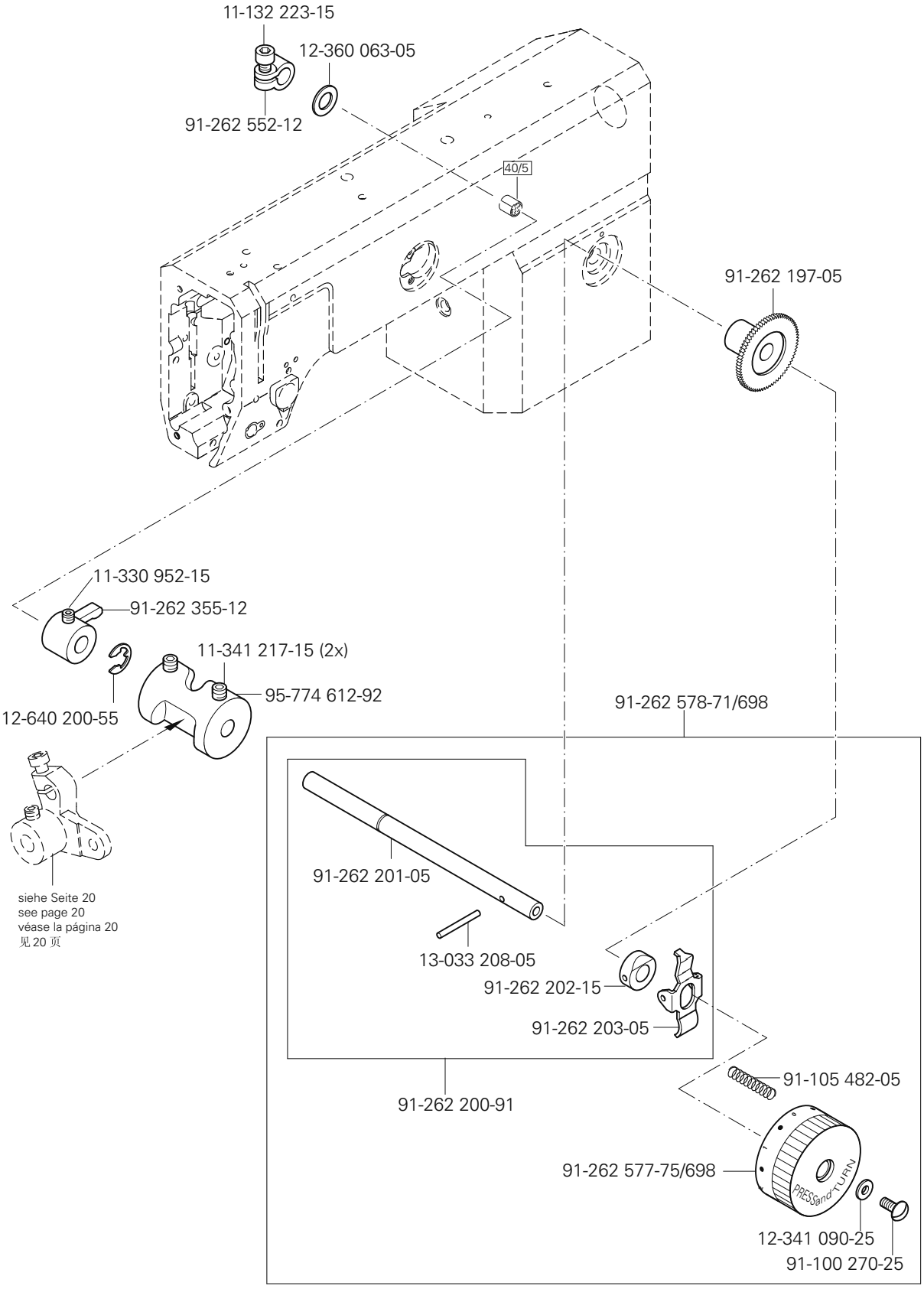
siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

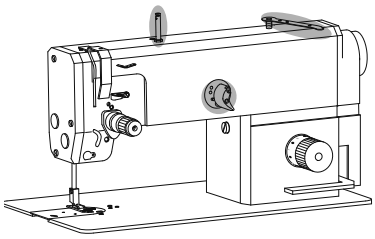


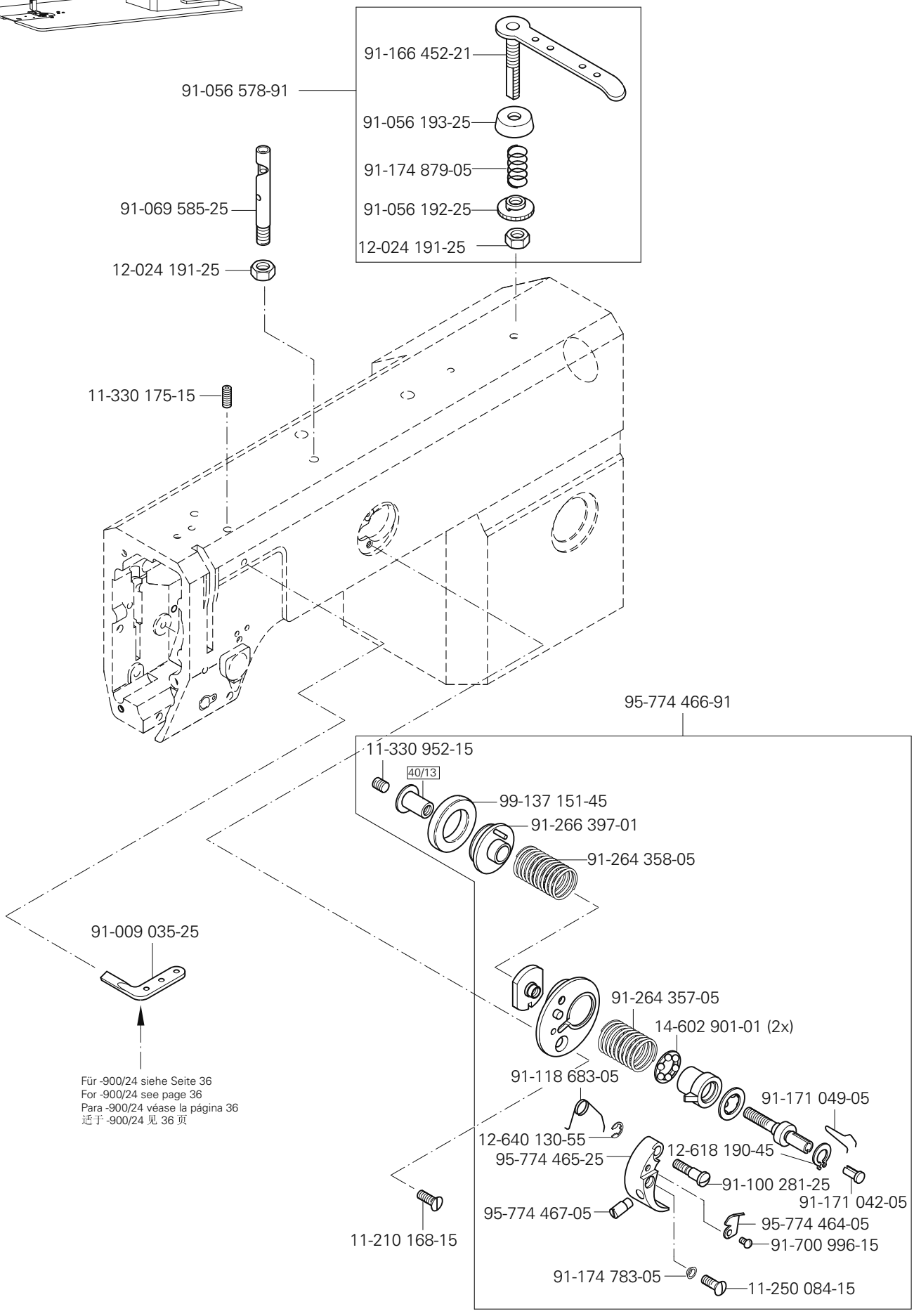



40/5
13-068 391-05
99-135 161-85
11-335 280-15
11-330 277-15
12-360 083-05
91-262 231-72/893
Für -911/37 siehe Seite 41
For -911/37 see page 41
Para -911/37 véase la página 41
适于-911/37 见 41 页
12-360 083-05
91-262 232-11
91-262 274-05
12-650 012-55
siehe Seite 20
see page 20
véase la página 20
见 20 页

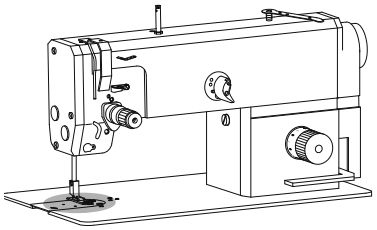


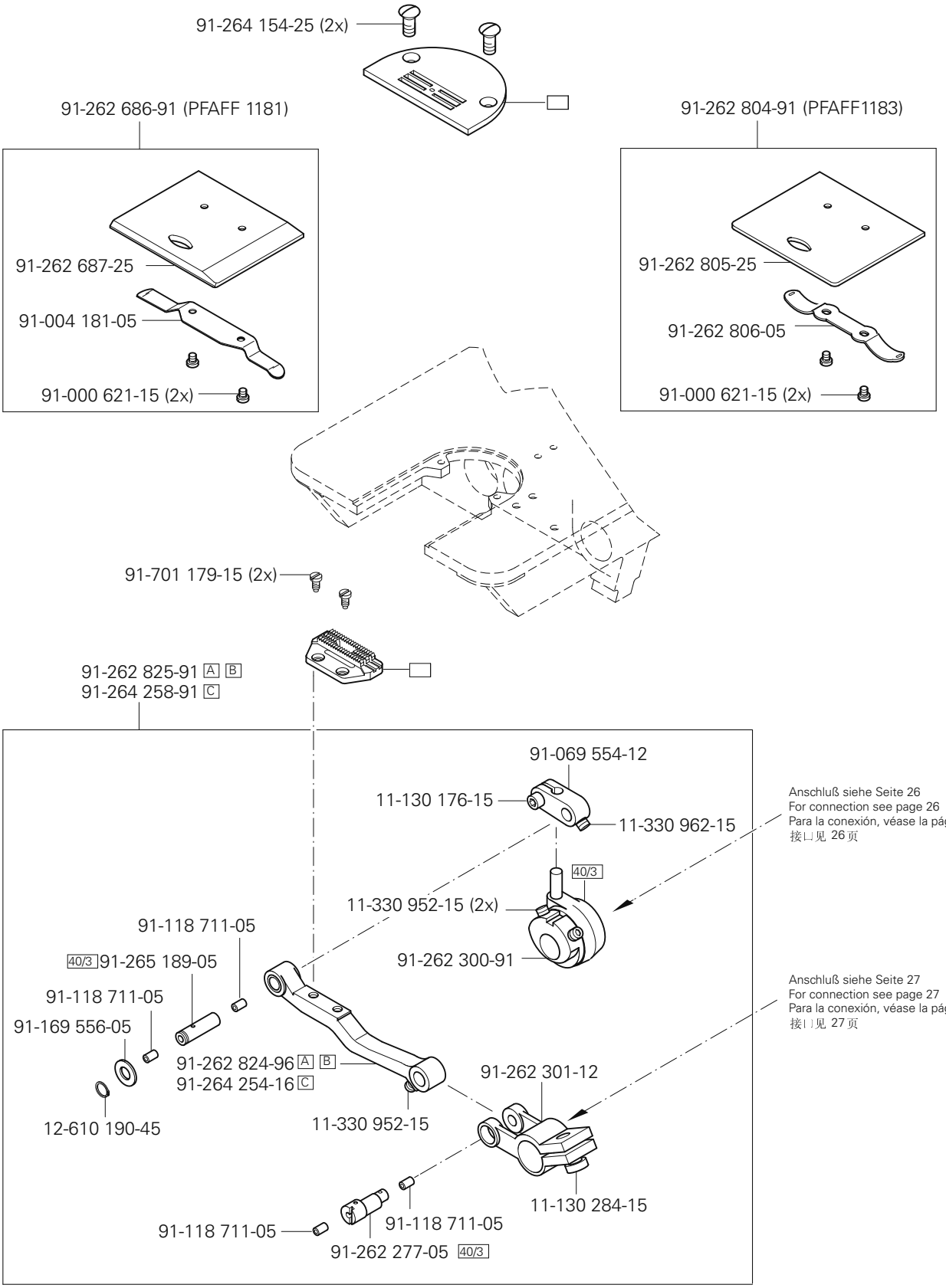

11-132 223-15
12-360 063-05
91-262 552-12
40/5
91-262 197-05
11-330 952-15
91-262 355-12
11-341 217-15 (2x)
95-774 612-92
12-640 200-55
91-262 578-71/698
91-262 201-05
13-033 208-05
91-262 202-15
91-262 203-05
91-105 482-05
91-262 200-91
91-262 577-75/698
PRESSandTURN
12-341 090-25
91-100 270-25
siehe Seite 20
see page 20
véase la página 20
见 20 页





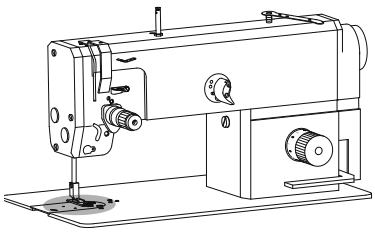

Für -900/24 siehe Seite 36
For -900/24 see page 36
Para -900/24 véase la página 36
适于 -900/24 见 36 页








siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明



91-262 250-91 A B
Für 1181-G; 1183-G siehe Seite 31
For 1181-G; 1183-G see page 31
Para 1181-G; 1183-G véase la página 31
适于 1181-G; 1183-G 见 31 页

91-264 383-91 C

91-262 437-05
Für 1181-G; 1183-G siehe Seite 31
For 1181-G; 1183-G see page 31
Para 1181-G; 1183-G véase la página 31
适于 1181-G; 1183-G 见 31 页

91-262 377-91

99-137 192-05

99-137 191-05

99-137 193-05

99-137 194-05

11-330 217-15

91-262 376-91

99-137 187-15 (2x)

99-137 190-05 (3x)

99-137 415-05 (4x)

91-262 187-15

13-063 193-05

11-108 222-15 (2x)

91-262 214-05

91-262 331-91
Für -900/24 siehe Seite 37
For -900/24 see page 37
Para -900/24 véase la página 37
适于 -900/24 见 37 页

Anschluß siehe Seite 26
For connection see page 26
Para la conexión, véase la pág. 26
接口见 26 页

91-262 237-91

Anschluß siehe Seite 28
For connection see page 28
Para la conexión, véase la pág. 28
接口见 28 页

95-774 679-91

11-330 952-15 (2x)

95-669 358-05

26-536 301-09 (590) 27/5 40/2

25-161 801-52 (120) 27/5

91-262 842-92

14-016 080-01 (2x)

12-660 390-45 (2x)

12-349 901-05

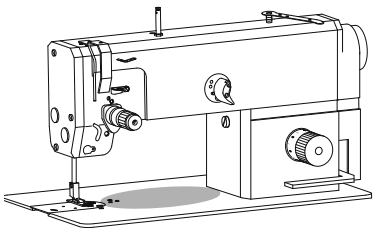
95-774 678-05

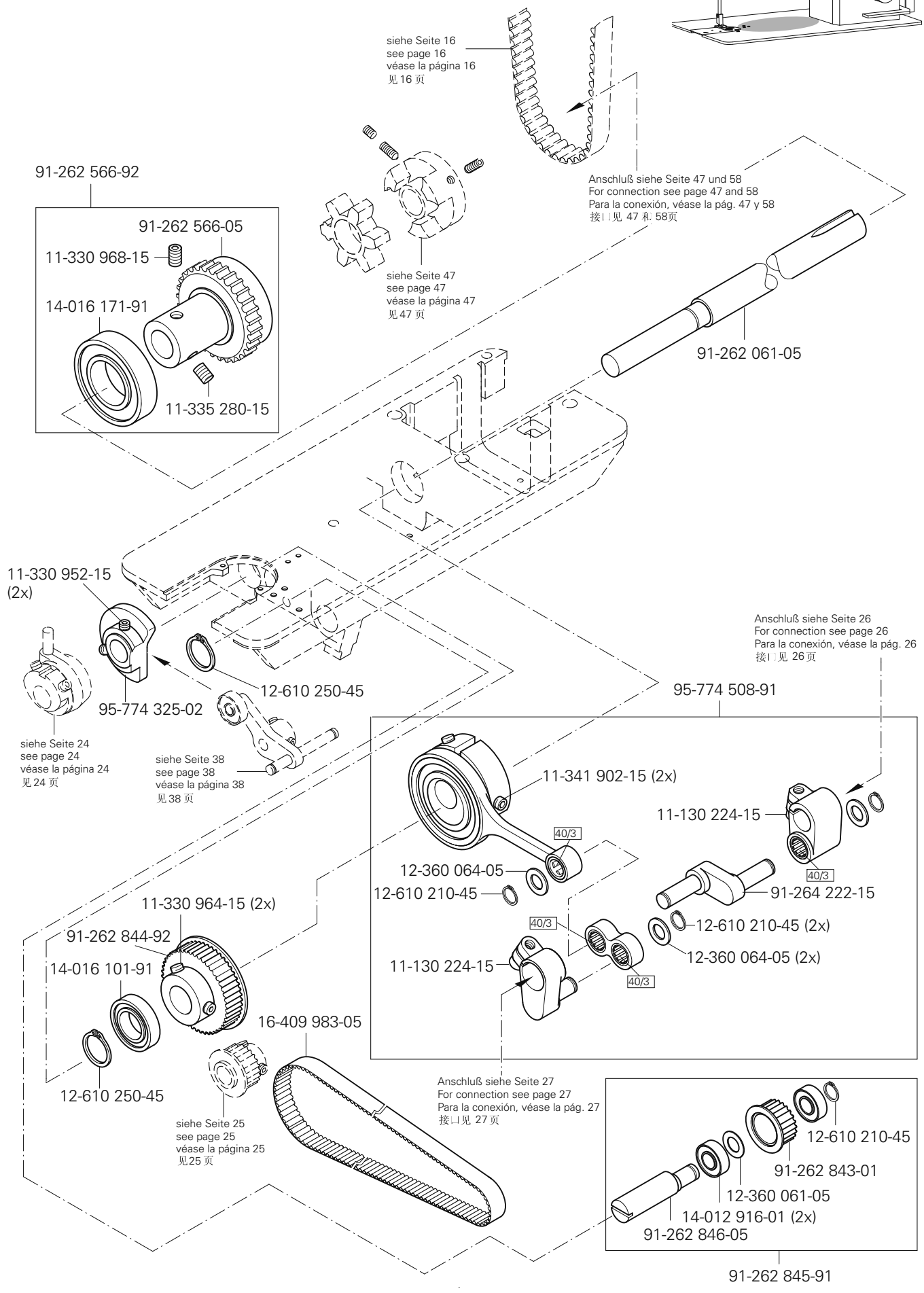
95-774 682-91
Für 1181-G; 1183-G; -900/24 siehe Seite 32 und 37
For 1181-G; 1183-G; -900/24 see page 32 and 37
Para 1181-G; 1183-G; -900/24 véase la página 32 y
适于 1181-G; 1183-G; -900/24 见 32 和 37 页

12-610 230-45

91-268 076-15

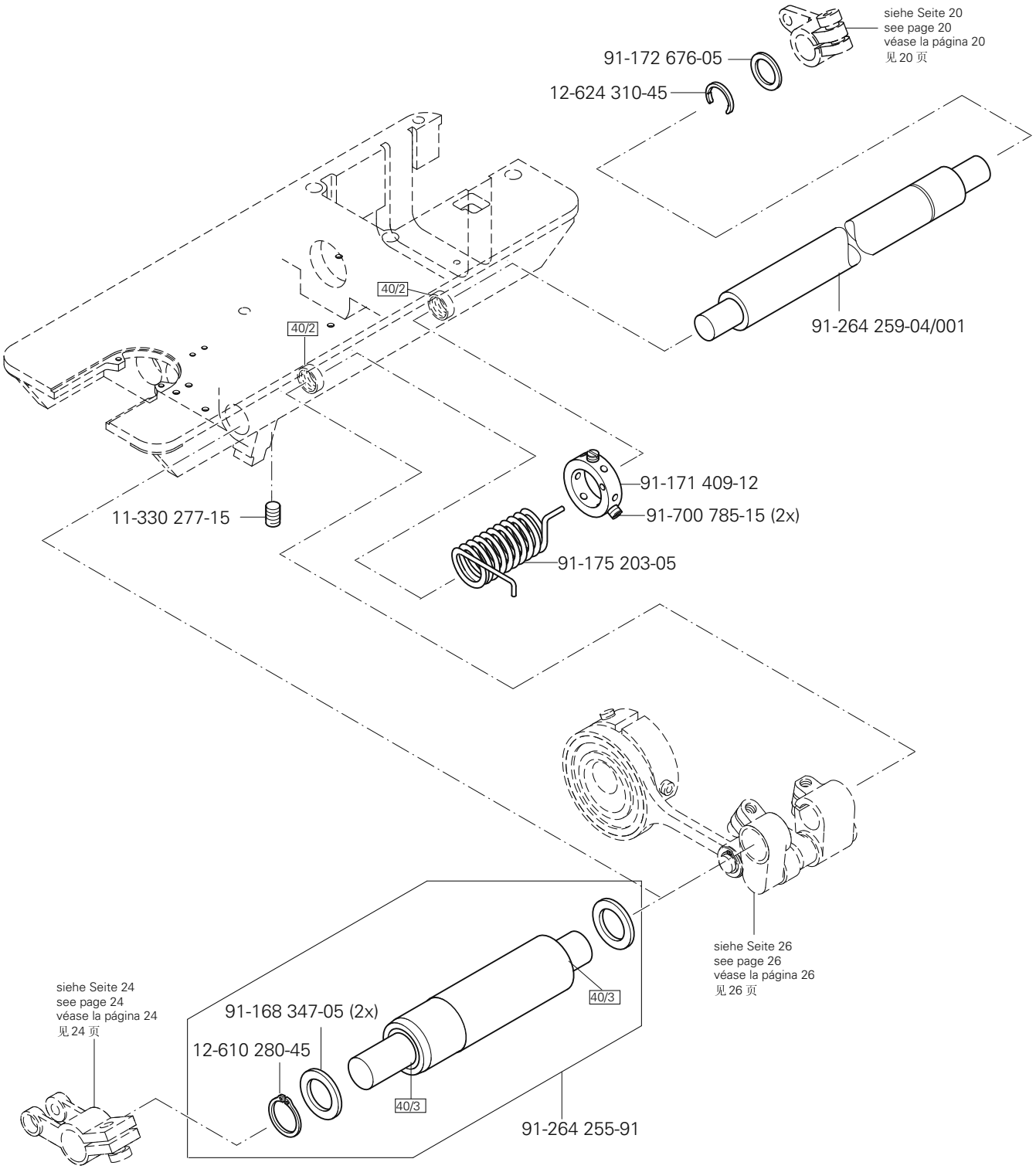
91-262 360-05

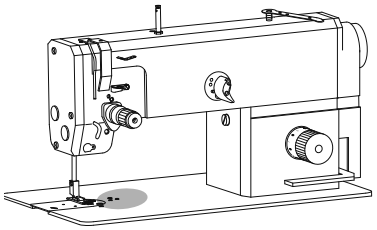


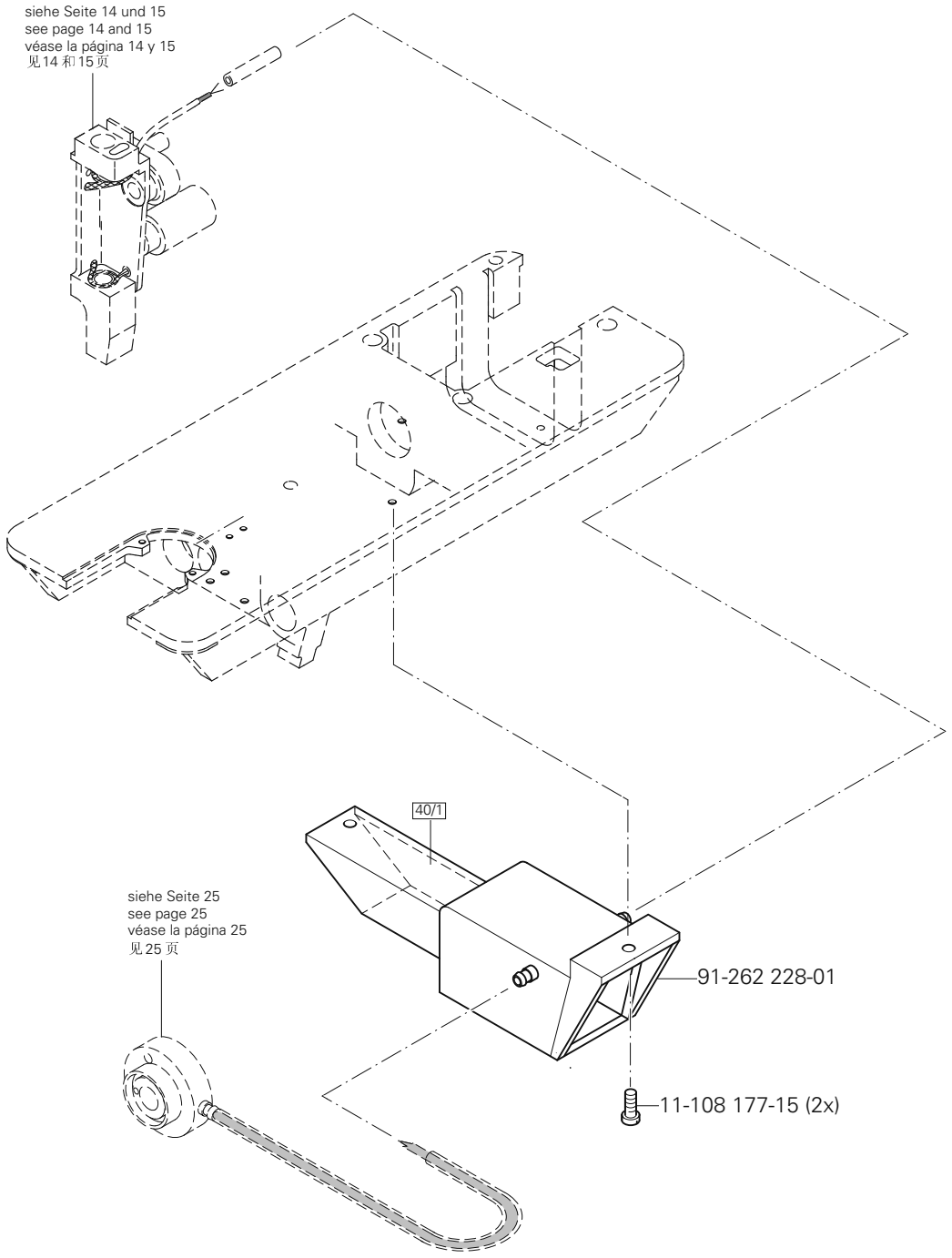


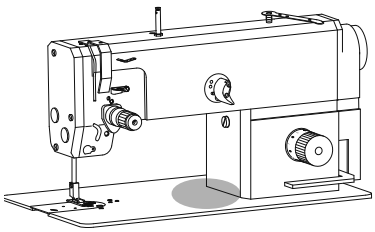


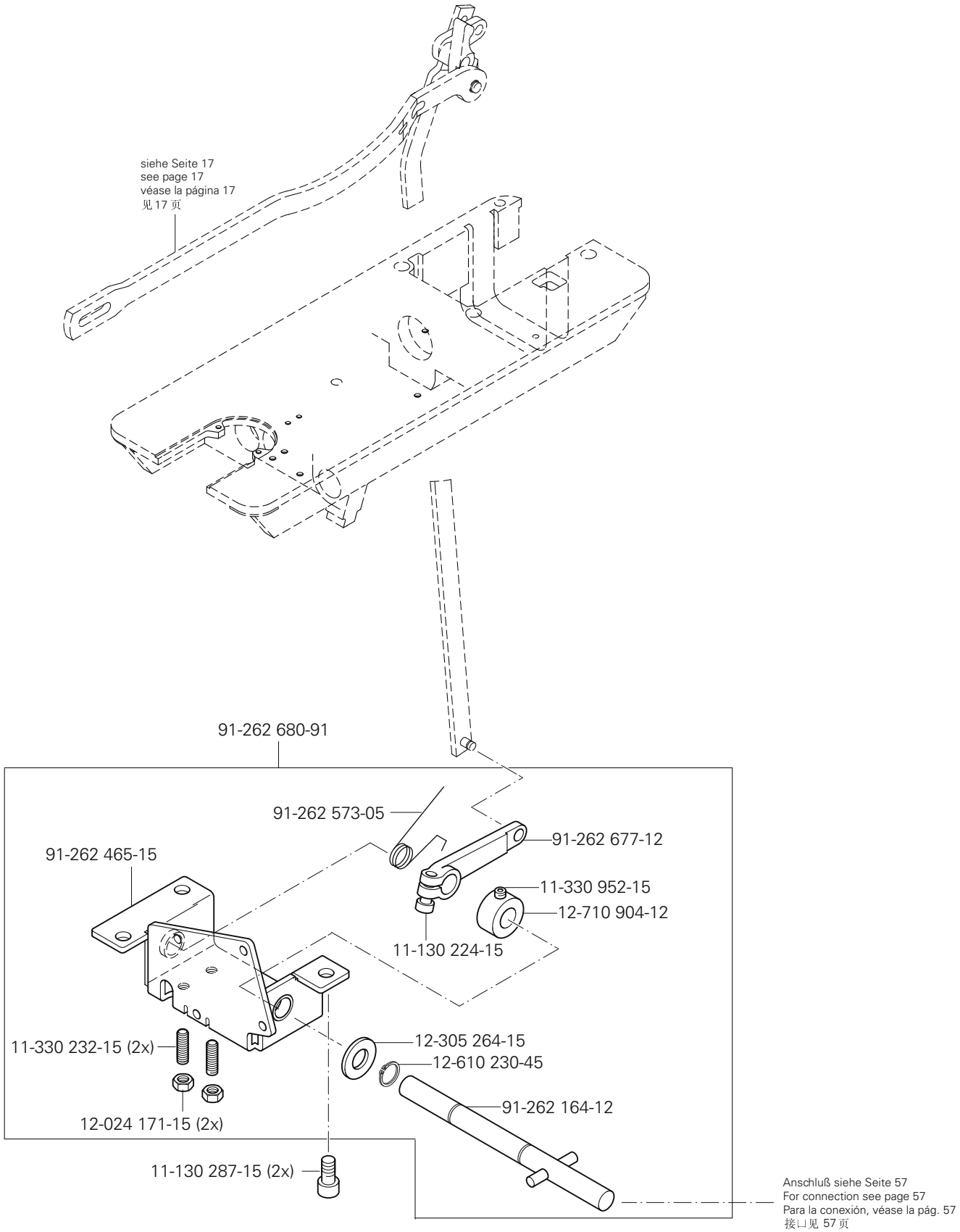

siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明


siehe Seite 20
see page 20
véase la página 20
见 20 页
91-172 676-05
12-624 310-45
91-264 259-04/001
40/2
40/2
91-171 409-12
91-700 785-15 (2x)
11-330 277-15
91-175 203-05
siehe Seite 26
see page 26
véase la página 26
见 26 页
siehe Seite 24
see page 24
véase la página 24
见 24 页
91-168 347-05 (2x)
12-610 280-45
40/3
40/3
91-264 255-91

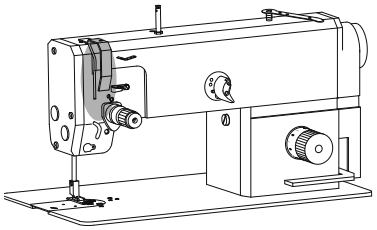


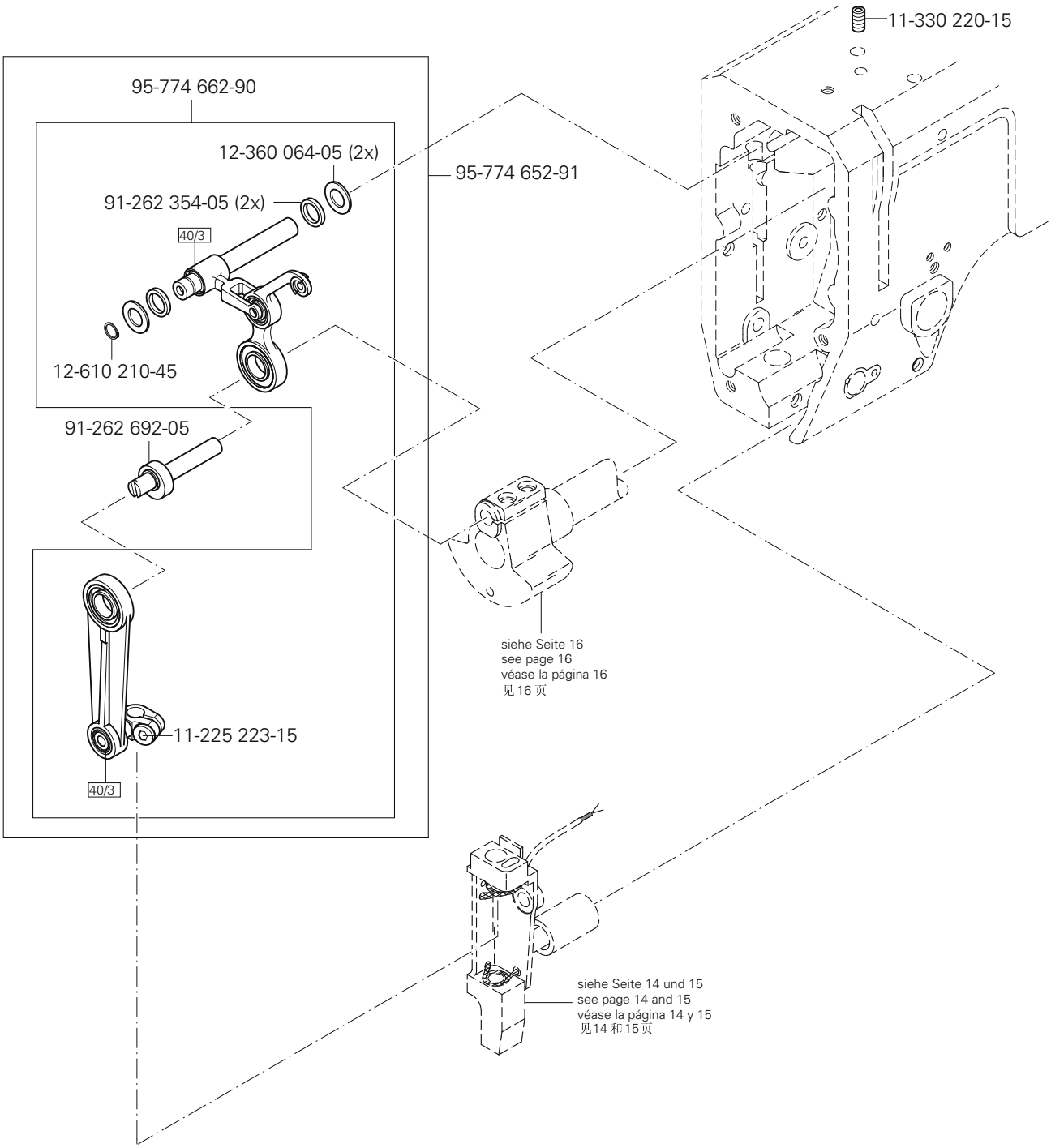

siehe Seite 14 und 15
see page 14 and 15
véase la página 14 y 15
见14 和15 页
40/1
siehe Seite 25
see page 25
véase la página 25
见25 页
91-262 228-01
11-108 177-15 (2x)




siehe Seite 17
see page 17
véase la página 17
见 17 页
91-262 680-91
91-262 573-05
91-262 677-12
91-262 465-15
11-330 952-15
12-710 904-12
11-130 224-15
11-330 232-15 (2x)
12-305 264-15
12-610 230-45
91-262 164-12
12-024 171-15 (2x)
11-130 287-15 (2x)
Anschluß siehe Seite 57
For connection see page 57
Para la conexión, véase la pág. 57
接口见 57 页

# Abweichende Teile der PFAFF 1181-G;1183-G
# Different parts for PFAFF 1181-G;1183-G
# Piezas de la PFAFF 1181-G;1183-G que son diferentes
# PFAFF 1181-G;1183-G 中有差别的零件

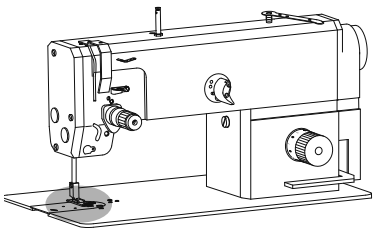






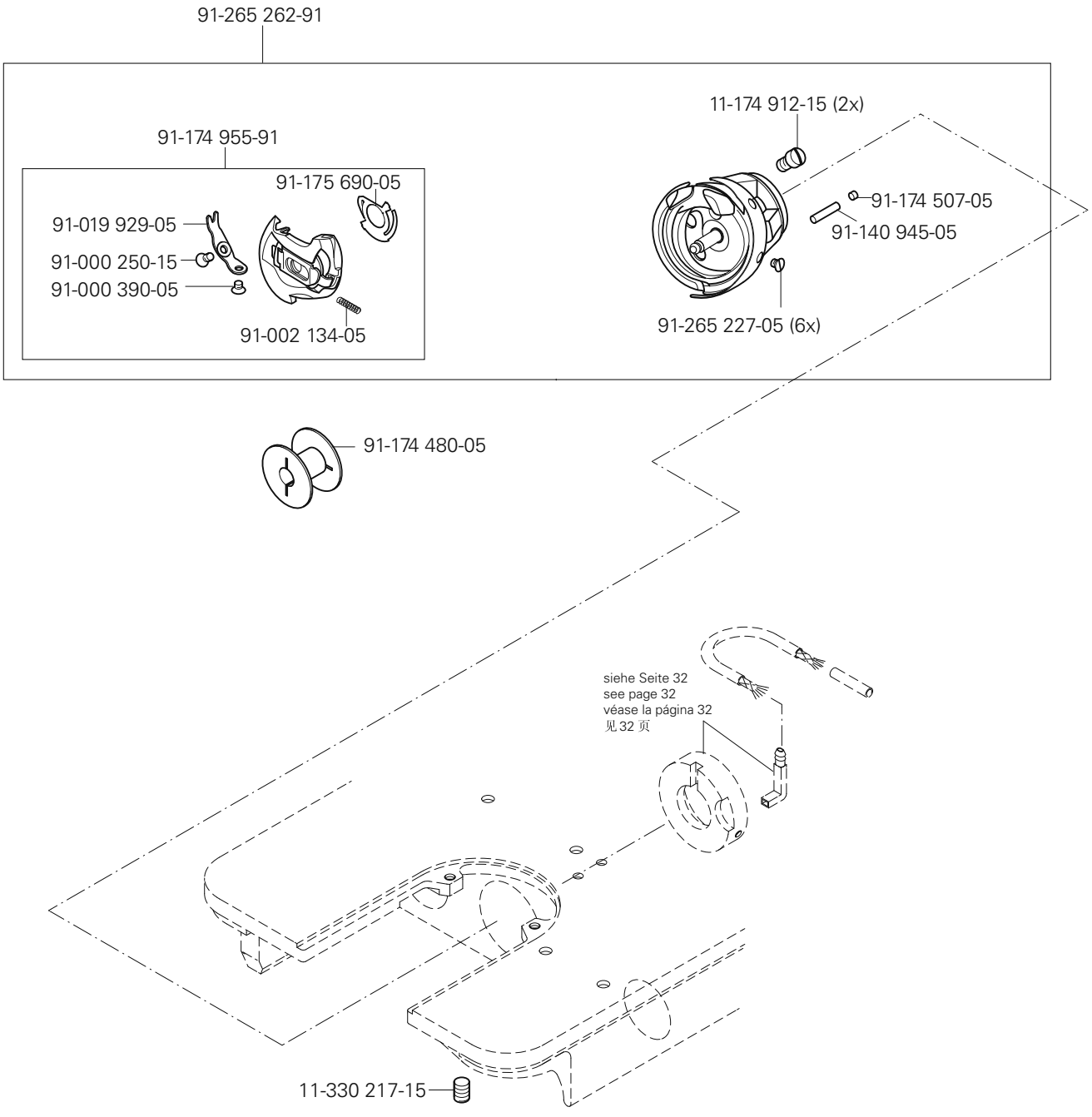

(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 3.04)
(for all other parts see Sections 3.01 to 3.04)
(las demás piezas como en los registros 3.01 al 3.04)
（其它零件与3.01至3.04 章中的相同）

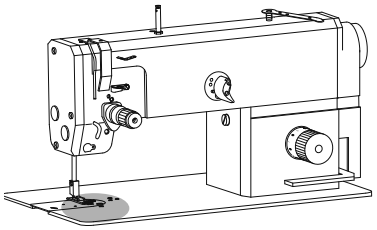
siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

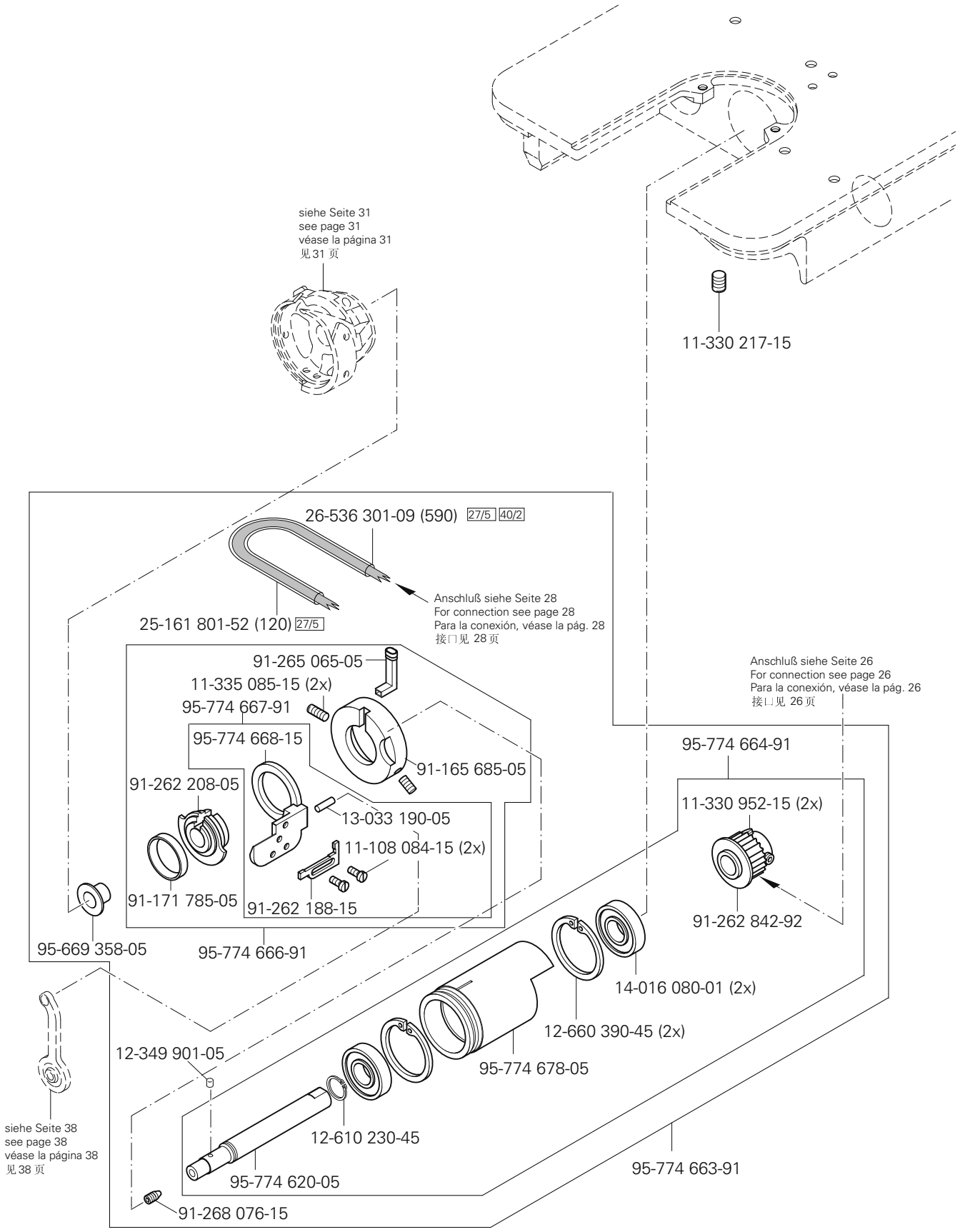


# Abweichende Teile der PFAFF 1181-G;1183-G
# Different parts for PFAFF 1181-G;1183-G
# Piezas de la PFAFF 1181-G;1183-G que son diferentes
# PFAFF 1181-G;1183-G 中有差别的零件





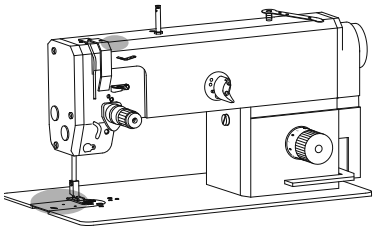







(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 3.04)
(for all other parts see Sections 3.01 to 3.04)
(las demás piezas como en los registros 3.01 al 3.04)
（其它零件与3.01至3.04 章中的相同）

siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明



Kanten-Beschneideinrichtung (-731/01)
Edge trimmer (-731/01)
Recortador (-731/01)
切边器 (-731/01)

PFAFF 1181
PFAFF 1183



11-330 277-15 (2x)

91-264 141-91

siehe Seite 34
see page 34
véase la página 34
见34 页

siehe Seite 16
see page 16
véase la página 16
见 16 页

siehe Seite 14 und 15
see page 14 and 15
véase la página 14 y 15
见14 和 15 页

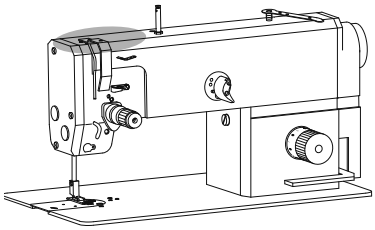
91-700 335-25

91-262 565-92

11-330 958-15

91-264 132-75/895

System 134 kk 6
Systéme 134 kk 6
Sistema 134 kk 6
系统 134 kk 6

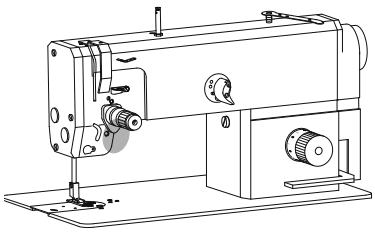


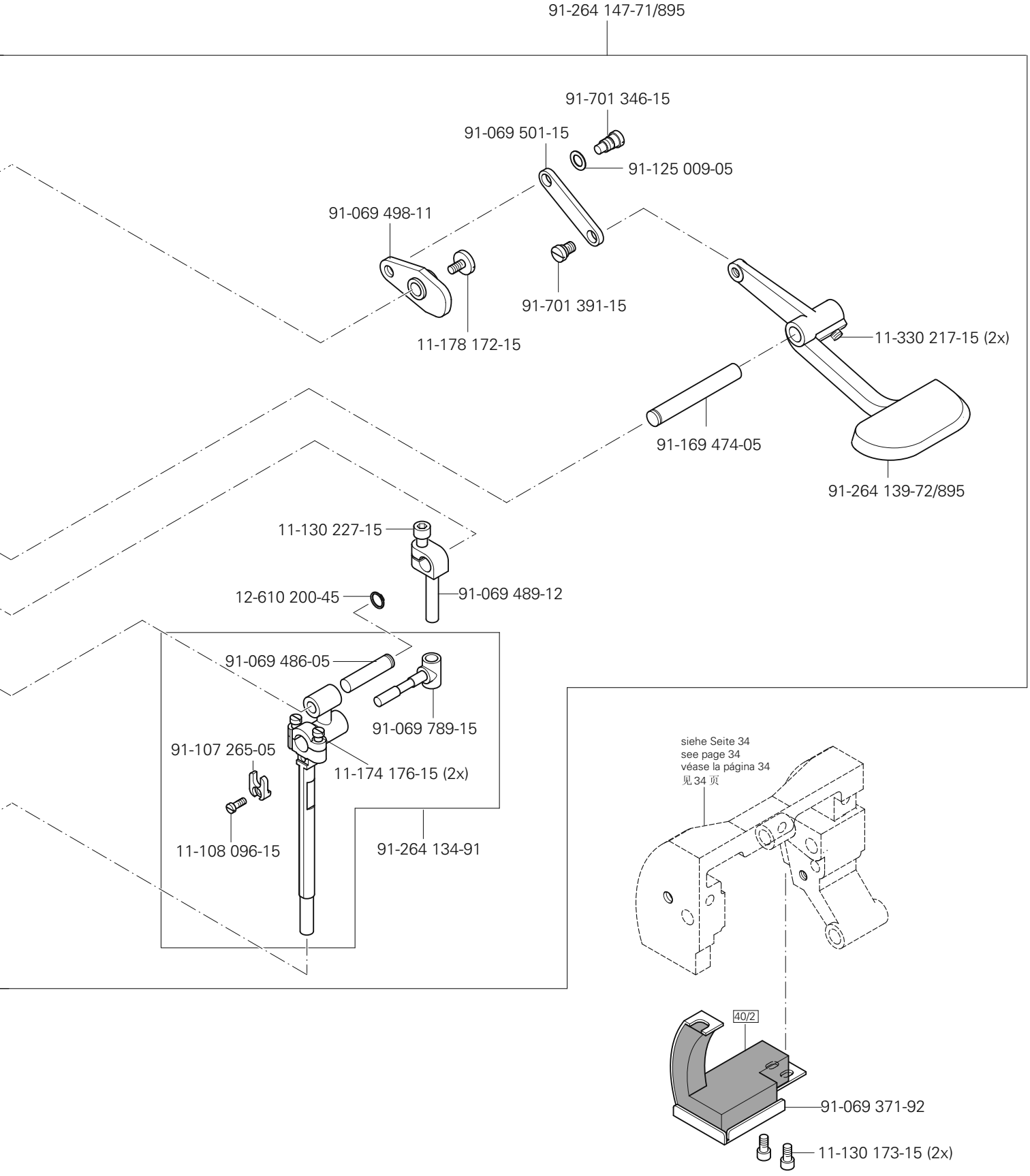
91-264 144-71/895
11-130 233-15 (3x)
11-180 283-25 (4x)
91-264 133-75/895
11-330 220-15 (3x)
91-069 490-11
12-640 090-55
91-001 824-05
91-069 496-05
91-069 493-11
12-640 170-55 (2x)
91-264 136-05
91-169 475-15
12-024 191-15
12-640 200-55
11-330 952-15
siehe Seite 33
see page 33
véase la página 33
见 33 页
11-130 176-15 (2x)
91-069 577-91
40/3
40/3
12-024 191-15
91-264 213-12
11-330 955-15 (2x)
91-069 632-05
91-264 146-05
91-264 214-05
91-069 484-05
91-069 483-05
11-130 224-15
91-069 630-91
11-174 176-15 (2x)
12-005 195-15
91-069 632-05
91-118 711-05
91-264 212-91
91-264 140-15
91-069 599-15
91-069 600-15
91-069 601-15
11-108 135-15 (3x)
11-130 173-15 (2x)
91-069 598-11

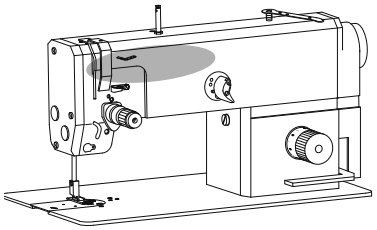


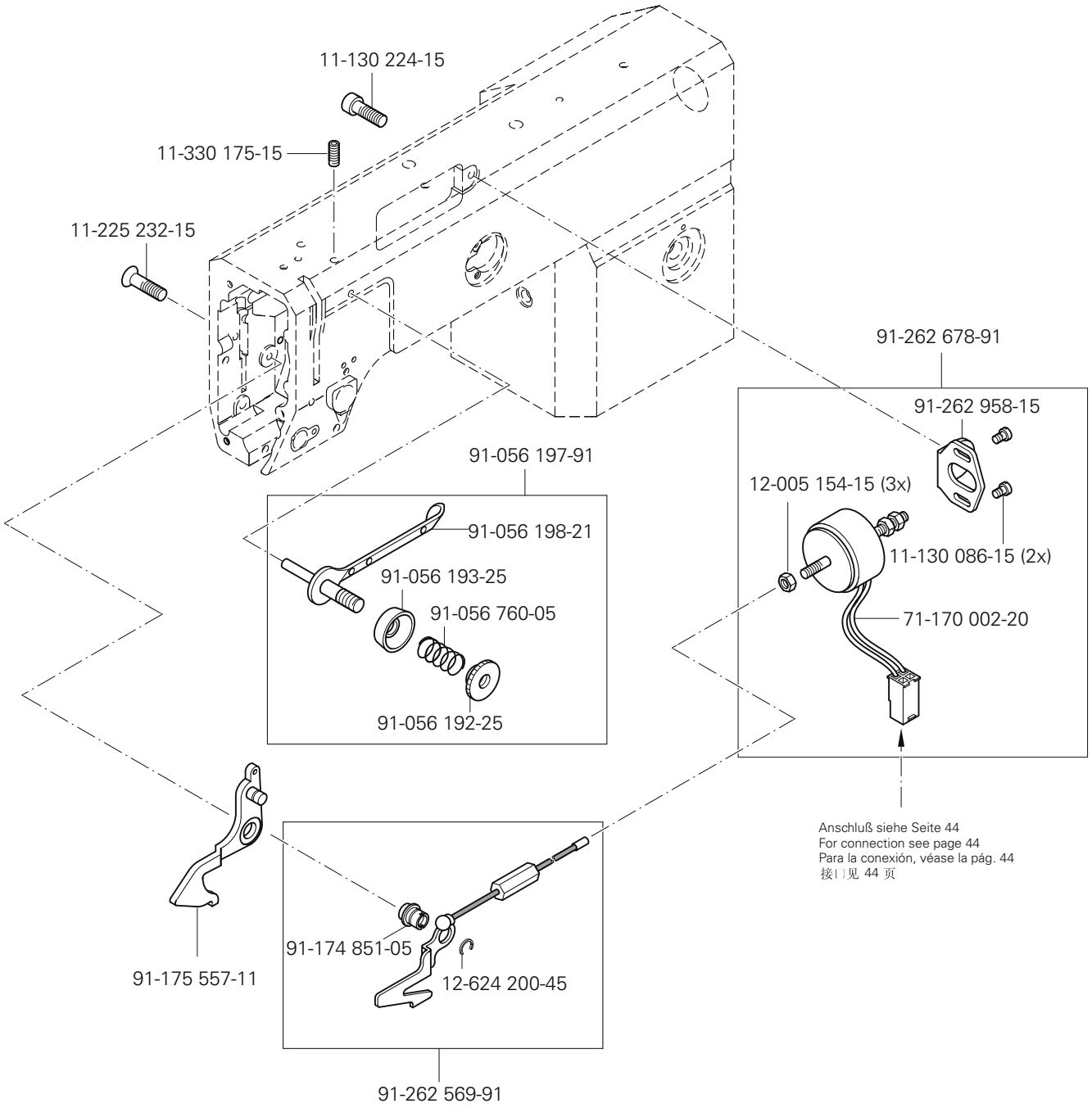
(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 3.04)
(for all other parts see Sections 3.01 to 3.04)
(las demás piezas como en los registros 3.01 al 3.04)
（其它零件与3.01至3.04 章中的相同）

siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明




91-264 147-71/895
91-701 346-15
91-069 501-15
91-125 009-05
91-069 498-11
91-701 391-15
11-178 172-15
11-330 217-15 (2x)
91-169 474-05
91-264 139-72/895
11-130 227-15
12-610 200-45
91-069 489-12
91-069 486-05
91-069 789-15
91-107 265-05
11-174 176-15 (2x)
11-108 096-15
91-264 134-91
siehe Seite 34
see page 34
véase la página 34
见 34 页
40/2
91-069 371-92
11-130 173-15 (2x)

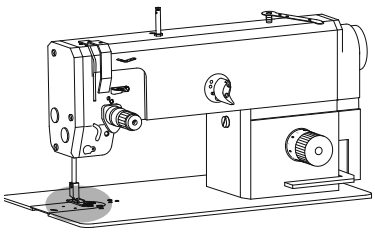


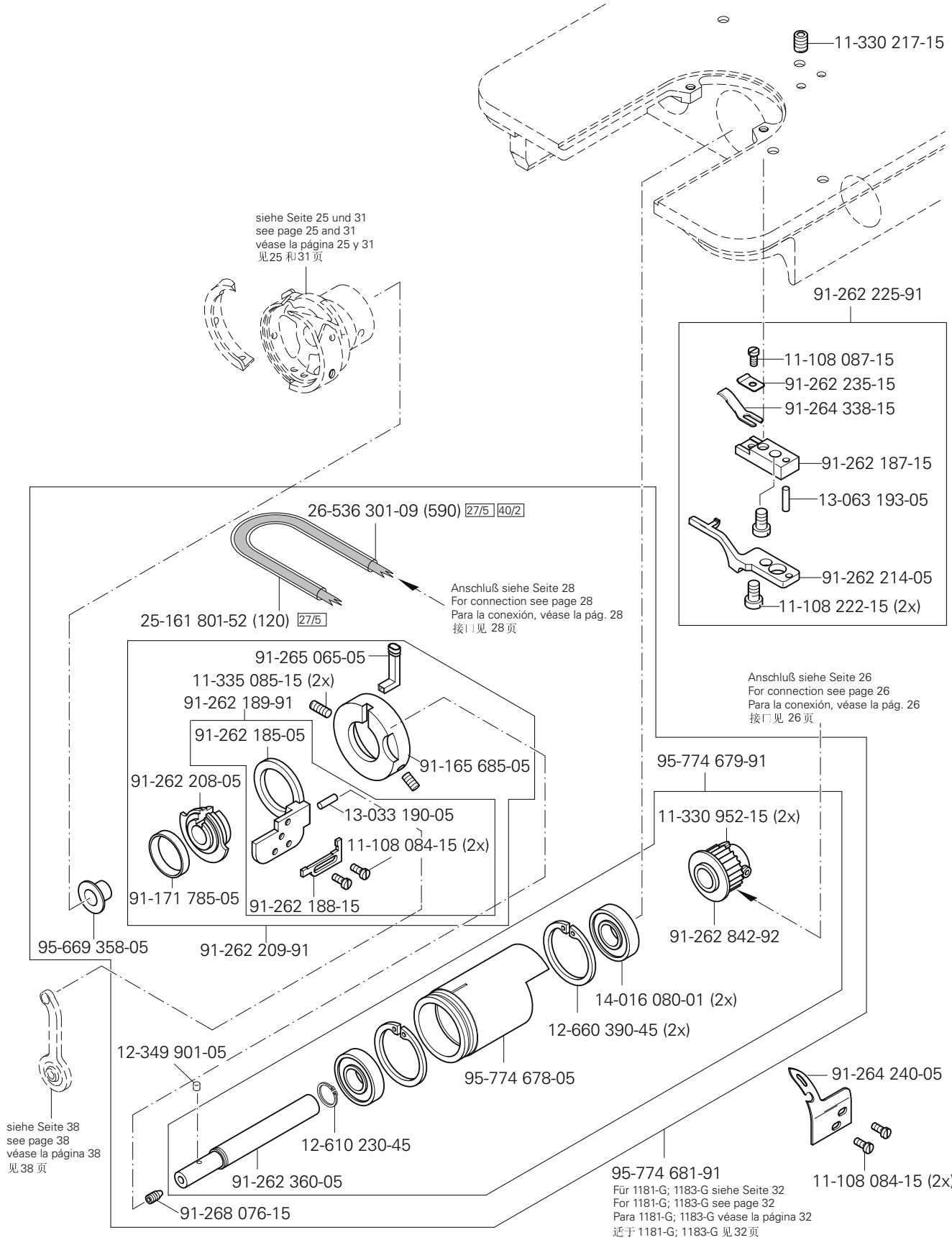


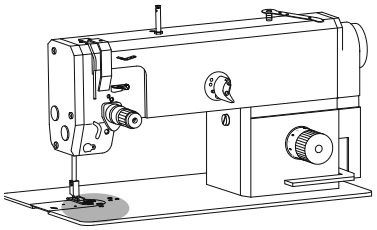


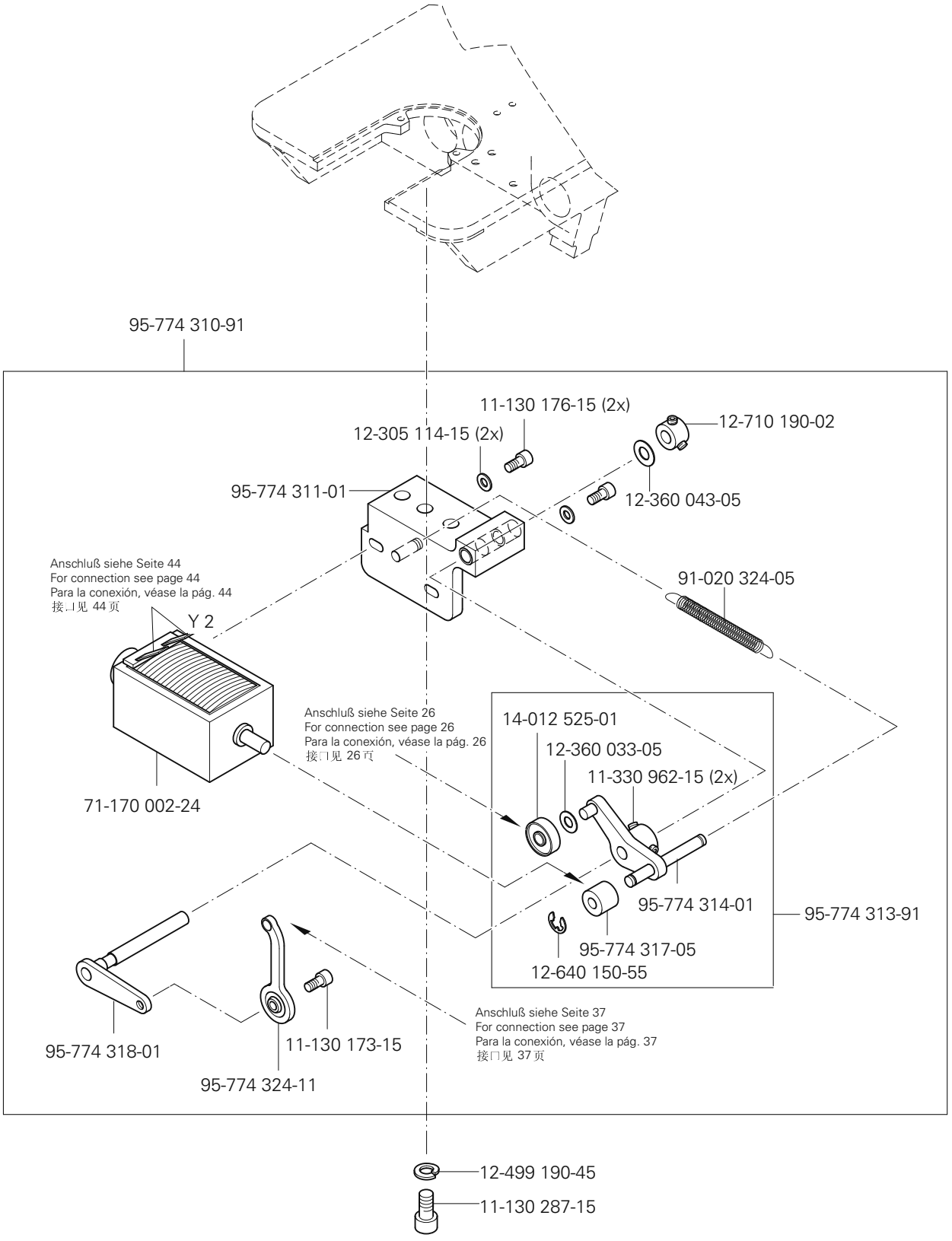

(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 3.04)
(for all other parts see Sections 3.01 to 3.04)
(las demás piezas como en los registros 3.01 al 3.04)
（其它零件与3.01至3.04 章中的相同）

siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明




11-330 217-15
siehe Seite 25 und 31
see page 25 and 31
véase la página 25 y 31
见25 和31 页
91-262 225-91
11-108 087-15
91-262 235-15
91-264 338-15
91-262 187-15
13-063 193-05
91-262 214-05
11-108 222-15 (2x)
26-536 301-09 (590) 27/5 40/2
Anschluß siehe Seite 28
For connection see page 28
Para la conexión, véase la pág. 28
接口见 28 页
25-161 801-52 (120) 27/5
91-265 065-05
11-335 085-15 (2x)
91-262 189-91
91-262 185-05
91-165 685-05
91-262 208-05
13-033 190-05
11-108 084-15 (2x)
91-171 785-05
91-262 188-15
91-262 209-91
95-669 358-05
Anschluß siehe Seite 26
For connection see page 26
Para la conexión, véase la pág. 26
接口见 26 页
95-774 679-91
11-330 952-15 (2x)
91-262 842-92
14-016 080-01 (2x)
12-660 390-45 (2x)
95-774 678-05
12-349 901-05
91-264 240-05
siehe Seite 38
see page 38
véase la página 38
见 38 页
12-610 230-45
91-262 360-05
91-268 076-15
95-774 681-91
Für 1181-G; 1183-G siehe Seite 32
For 1181-G; 1183-G see page 32
Para 1181-G; 1183-G véase la página 32
适于 1181-G; 1183-G 见 32 页
11-108 084-15 (2x)

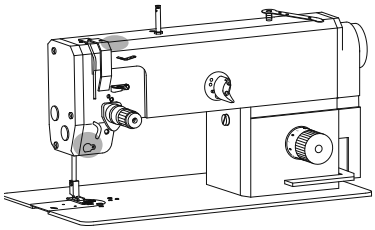


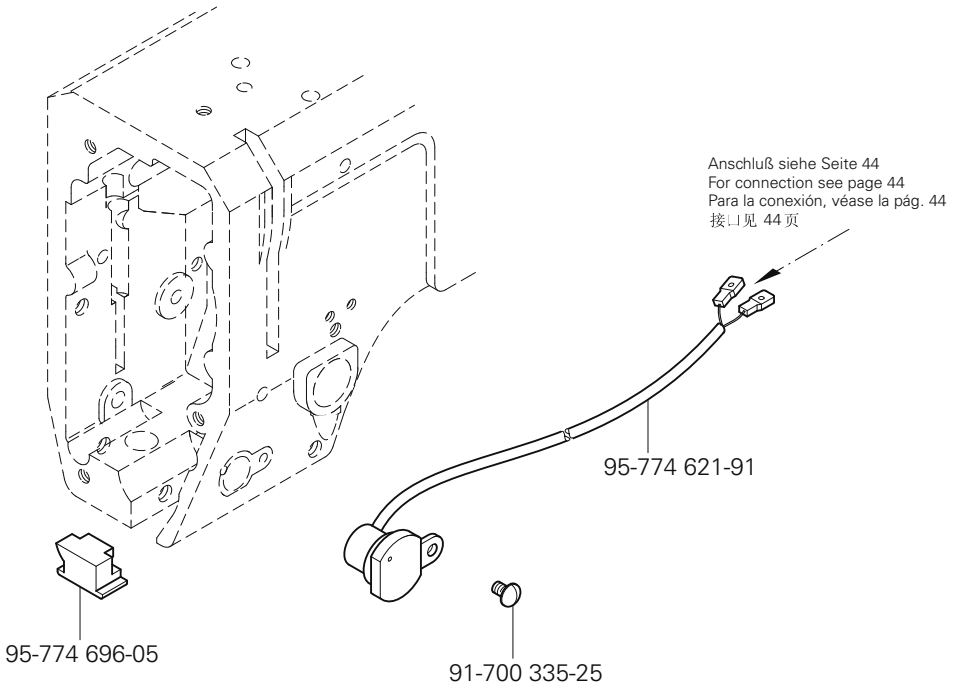


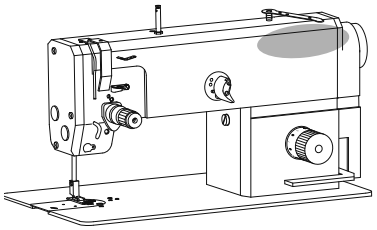


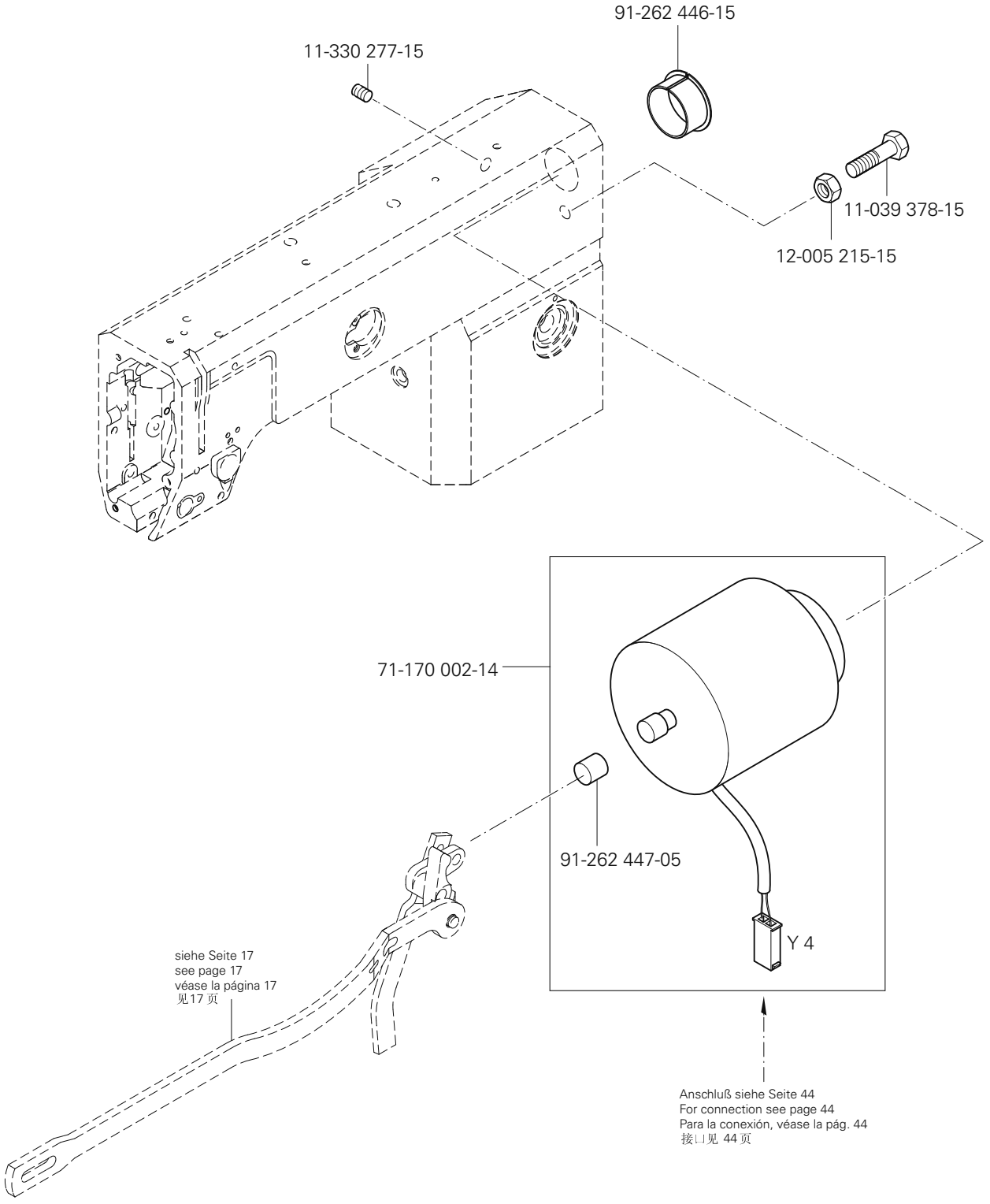

(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 3.04)
(for all other parts see Sections 3.01 to 3.04)
(las demás piezas como en los registros 3.01 al 3.04)
（其它零件与3.01至3.04 章中的相同）

□ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明




Anschluß siehe Seite 44
For connection see page 44
Para la conexión, véase la pág. 44
接□见 44 页
95-774 621-91
95-774 696-05
91-700 335-25

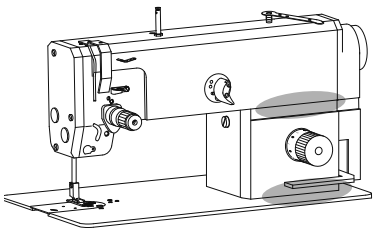


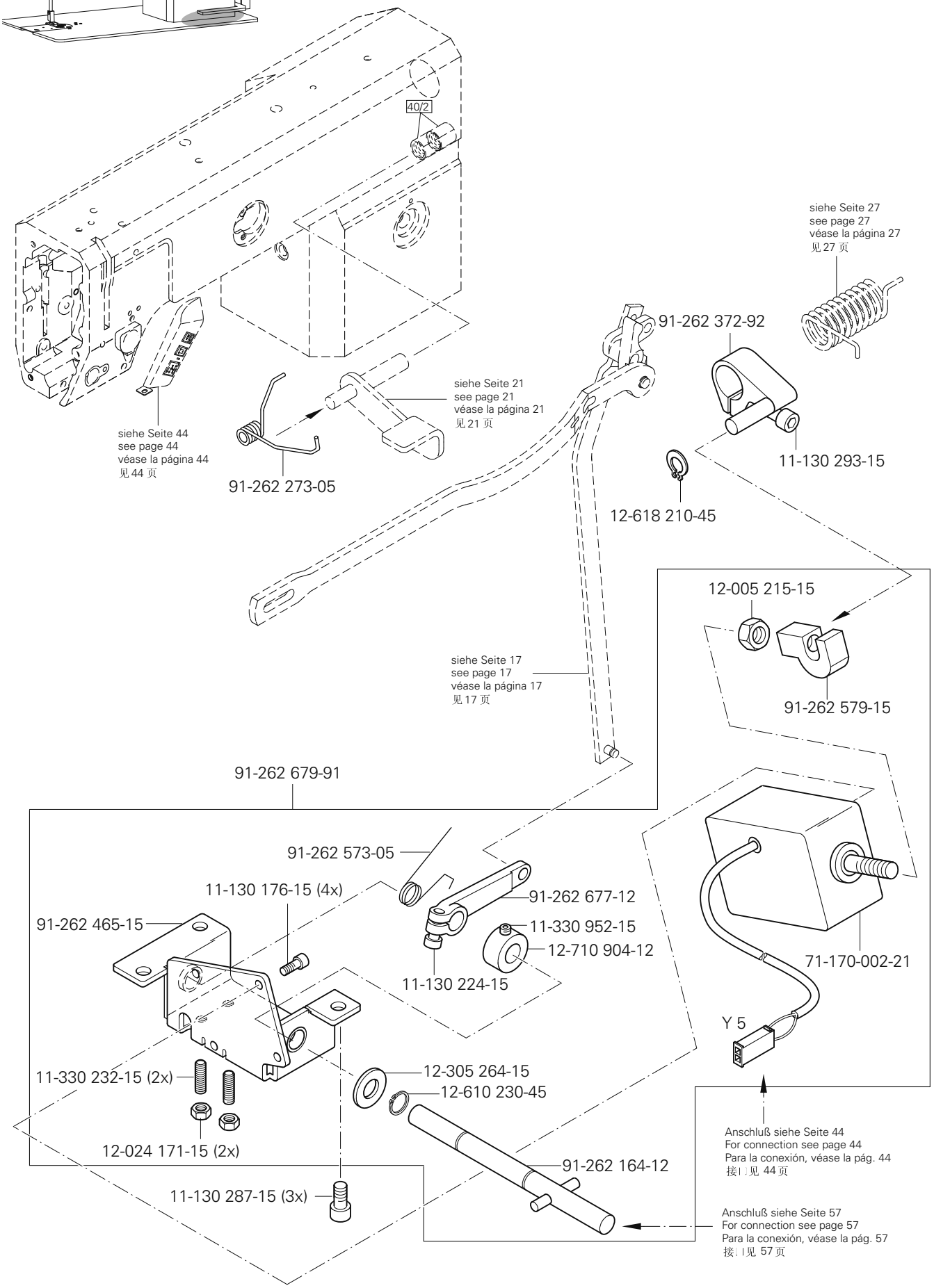


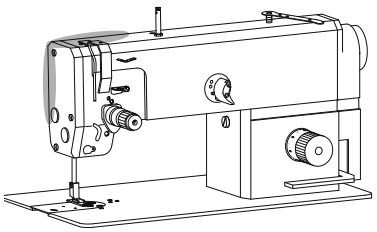


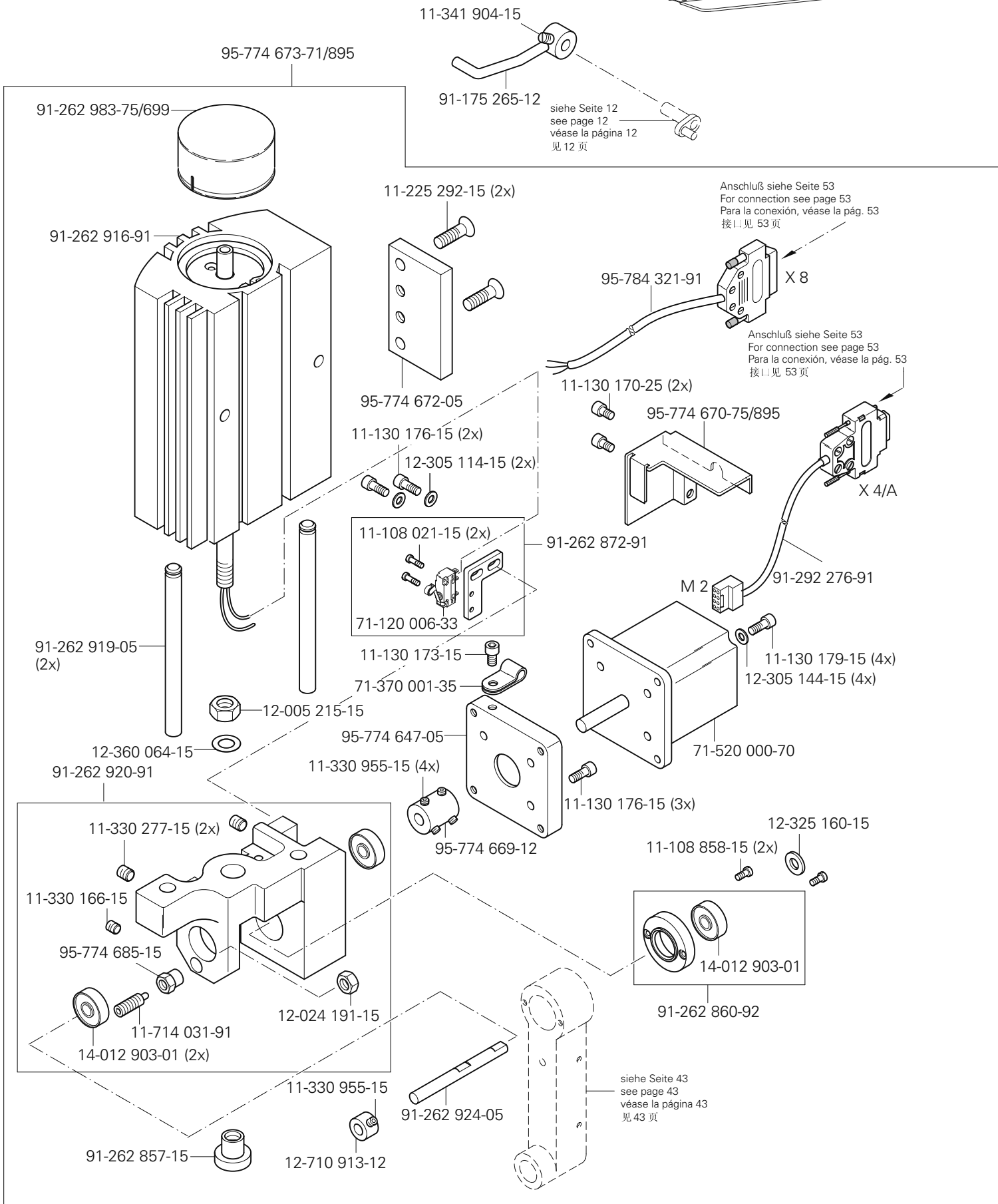

(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 3.04)
(for all other parts see Sections 3.01 to 3.04)
(las demás piezas como en los registros 3.01 al 3.04)
（其它零件与3.01至3.04 章中的相同）

siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明




40/2
siehe Seite 44
see page 44
véase la página 44
见 44 页
siehe Seite 21
see page 21
véase la página 21
见 21 页
91-262 273-05
siehe Seite 27
see page 27
véase la página 27
见 27 页
91-262 372-92
11-130 293-15
12-618 210-45
12-005 215-15
91-262 579-15
siehe Seite 17
see page 17
véase la página 17
见 17 页
91-262 679-91
91-262 573-05
11-130 176-15 (4x)
91-262 677-12
91-262 465-15
11-330 952-15
12-710 904-12
11-130 224-15
71-170-002-21
Y 5
11-330 232-15 (2x)
12-305 264-15
12-610 230-45
12-024 171-15 (2x)
91-262 164-12
11-130 287-15 (3x)
Anschluß siehe Seite 44
For connection see page 44
Para la conexión, véase la pág. 44
接口见 44 页
Anschluß siehe Seite 57
For connection see page 57
Para la conexión, véase la pág. 57
接口见 57 页



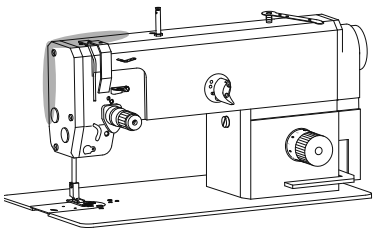


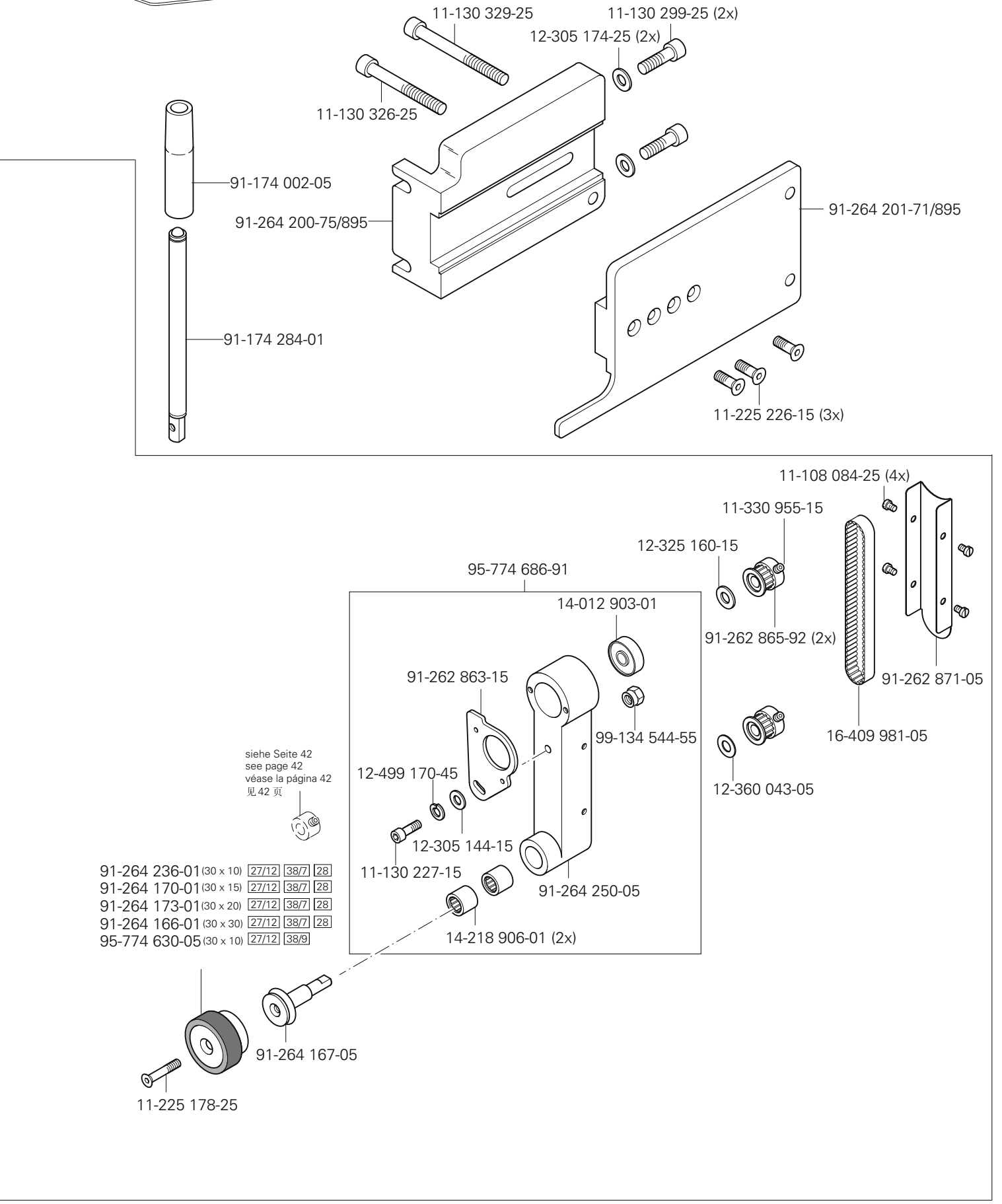



(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 3.04)
(for all other parts see Sections 3.01 to 3.04)
(las demás piezas como en los registros 3.01 al 3.04)
（其它零件与3.01至3.04 章中的相同）

siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

PFAFF Industrial



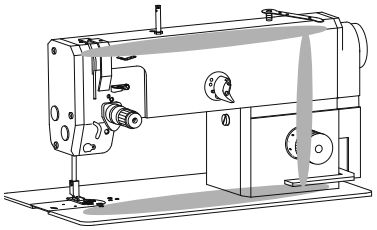


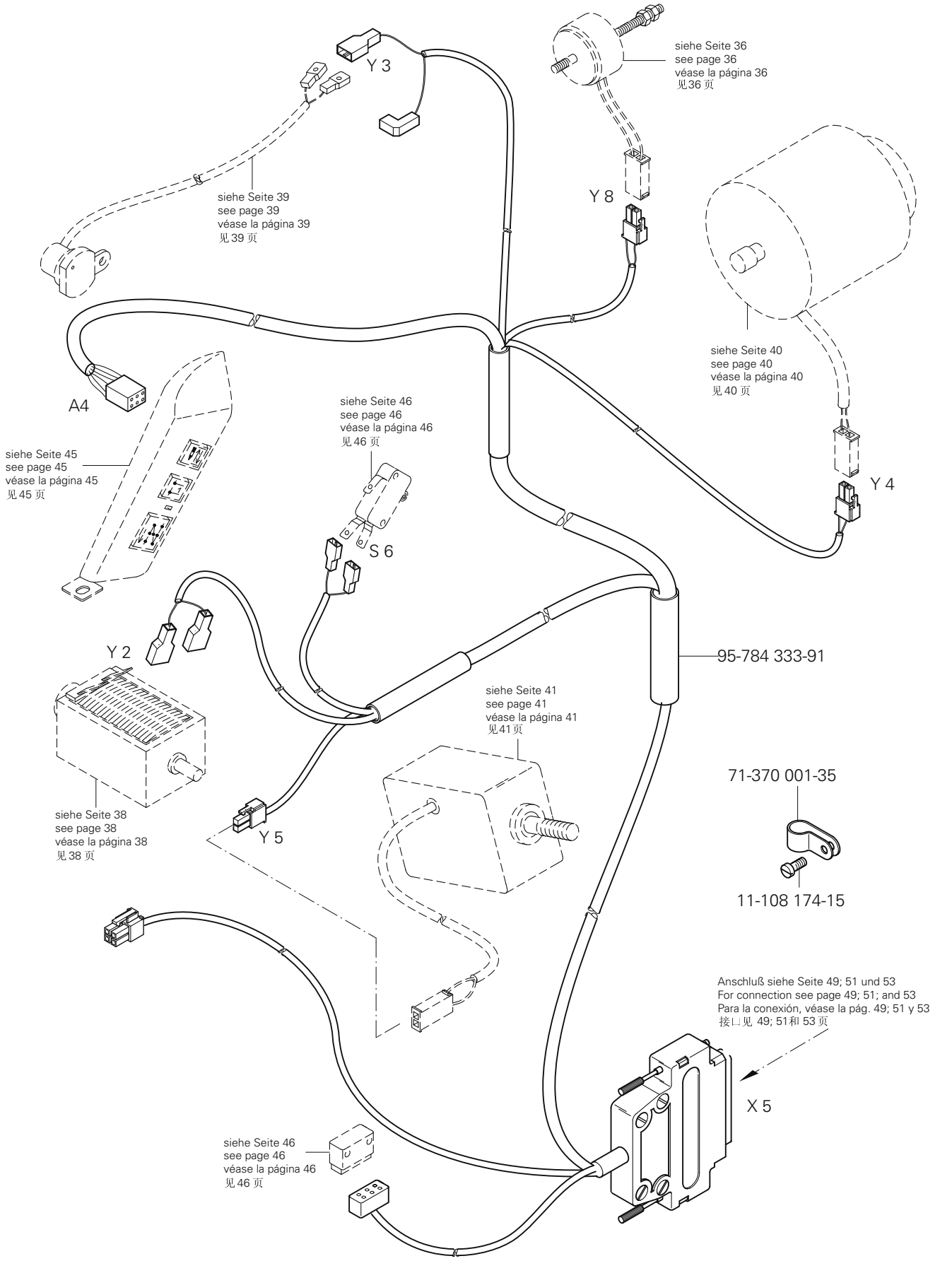

siehe Seite 42
see page 42
véase la página 42
见 42 页

91-264 236-01 (30 x 10) 27/12 38/7 28
91-264 170-01 (30 x 15) 27/12 38/7 28
91-264 173-01 (30 x 20) 27/12 38/7 28
91-264 166-01 (30 x 30) 27/12 38/7 28
95-774 630-05 (30 x 10) 27/12 38/9

# 11.01

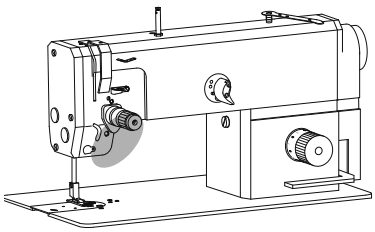
Kabelbaum zum Oberteil
Cable tree to sewing head
Mazo de cables para el cabezal PFAFF 1181-900/24; 1181-G-900/24
上部机器电缆束 PFAFF 1183-900/24; 1183-G-900/24

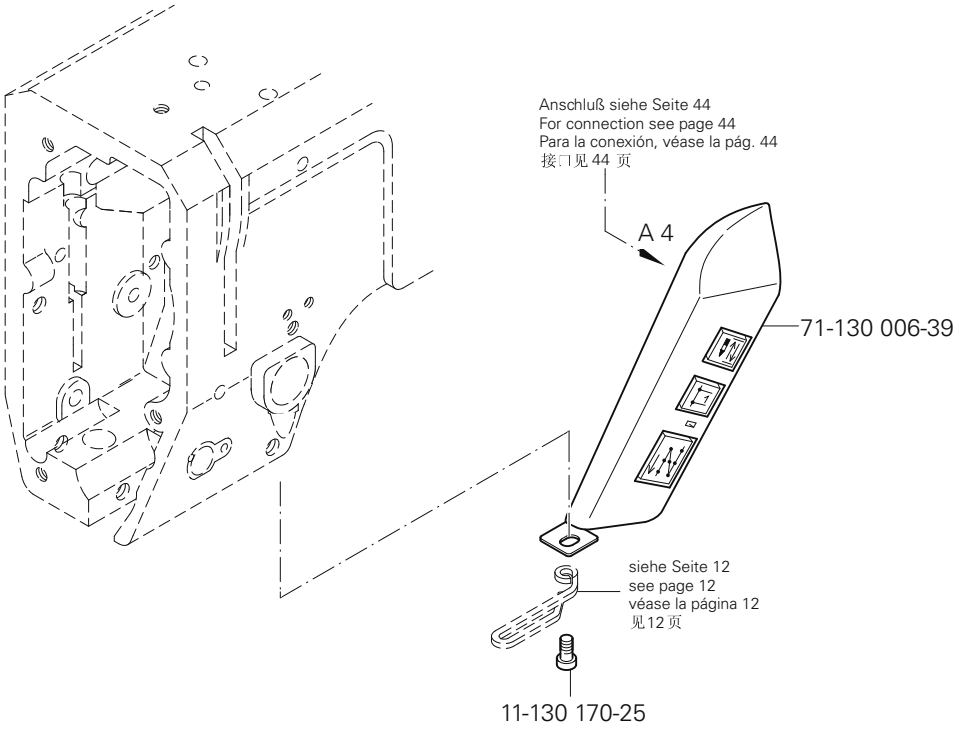


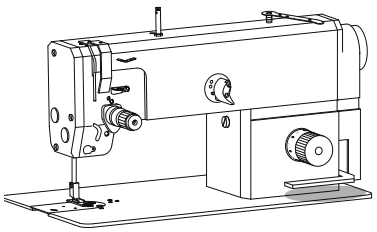


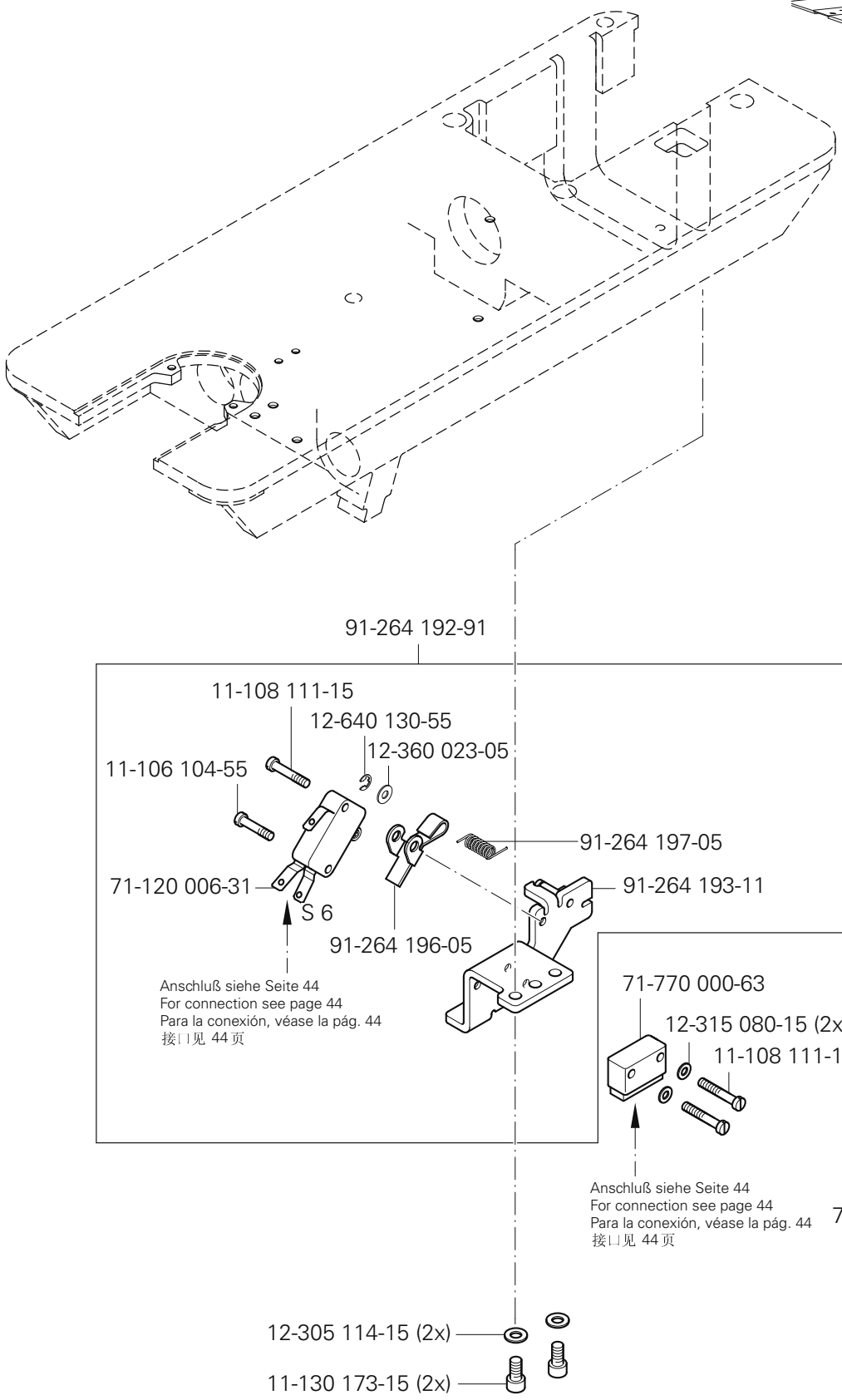



siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明




Anschluß siehe Seite 44
For connection see page 44
Para la conexión, véase la pág. 44
接口见 44 页
A 4
71-130 006-39
siehe Seite 12
see page 12
véase la página 12
见12页
11-130 170-25

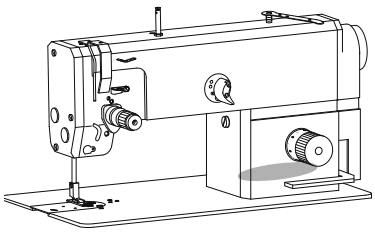


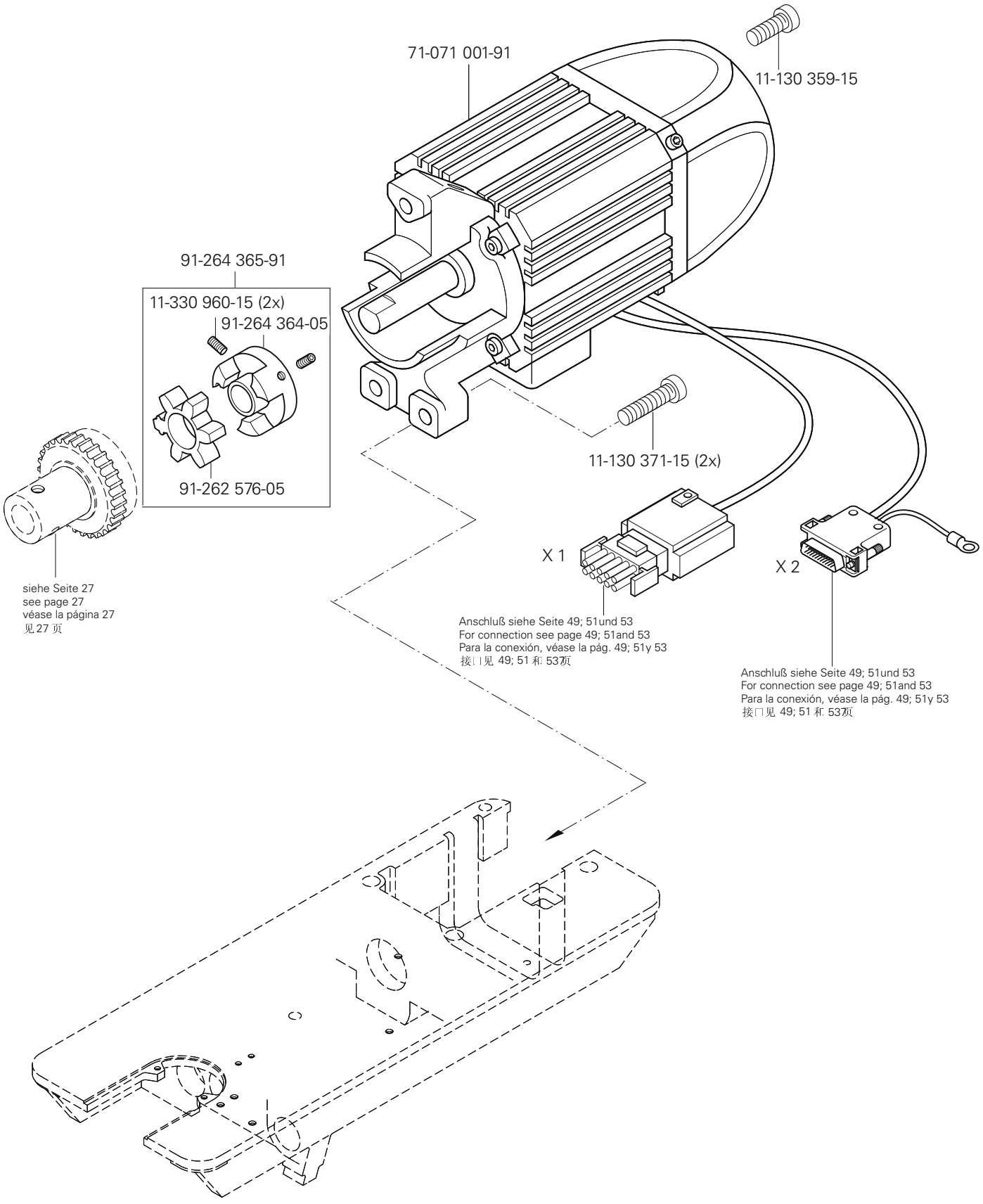





siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

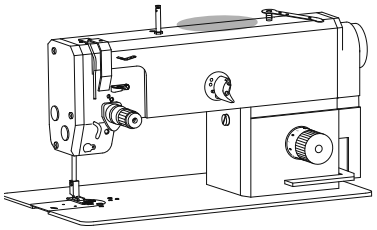
PFAFF Industrial

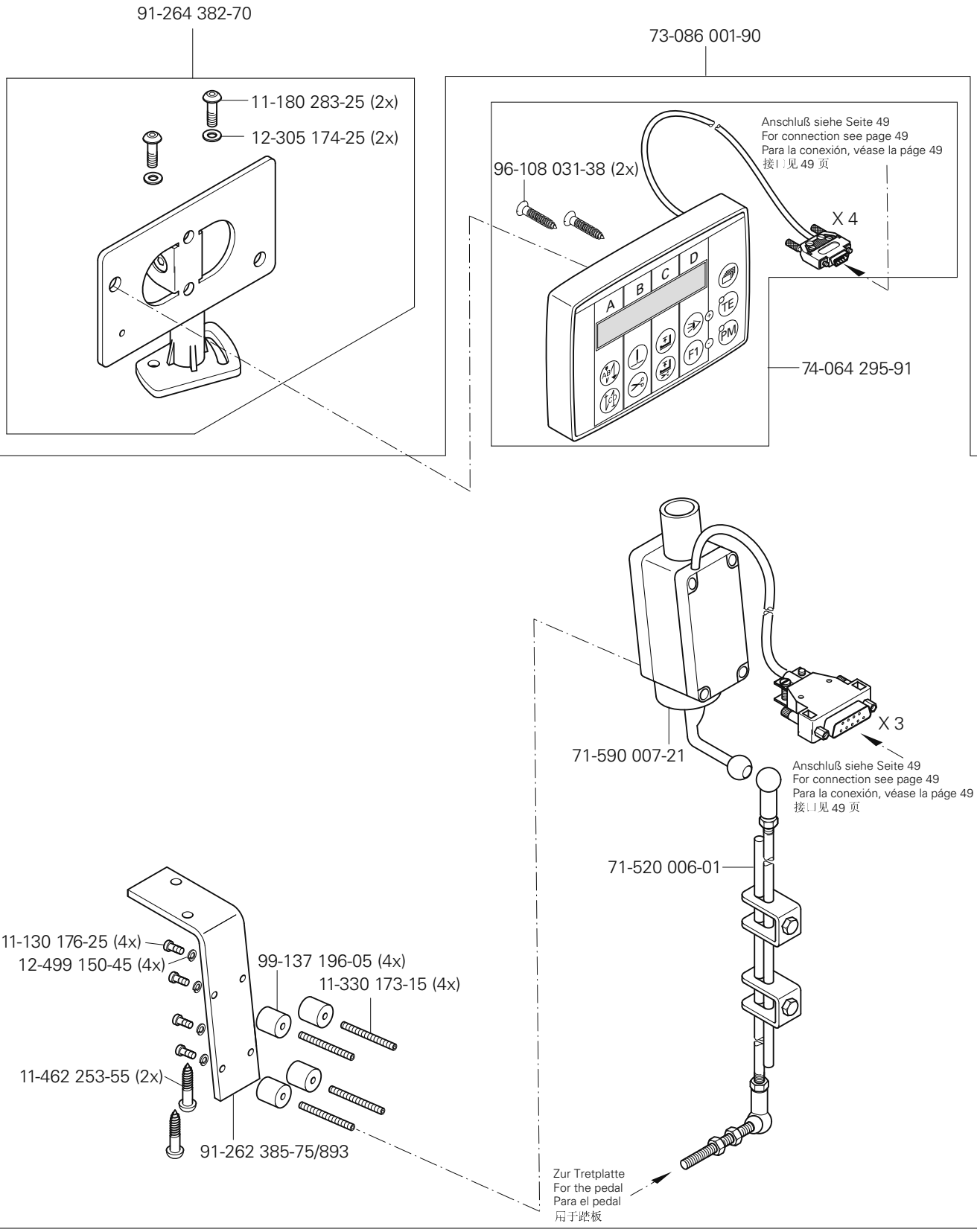



71-071 001-91
11-130 359-15
91-264 365-91
11-330 960-15 (2x)
91-264 364-05
91-262 576-05
11-130 371-15 (2x)
X 1
X 2
siehe Seite 27
see page 27
véase la página 27
见 27 页
Anschluß siehe Seite 49; 51und 53
For connection see page 49; 51and 53
Para la conexión, véase la pág. 49; 51y 53
接口见 49; 51 和 53页
Anschluß siehe Seite 49; 51und 53
For connection see page 49; 51and 53
Para la conexión, véase la pág. 49; 51y 53
接口见 49; 51 和 53页

# 11.05

Steuerungspaket PicoDrive mit P40 PD
Control package PicoDrive with P40 PD
Paquete de control PicoDrive con P40 PD PFAFF 1181
控制组件 PicoDrive 带 P40 PD PFAFF 1183

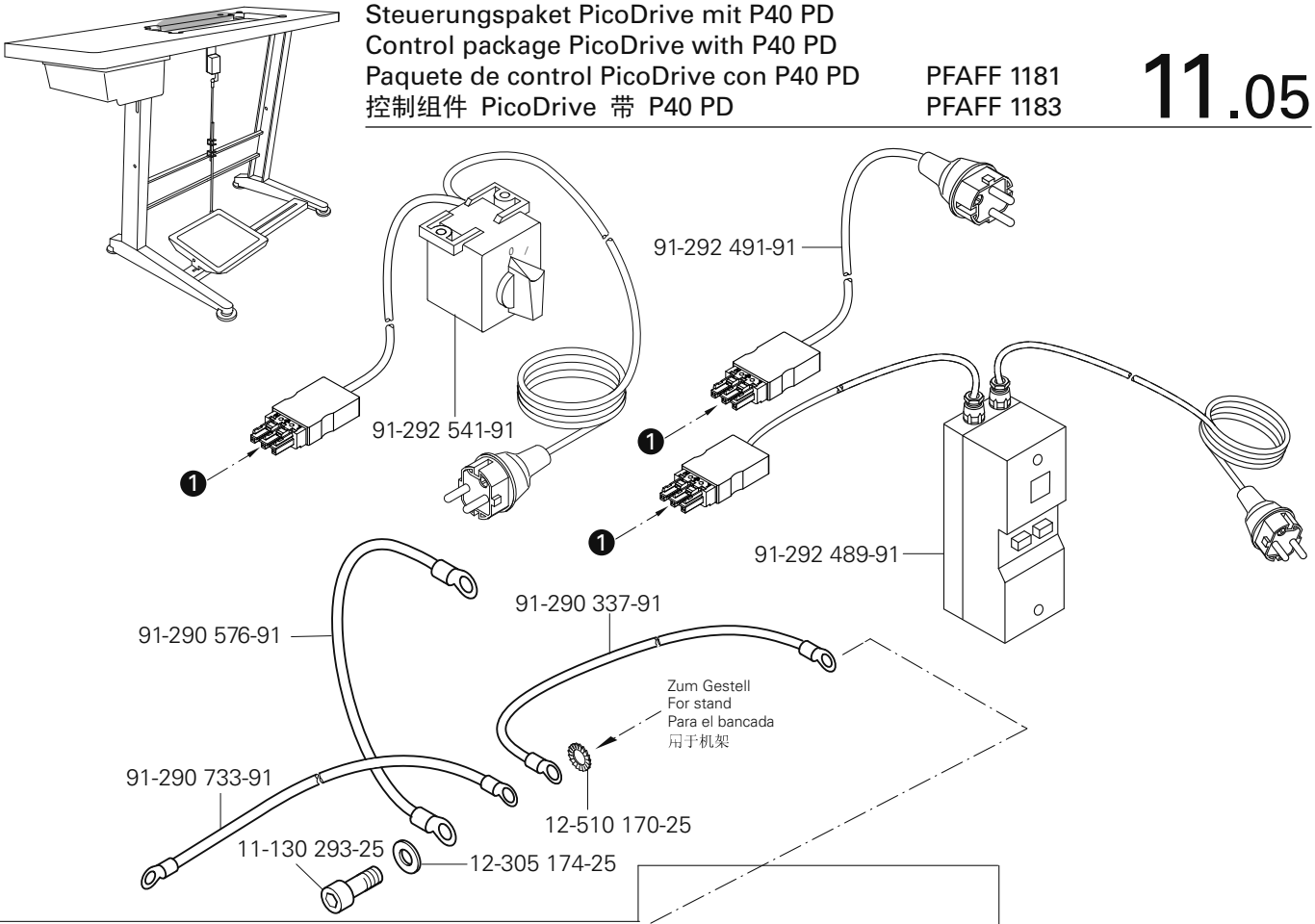


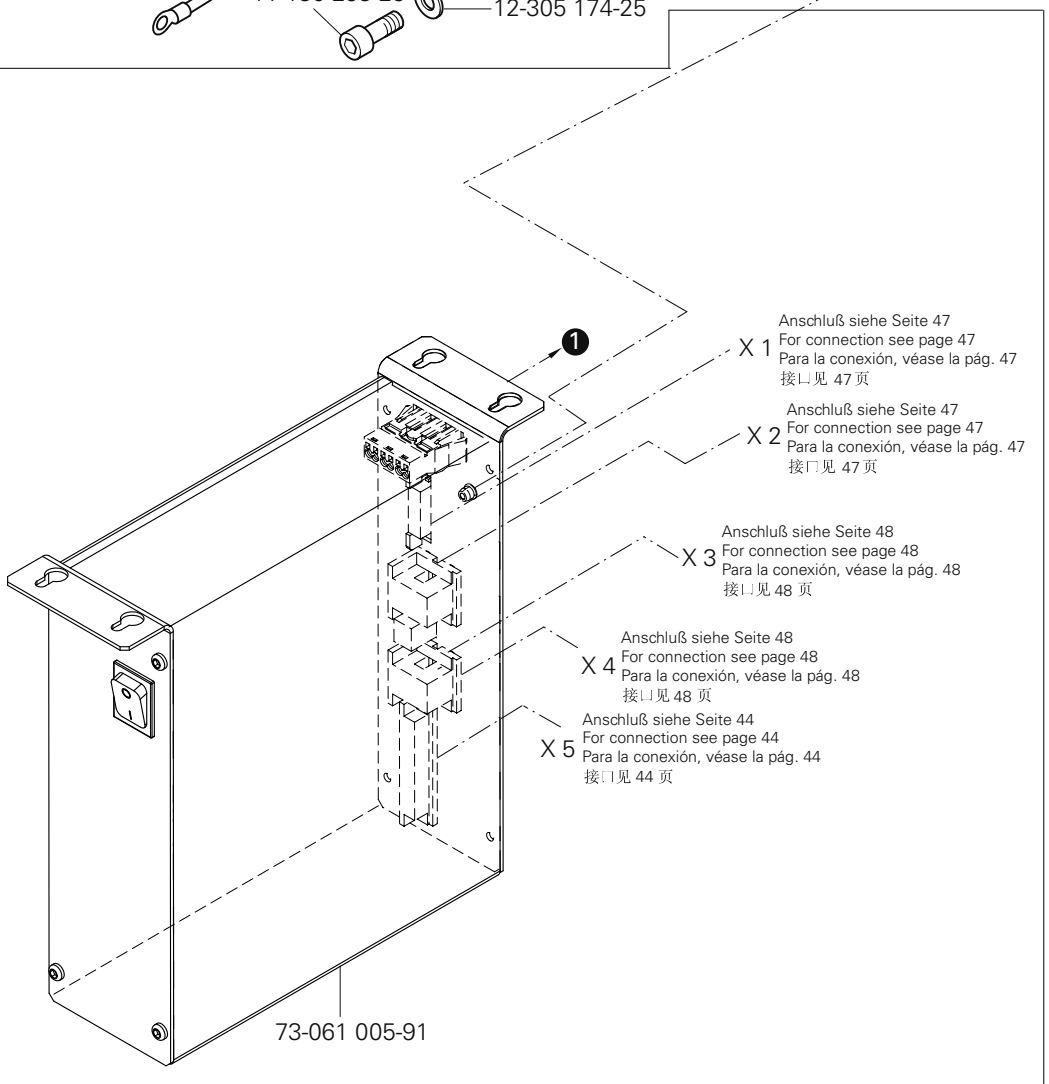





siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

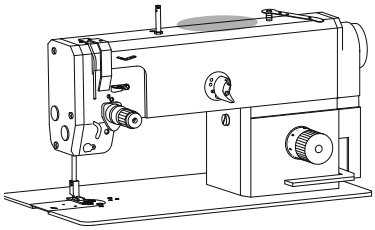
PFAFF Industrial

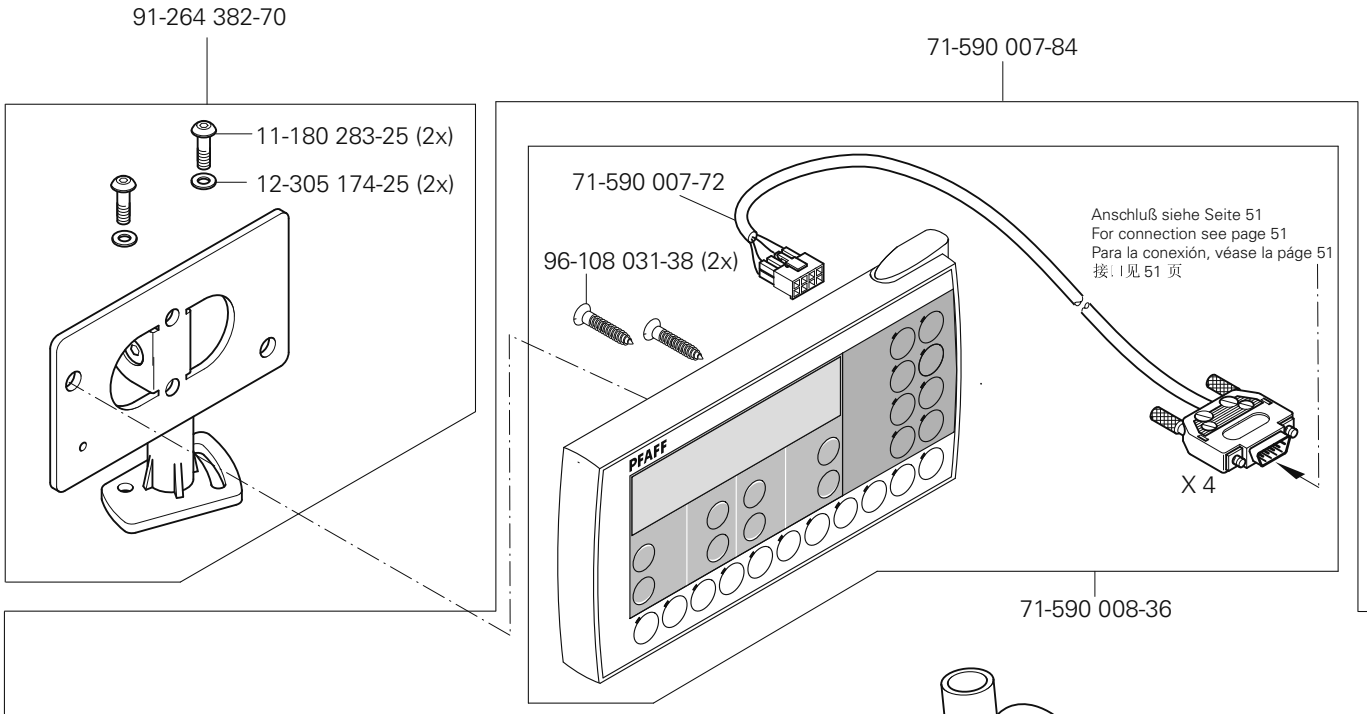

91-292 491-91
91-292 541-91
91-292 489-91
91-290 337-91
91-290 576-91
Zum Gestell
For stand
Para el bancada
吊于机架
91-290 733-91
12-510 170-25
11-130 293-25
12-305 174-25

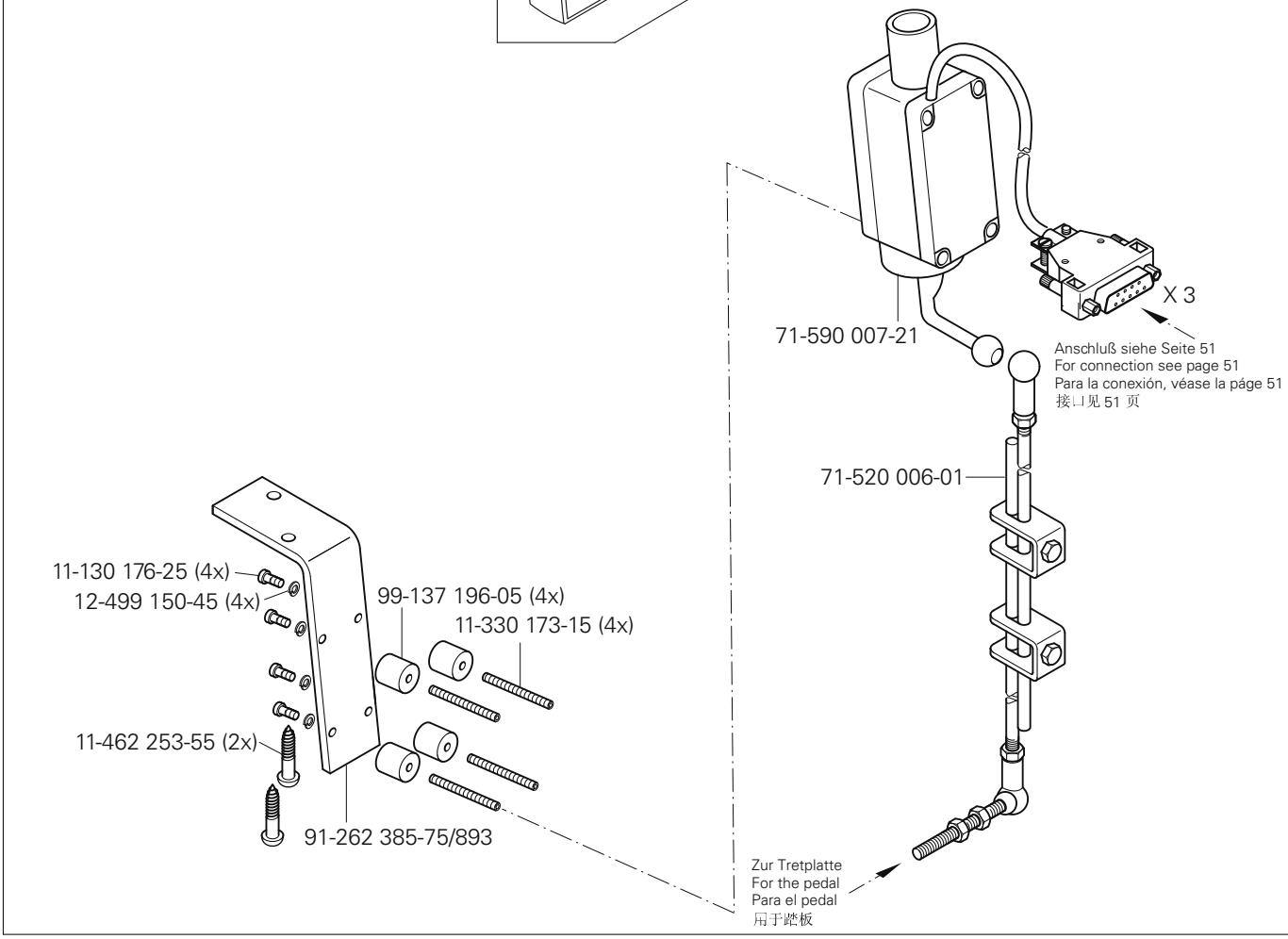

X 1
Anschluß siehe Seite 47
For connection see page 47
Para la conexión, véase la pág. 47
接□见 47 页
X 2
Anschluß siehe Seite 47
For connection see page 47
Para la conexión, véase la pág. 47
接□见 47 页
X 3
Anschluß siehe Seite 48
For connection see page 48
Para la conexión, véase la pág. 48
接□见 48 页
X 4
Anschluß siehe Seite 48
For connection see page 48
Para la conexión, véase la pág. 48
接□见 48 页
X 5
Anschluß siehe Seite 44
For connection see page 44
Para la conexión, véase la pág. 44
接□见 44 页
73-061 005-91

# 11.06

Steuerungspaket EcoDrive mit P40 ED
Control package EcoDrive with P40 ED
Paquete de control EcoDrive con P40 ED PFAFF 1181
控制组件 EcoDrive 带 P40 ED PFAFF 1183



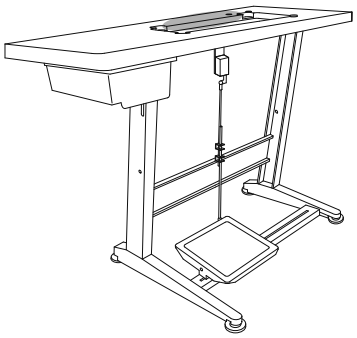


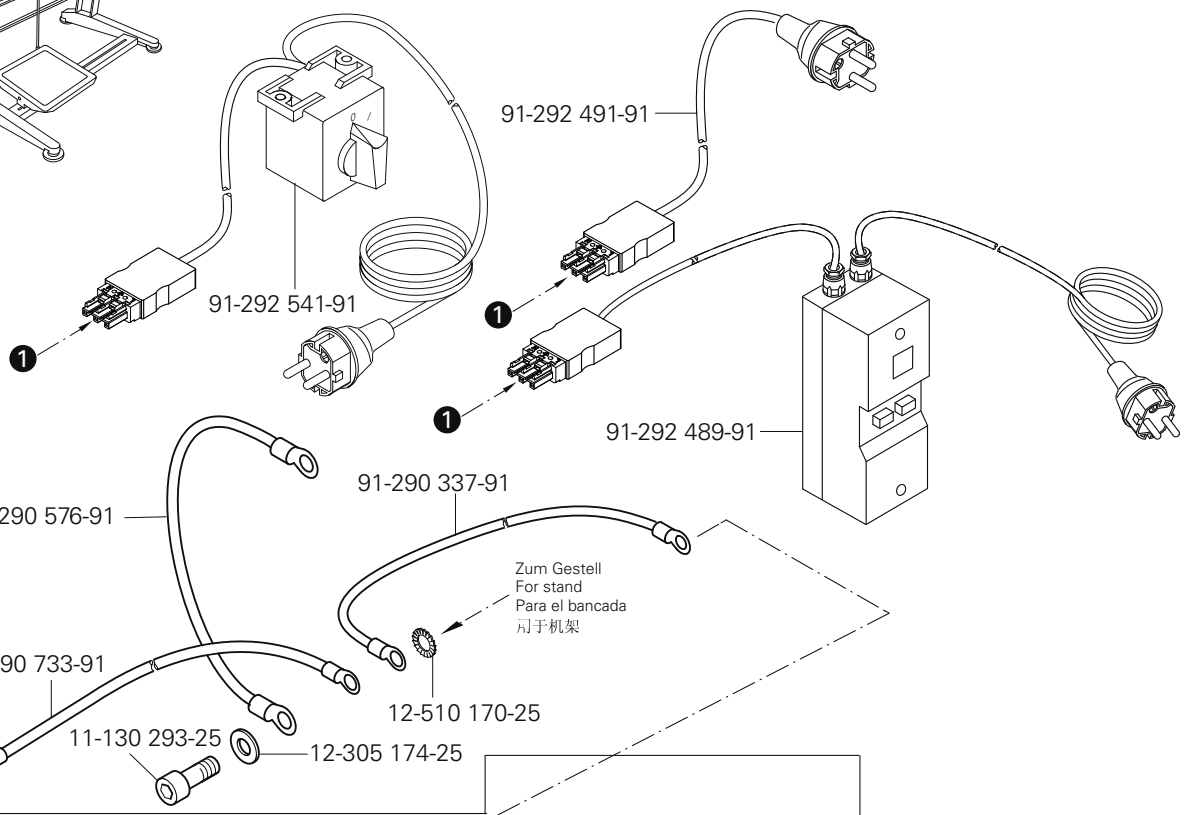



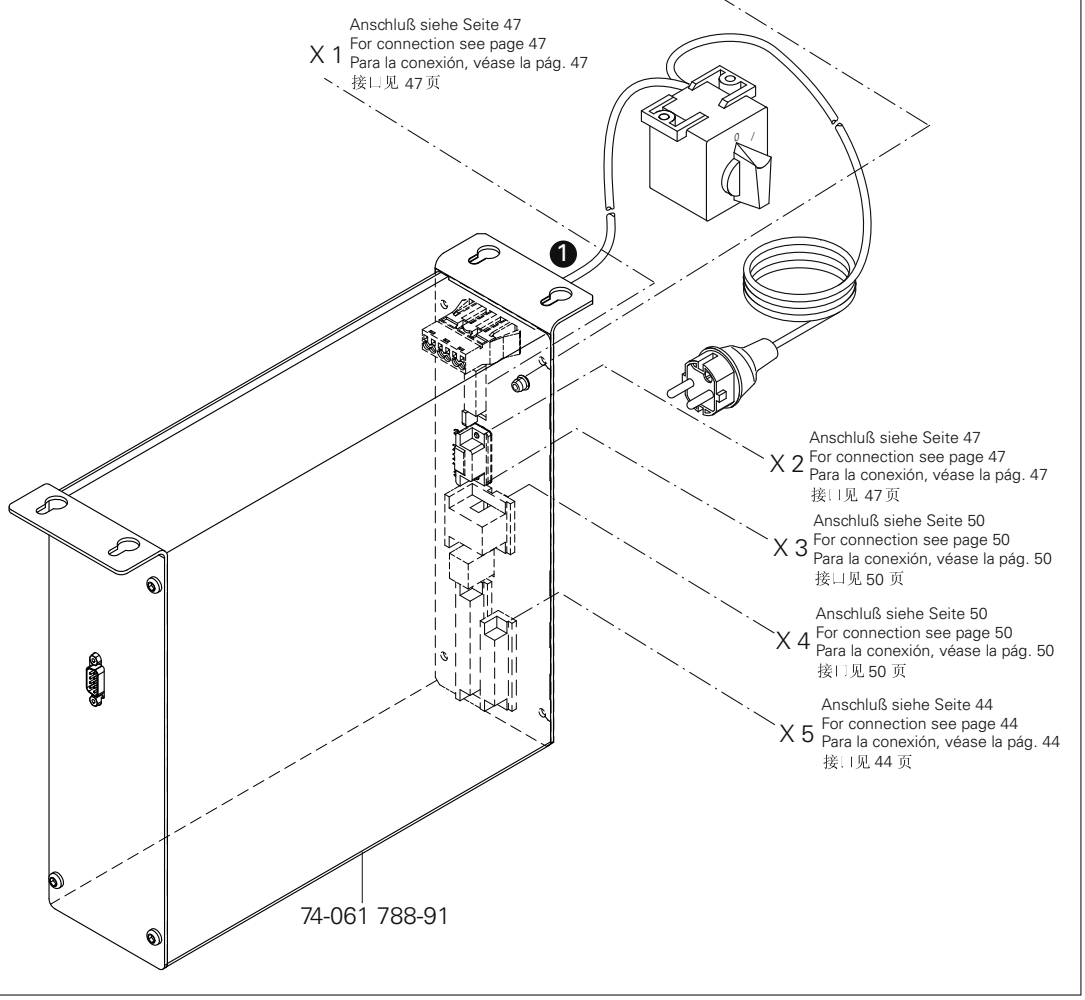



siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

PFAFF Industrial



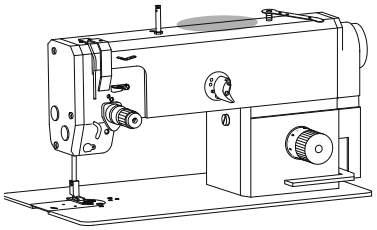

91-292 491-91
91-292 541-91
91-292 489-91
91-290 337-91
91-290 576-91
Zum Gestell
For stand
Para el bancada
用于机架
91-290 733-91
12-510 170-25
11-130 293-25
12-305 174-25

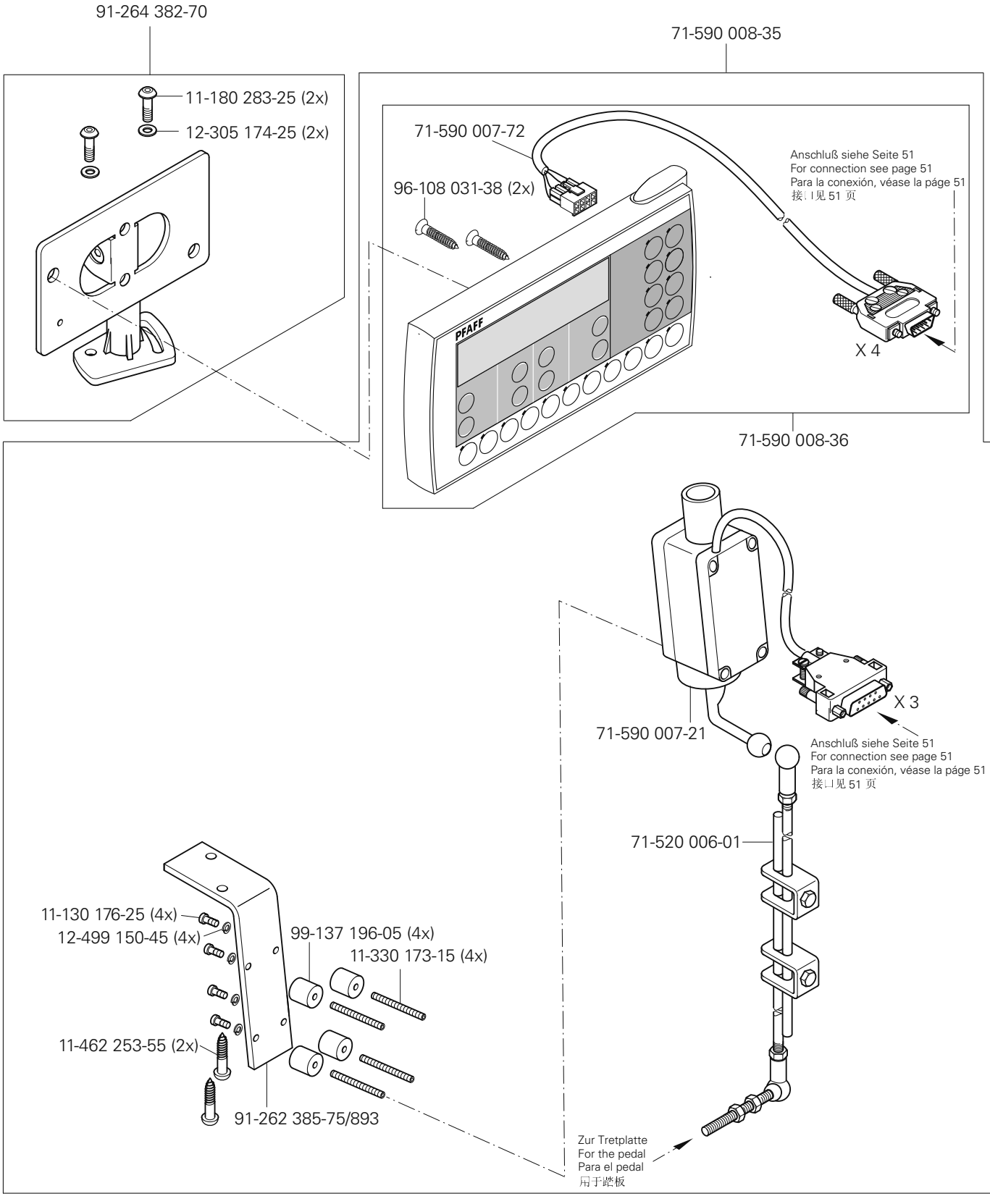

X 1
Anschluß siehe Seite 47
For connection see page 47
Para la conexión, véase la pág. 47
接口见 47 页
X 2
Anschluß siehe Seite 47
For connection see page 47
Para la conexión, véase la pág. 47
接口见 47 页
X 3
Anschluß siehe Seite 50
For connection see page 50
Para la conexión, véase la pág. 50
接口见 50 页
X 4
Anschluß siehe Seite 50
For connection see page 50
Para la conexión, véase la pág. 50
接口见 50 页
X 5
Anschluß siehe Seite 44
For connection see page 44
Para la conexión, véase la pág. 44
接口见 44 页
74-061 788-91

# 11.07

Steuerungspaket EcoDrive mit P350 ED
Control package EcoDrive with P350 ED
Paquete de control EcoDrive con P350 ED
控制组件 EcoDrive 带 P350 ED

PFAFF 1181-948/26
PFAFF 1183-948/26

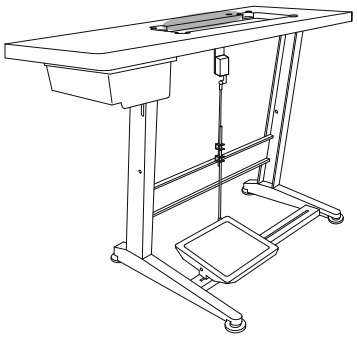


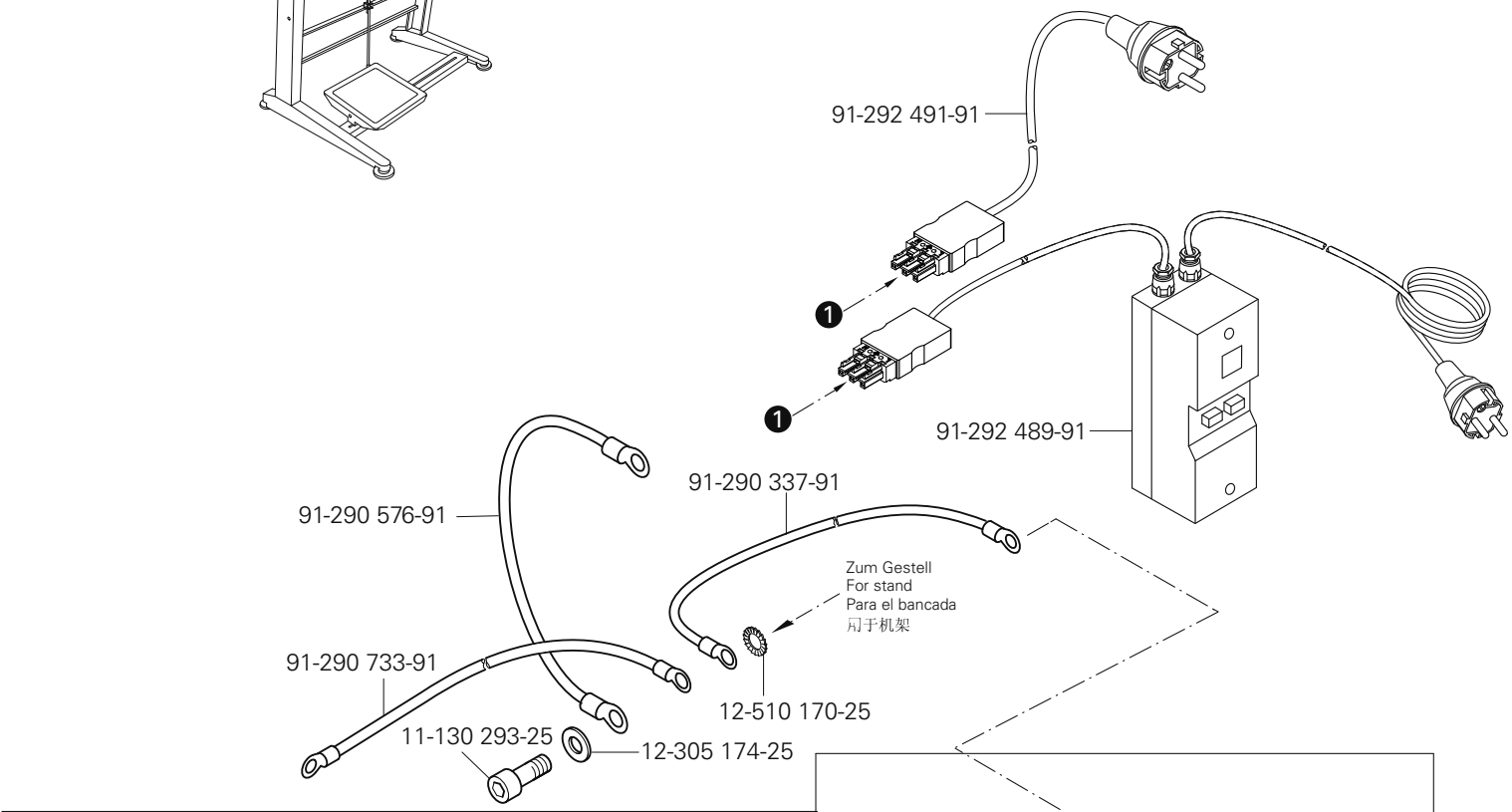


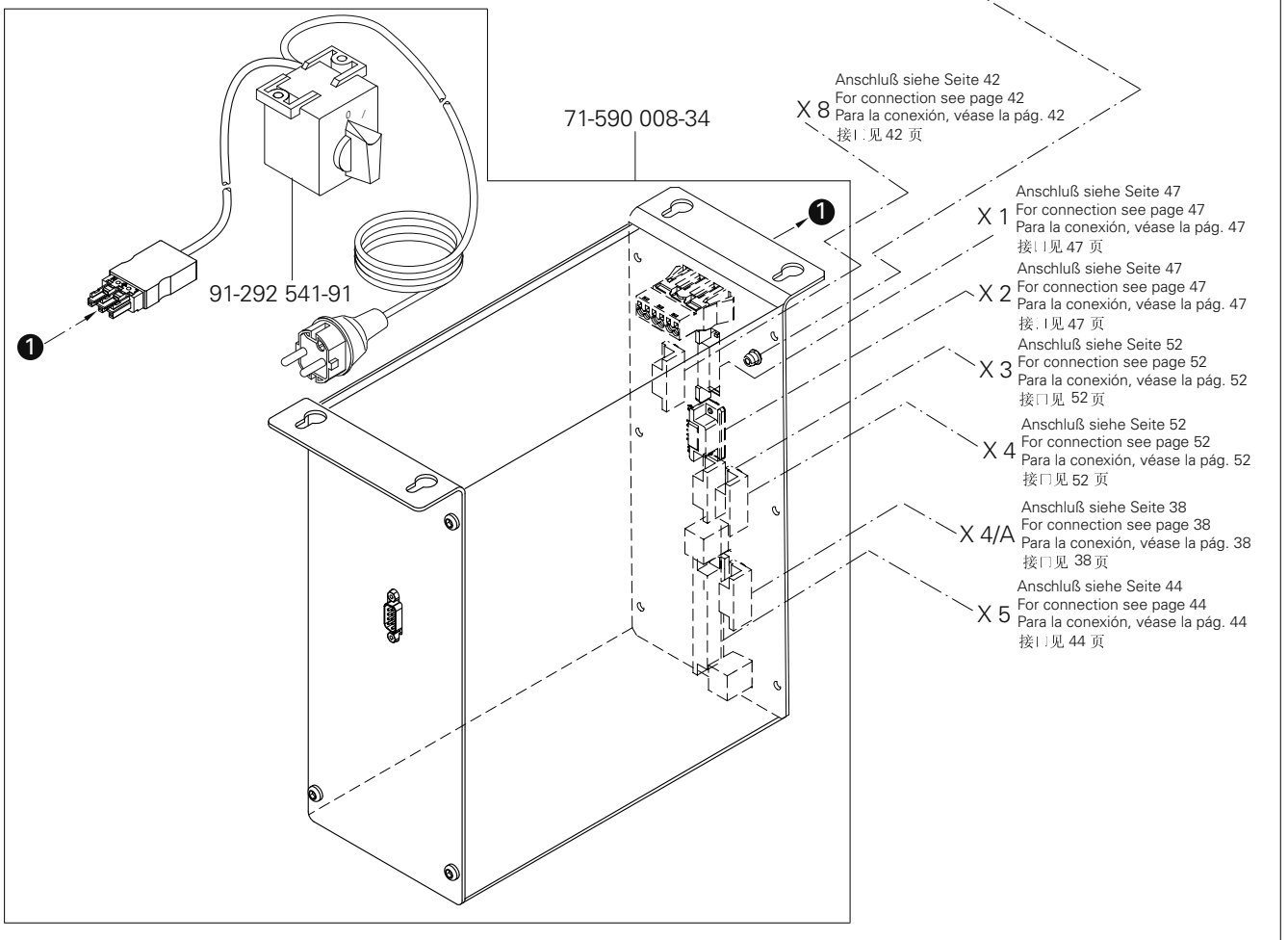



siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

PFAFF Industrial



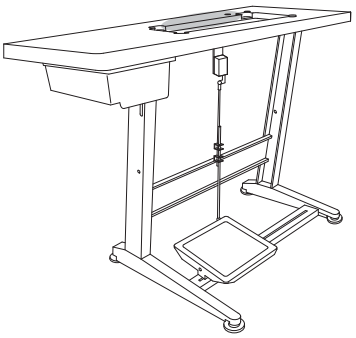

91-292 491-91
1
1
91-292 489-91
91-290 337-91
91-290 576-91
Zum Gestell
For stand
Para el bancada
吊于机架
91-290 733-91
12-510 170-25
11-130 293-25
12-305 174-25


71-590 008-34
X 8
Anschluß siehe Seite 42
For connection see page 42
Para la conexión, véase la pág. 42
接口见 42 页
91-292 541-91
1
1
X 1
Anschluß siehe Seite 47
For connection see page 47
Para la conexión, véase la pág. 47
接口见 47 页
X 2
Anschluß siehe Seite 47
For connection see page 47
Para la conexión, véase la pág. 47
接口见 47 页
X 3
Anschluß siehe Seite 52
For connection see page 52
Para la conexión, véase la pág. 52
接口见 52 页
X 4
Anschluß siehe Seite 52
For connection see page 52
Para la conexión, véase la pág. 52
接口见 52 页
X 4/A
Anschluß siehe Seite 38
For connection see page 38
Para la conexión, véase la pág. 38
接口见 38 页
X 5
Anschluß siehe Seite 44
For connection see page 44
Para la conexión, véase la pág. 44
接口见 44 页

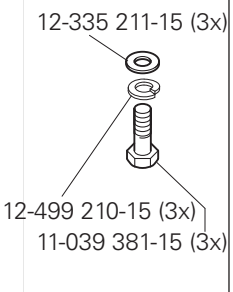
# 11.08

Steuerungspaket M-4-95-220-CE
Control package M-4-95-220-CE
Paquete de control M-4-95-220-CE
控制组件 M-4-95-220-CE

PFAFF 1181
PFAFF 1183

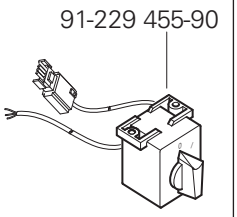


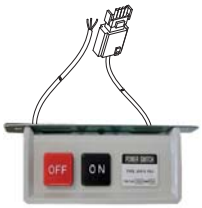
Bausatz 71-086 007-91 (besteht aus:)
Kit 71-086 007-91 (consisting of:)
Juego de piezas 71-086 007-91 (compuesto de:)
组件 71-086 007-91（由下列部分组成）



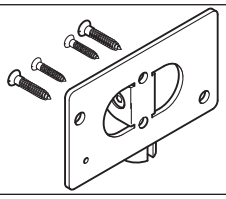
71-061 001-91

71-050 100-91

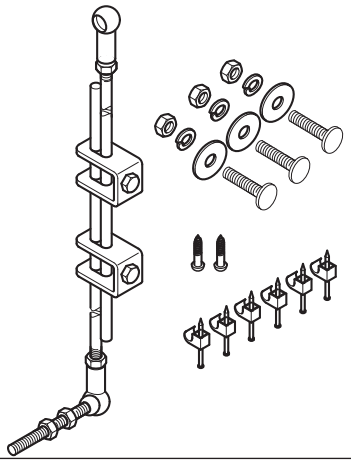


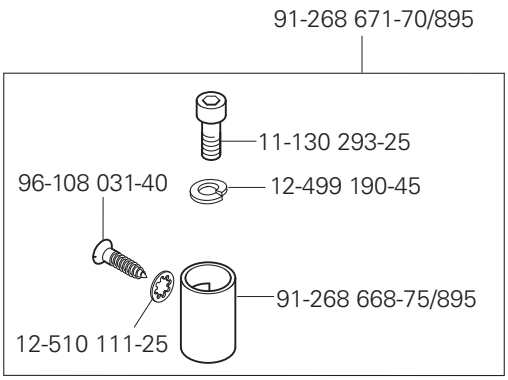




71-050 300-91



71-064 000-91

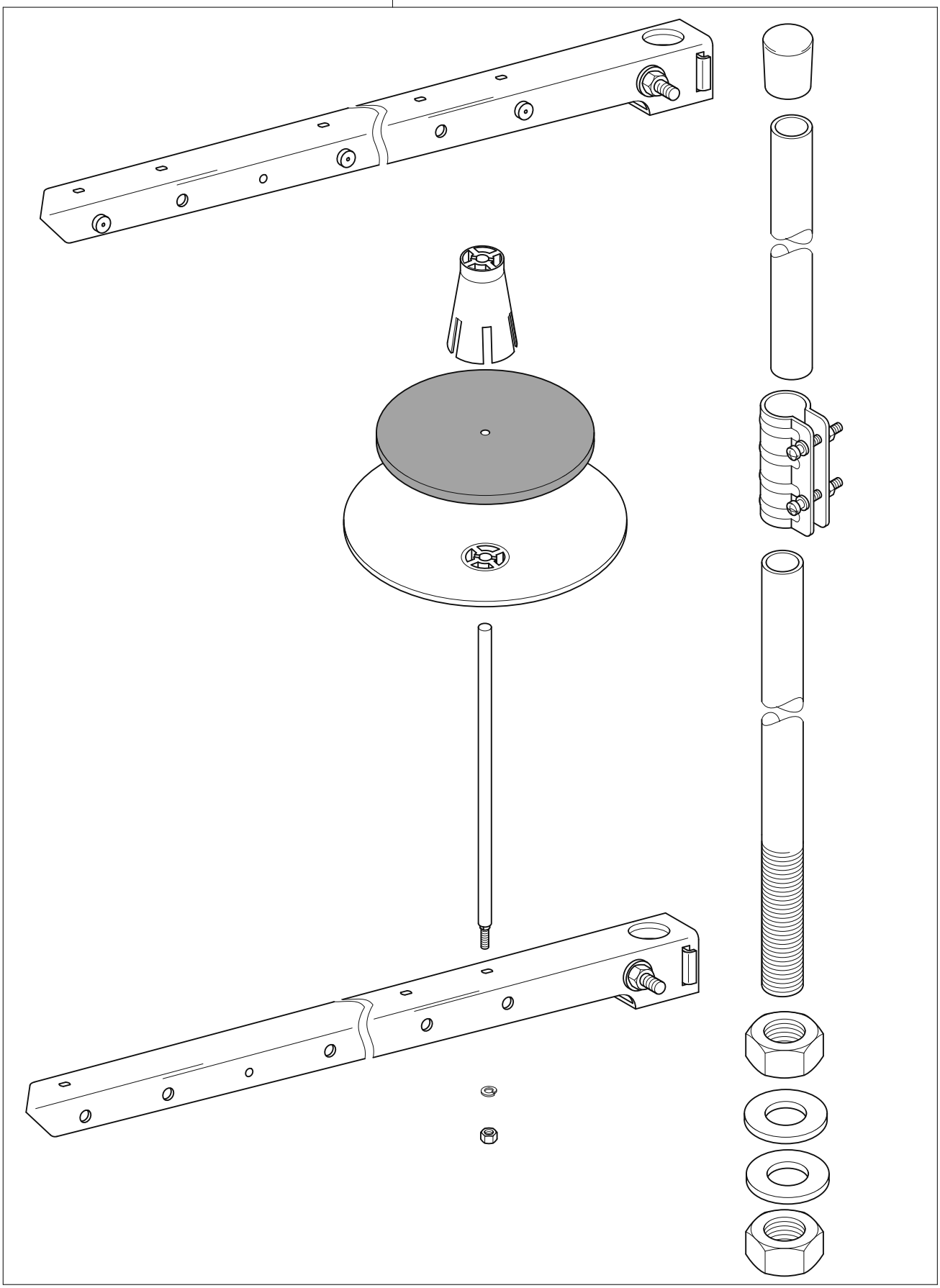


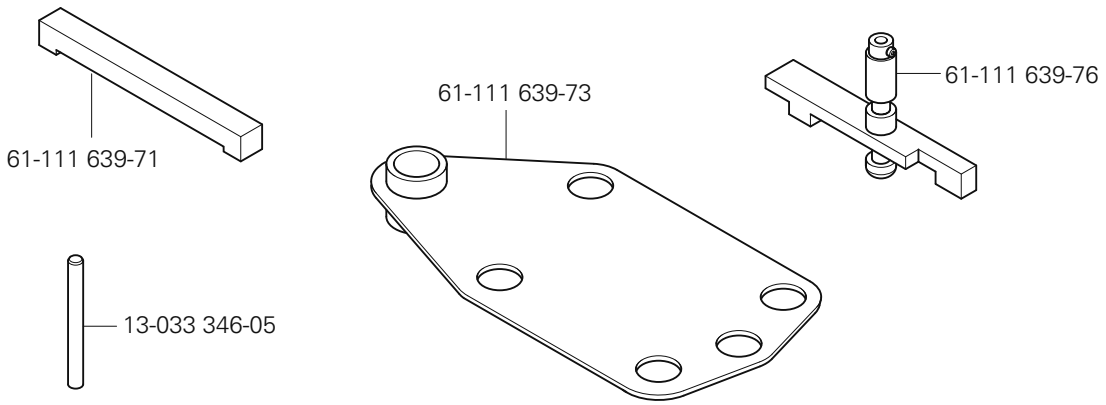




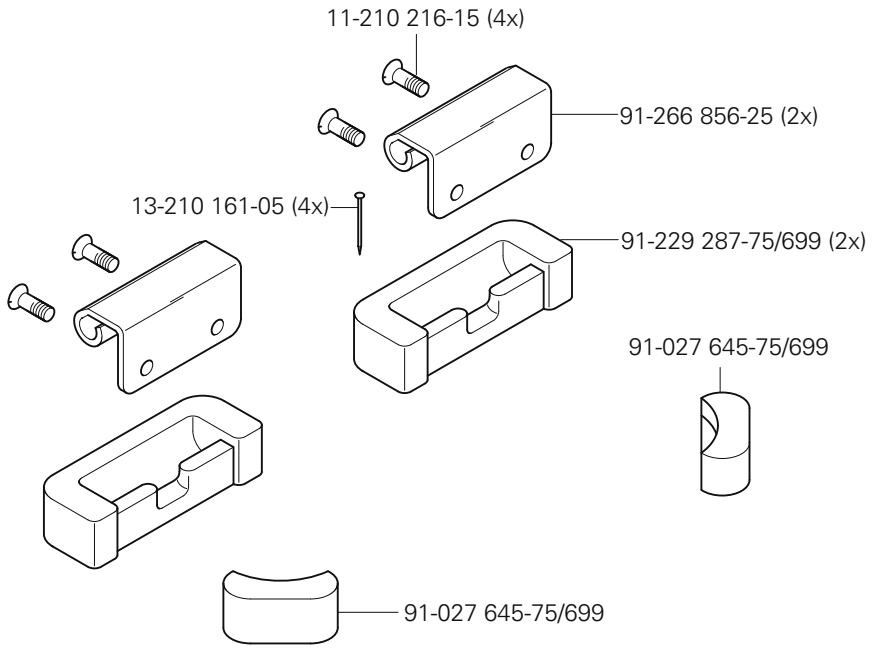

siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

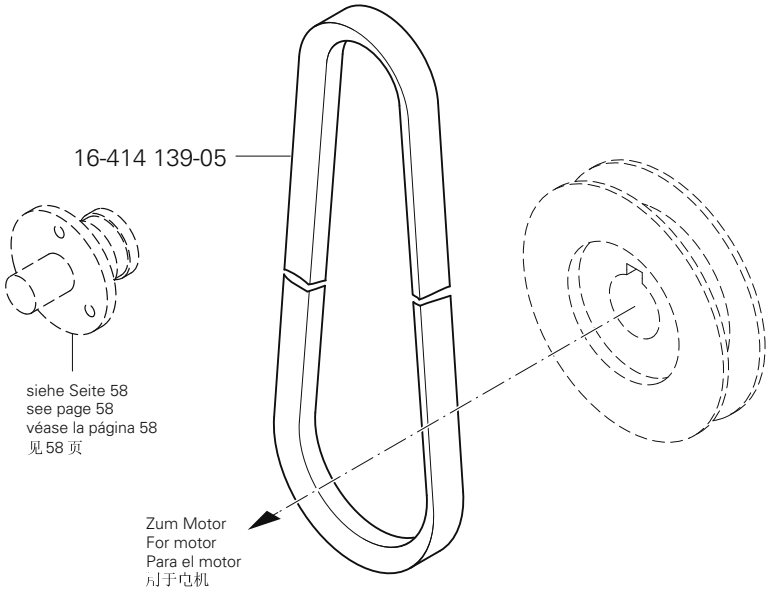
91-229 070-70/895




61-111 639-71
61-111 639-73
61-111 639-76
13-033 346-05

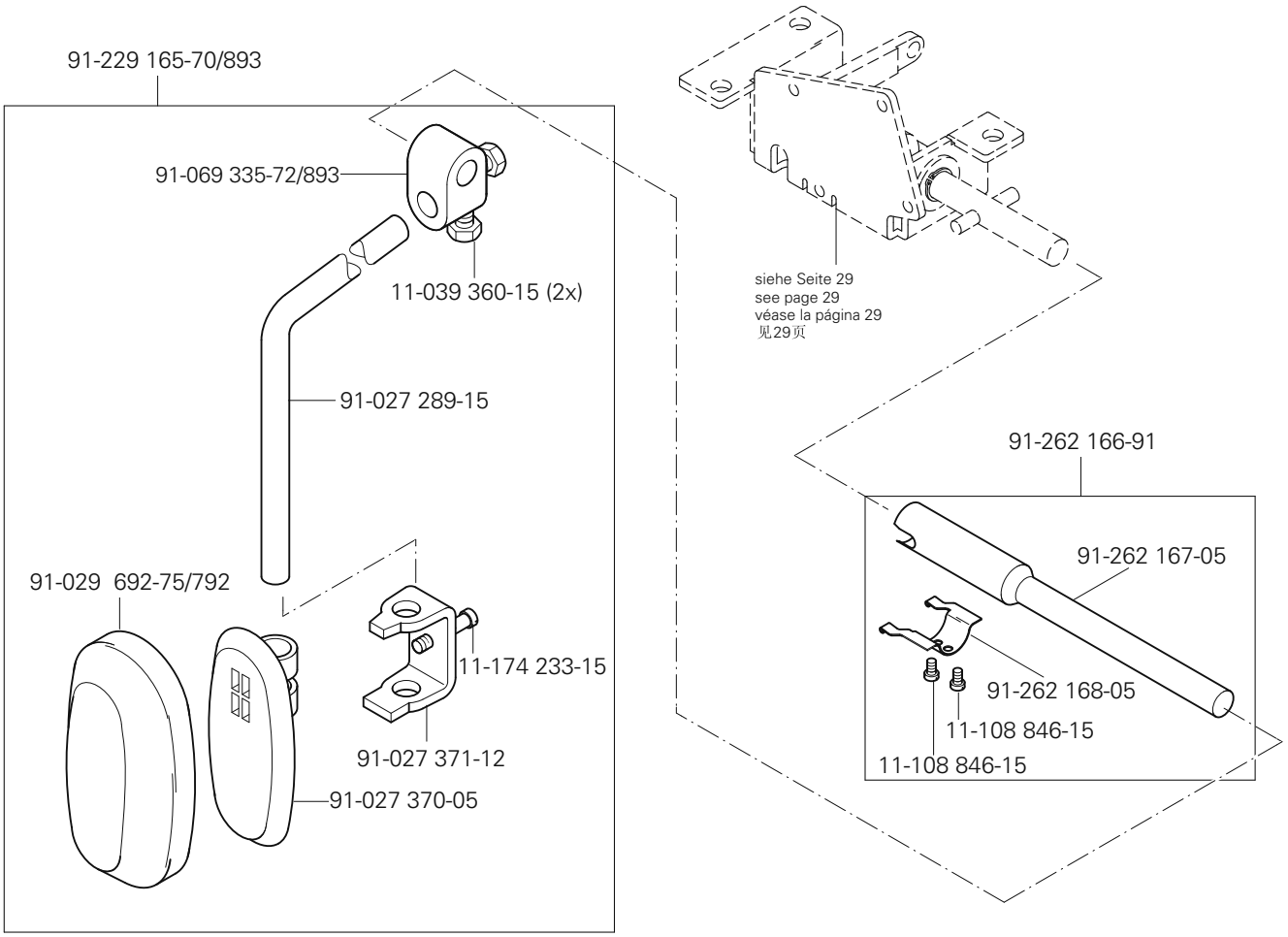



11-210 216-15 (4x)
91-266 856-25 (2x)
13-210 161-05 (4x)
91-229 287-75/699 (2x)
91-027 645-75/699
91-027 645-75/699



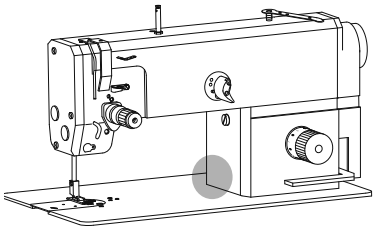

## Knielüfterteile
## Knee lifter parts
## Piezas del alzaprensatelas por rodillera PFAFF 1181
## 膝松线器零件 PFAFF 1183

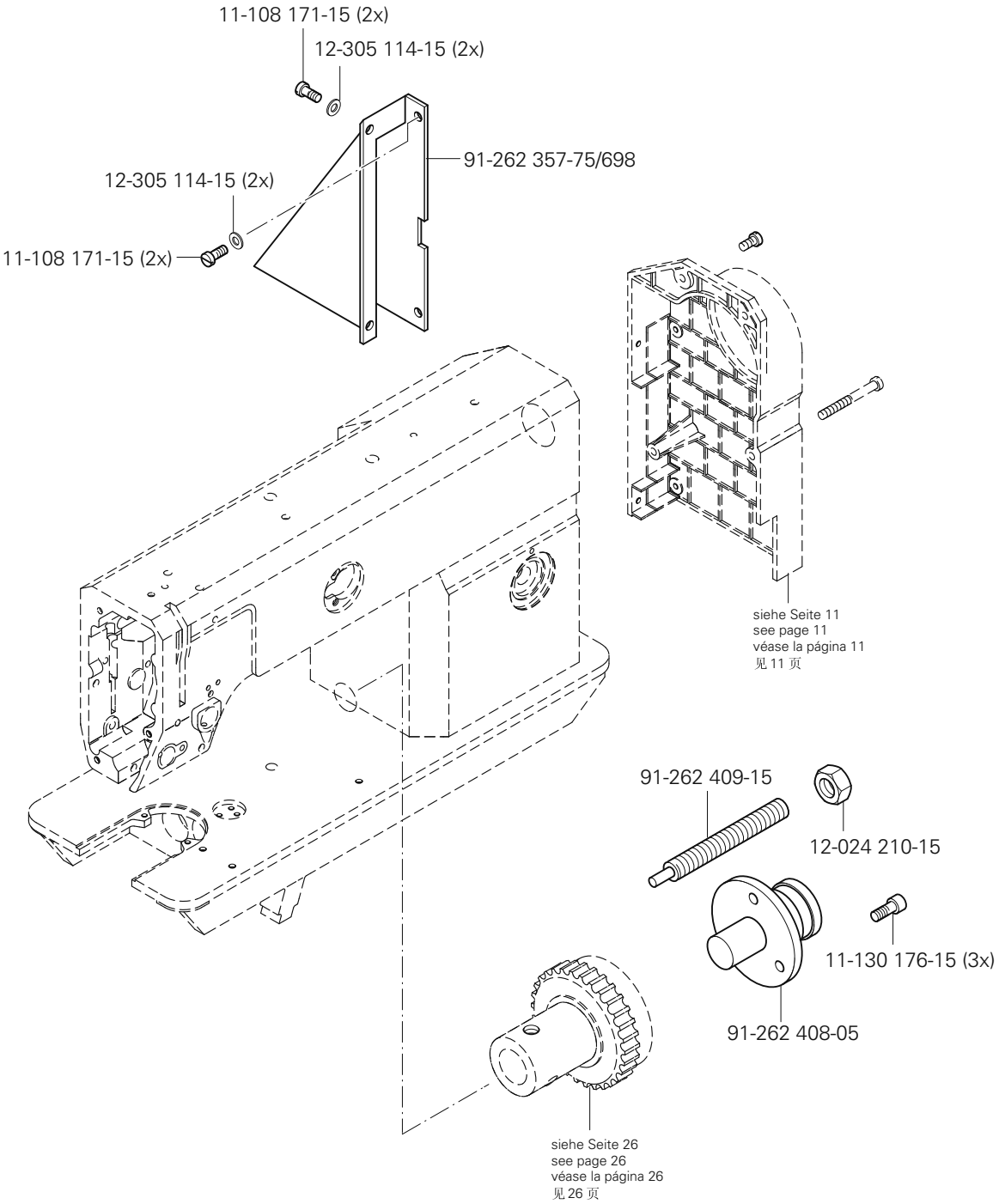
16



# Anbausatz für externen Motor
# Mounting kit for external motor
# Juego de piezas acoplables para motor externo
# 外部电机安装组件

PFAFF 1181
PFAFF 1183








siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

PFAFF Industrial

| Öl<br>Oil<br>Aceite<br>油 | Mittelpunkts-Viskosität bei:<br>Mean viscosity at:<br>Viscosidad media a:<br>中点粘度: | | Dichte bei:<br>Density of:<br>Densidad a:<br>密度，在： | | Bestellnummer für Behälter mit:<br>Part number for can with:<br>Número de pedido para recipientes con:<br>订货号用于油箱，带： | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | °C | mm²/s | °C | g/cm³<br>(g/ml) | 1 Liter<br>1 Litro<br>1 升 | | |
| 28-011 201-44 | 40 | 22,0 | 15 | 0,865 | 91-129 917-91 | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

| Fett<br>Grease<br>Grasa<br>脂 | Penetration<br>Penetration<br>Penetración<br>贯入度 | Tropfpunkt<br>Drip-point<br>Punto de goteo<br>滴点 | Bestellnummer für Behälter mit:<br>Part number for can with:<br>Número de pedido para recipientes con:<br>订货号用于油箱，带： | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | mm/10 | °C | 0,25 kg | 0,5 kg | 1 kg |
| 28-011 202-05 | | | | | 28-011 202-05 |
| 28-011 202-47 | 220-250 | 185 | | | 28-011 202-47 |
| | | | | | |
| | | | | | |

| No. 零件号 | Seite Page Página 页号 |
|---|---|
| 11-039 360-15 | 57 |
| 11-039 381-15 | 54 |
| 11-039 378-15 | 40 |
| 11-106 104-55 | 46 |
| 11-108 021-15 | 42 |
| 11-108 084-15 | 32, 37 |
| 11-108 084-25 | 43 |
| 11-108 087-15 | 37 |
| 11-108 096-15 | 35 |
| 11-108 111-15 | 46 |
| 11-108 135-15 | 34 |
| 11-108 171-15 | 58 |
| 11-108 174-15 | 44 |
| 11-108 174-25 | 12 |
| 11-108 177-15 | 28 |
| 11-108 222-15 | 25, 37 |
| 11-108 222-25 | 11 |
| 11-108 846-15 | 57 |
| 11-108 858-15 | 42 |
| 11-130 086-15 | 36 |
| 11-130 170-25 | 11, 42, 45 |
| 11-130 173-15 | 11, 34, 35, |
| 11-130 176-15 | 38, 42, 46, 15, 24, 34, 38, 41, 42, 58 |
| 11-130 176-25 | 48, 50, 52 |
| 11-130 179-15 | 42 |
| 11-130 185-15 | 11 |
| 11-130 224-15 | 18, 26, 29, 34, 36, 41 |
| 11-130 224-25 | 11 |
| 11-130 227-15 | 20, 35, 43, |
| 11-130 233-15 | 34 |
| 11-130 251-15 | 11 |
| 11-130 257-25 | 11 |
| 11-130 284-15 | 24 |
| 11-130 287-15 | 18, 19, 20, 29, 38, 41 |
| 11-130 293-15 | 11, 41 |
| 11-130 293-25 | 43, 49, 51, 53, 54 |
| 11-130 326-25 | 43 |
| 11-130 329-25 | 43 |
| 11-130 359-15 | 47 |
| 11-130 371-15 | 47 |
| 11-132 172-15 | 12 |
| 11-132 223-15 | 12, 22 |
| 11-170 281-15 | 17 |
| 11-173 168-25 | 12 |
| 11-173 171-25 | 11 |
| 11-174 176-15 | 34, 35 |
| 11-174 233-15 | 57 |
| 11-174 912-15 | 31 |
| 11-178 172-15 | 35 |
| 11-178 223-25 | 20 |
| 11-180 283-25 | 11, 34, 48, 50, 52 |
| 11-210 168-15 | 23 |
| 11-210 265-15 | 16 |
| 11-225 172-25 | 11 |
| 11-225 178-25 | 43 |
| 11-225 223-15 | 13, 30 |
| 11-225 226-15 | 43 |
| 11-225 232-15 | 12, 36 |
| 11-225 292-15 | 42 |
| 11-250 084-15 | 23 |
| 11-317 971-15 | 14 |
| 11-320 171-15 | 20 |
| 11-330 085-15 | 13 |
| 11-330 166-15 | 18, 42 |
| 11-330 173-15 | 48, 50, 52 |
| 11-330 175-15 | 23, 36 |
| 11-330 217-15 | 25, 31, 32, 35, 37 |
| 11-330 220-15 | 12, 13, 14, 15, 30, 34 |
| 11-330 232-15 | 29, 41 |
| 11-330 277-15 | 16, 18, 20, 21, 27, 33, 40, 42 |
| 11-330 280-15 | 16 |
| 11-330 952-15 | 18, 22, 23, 24, 25, 26, 29, 32, 34, 37, 41 |
| 11-330 955-15 | 14, 34, 42, 43 |
| 11-330 958-15 | 33 |
| 11-330 960-15 | 47 |
| 11-330 962-15 | 24, 38 |
| 11-330 964-15 | 16, 26 |
| 11-330 968-15 | 26 |
| 11-335 085-15 | 32, 37 |
| 11-335 280-15 | 16, 19, 21, 26 |
| 11-341 217-15 | 22 |
| 11-341 277-15 | 12, 14, 15 |
| 11-341 901-15 | 14 |
| 11-341 902-15 | 26 |
| 11-341 904-15 | 12, 42 |
| 11-462 253-55 | 48, 50, 52 |
| 11-714 031-91 | 42 |
| 12-005 154-15 | 36 |
| 12-005 175-15 | 19, 20 |
| 12-005 195-15 | 34 |
| 12-005 215-15 | 40, 41, 42, |
| 12-024 121-25 | 46 |
| 12-024 171-15 | 29, 41 |
| 12-024 191-15 | 34, 42 |
| 12-024 191-25 | 23, 34 |
| 12-024 210-15 | 58 |
| 12-305 114-15 | 15, 38, 42, 46, 58 |
| 12-305 144-15 | 42, 43 |
| 12-305 174-25 | 43, 48, 49, 50, 51, 52, 53 |
| 12-305 264-15 | 29, 41 |
| 12-315 080-15 | 46 |
| 12-325 160-15 | 42, 43 |
| 12-335 171-15 | 19 |
| 12-335 211-91 | 54 |
| 12-341 090-25 | 22 |
| 12-349 901-05 | 25, 32, 37 |
| 12-360 023-05 | 46 |
| 12-360 033-05 | 38 |
| 12-360 043-05 | 38, 43 |
| 12-360 054-05 | 19, 20 |
| 12-360 061-05 | 26 |
| 12-360 063-05 | 20, 22 |
| 12-360 064-05 | 13, 26, 30 |
| 12-360 064-15 | 42 |
| 12-360 083-05 | 21 |
| 12-360 143-05 | 18 |
| 12-499 150-45 | 48, 50, 52 |
| 12-499 170-45 | 43 |
| 12-499 190-45 | 54 |
| 12-499 210-15 | 54 |
| 12-510 111-25 | 54 |
| 12-510 170-25 | 49, 51, 53 |
| 12-610 190-45 | 17, 18, 24, 38 |
| 12-610 200-45 | 19, 35 |
| 12-610 210-45 | 13, 26, 30, |
| 12-610 230-45 | 25, 29, 32, 37, 41 |
| 12-610 250-45 | 26 |
| 12-610 280-45 | 27 |

| No. 零件号 | Seite Page Página 页号 |
|---|---|
| 12-618 170-45 | 11 |
| 12-618 190-45 | 23 |
| 12-618 210-45 | 41 |
| 12-624 200-45 | 36 |
| 12-624 210-45 | 12 |
| 12-624 280-45 | 18 |
| 12-624 310-45 | 27 |
| 12-640 090-55 | 34 |
| 12-640 130-55 | 12, 23, 46 |
| 12-640 150-55 | 17, 20, 38 |
| 12-640 170-55 | 20, 34 |
| 12-640 200-55 | 22, 34 |
| 12-650 012-55 | 21 |
| 12-660 390-45 | 25, 32, 37, |
| 12-710 190-02 | 38 |
| 12-710 901-22 | 20 |
| 12-710 904-12 | 29, 41 |
| 12-710 913-12 | 42 |
| 13-030 341-05 | 11 |
| 13-033 190-05 | 32, 37 |
| 13-033 208-05 | 22 |
| 13-033 346-05 | 56 |
| 13-052 085-55 | 16, 18 |
| 13-063 193-05 | 25, 37 |
| 13-064 247-05 | 12 |
| 13-068 391-05 | 21 |
| 13-250 088-25 | 14 |
| 13-250 097-25 | 15 |
| 14-012 525-01 | 38 |
| 14-012 903-01 | 42, 43 |
| 14-012 916-01 | 26 |
| 14-016 080-01 | 25, 32, 37 |
| 14-016 101-91 | 26 |
| 14-016 151-91 | 16 |
| 14-016 171-91 | 26 |
| 14-018 624-91 | 16 |
| 14-026 902-01 | 16 |
| 14-218 906-01 | 43 |
| 14-602 901-01 | 23 |
| 16-409 981-05 | 43 |
| 16-409 983-05 | 26 |
| 16-414 139-05 | 57 |
| 25-161 801-49 | 14, 15 |
| 25-161 801-52 | 14, 15, 25, 32, 37 |
| 26-536 301-09 | 14, 15, 25, 32, 37 |
| 28-011 201-44 | 59 |
| 28-011 202-05 | 59 |
| 28-011 202-47 | 59 |
| 61-111 639-71 | 56 |
| 61-111 639-73 | 56 |
| 61-111 639-76 | 56 |
| 71-050 100-91 | 54 |
| 71-050 300-91 | 54 |
| 71-061 001-91 | 54 |
| 71-064 000-91 | 54 |
| 71-071 001-91 | 47 |
| 71-086 007-91 | 54 |
| 71-120 006-31 | 46 |
| 71-120 006-33 | 42 |
| 71-130 006-39 | 45 |
| 71-170 002-14 | 40 |
| 71-170 002-20 | 36 |
| 71-170 002-21 | 41 |
| 71-170 002-24 | 38 |
| 71-370 001-32 | 46 |
| 71-370 001-35 | 42, 44 |
| 71-520 000-70 | 42 |
| 71-520 006-01 | 48, 50, 52, |
| 71-590 007-21 | 48, 50, 52, |
| 71-590 007-72 | 50, 52 |
| 71-590 007-84 | 50 |
| 71-590 008-34 | 53 |
| 71-590 008-35 | 52 |
| 71-590 008-36 | 50, 52 |
| 71-770 000-63 | 46 |
| 73-061 005-91 | 49 |
| 73-086 001-90 | 48 |
| 74-061 788-91 | 51 |
| 74-064 295-91 | 48 |
| 91-000 250-15 | 31 |
| 91-000 390-05 | 31 |
| 91-000 621-15 | 24 |
| 91-001 824-05 | 34 |
| 91-002 134-05 | 31 |
| 91-004 181-05 | 24 |
| 91-009 035-25 | 23 |
| 91-019 929-05 | 31 |
| 91-020 324-05 | 38 |
| 91-027 289-15 | 57 |
| 91-027 370-05 | 57 |
| 91-027 371-12 | 57 |
| 91-029 692-75/792 | 57 |
| 91-056 192-25 | 23, 36 |
| 91-056 193-25 | 23, 36 |
| 91-056 197-91 | 36 |
| 91-056 198-21 | 36 |
| 91-056 578-91 | 23 |
| 91-056 760-05 | 36 |
| 91-069 075-11 | 12 |
| 91-069 079-72/895 | 12 |
| 91-069 105-25 | 12 |
| 91-069 322-01 | 12 |
| 91-069 335-72/893 | 57 |
| 91-069 371-92 | 35 |
| 91-069 434-91 | 12 |
| 91-069 483-05 | 34 |
| 91-069 484-05 | 34 |
| 91-069 486-05 | 35 |
| 91-069 489-12 | 35 |
| 91-069 490-11 | 34 |
| 91-069 493-11 | 34 |
| 91-069 496-05 | 34 |
| 91-069 498-11 | 35 |
| 91-069 501-15 | 35 |
| 91-069 554-12 | 24 |
| 91-069 562-05 | 12 |
| 91-069 568-05 | 12 |
| 91-069 577-91 | 34 |
| 91-069 579-05 | 12 |
| 91-069 585-25 | 23 |
| 91-069 598-11 | 34 |
| 91-069 599-15 | 34 |
| 91-069 600-15 | 34 |
| 91-069 601-15 | 34 |
| 91-069 630-91 | 34 |
| 91-069 632-05 | 34 |
| 91-069 709-12 | 14 |
| 91-069 789-15 | 35 |
| 91-100 117-15 | 12 |
| 91-100 270-25 | 22 |
| 91-100 281-25 | 23 |
| 91-100 331-15 | 17 |

| No. 零件号 | Seite Page Página 页号 | No. 零件号 | Seite Page Página 页号 | No. 零件号 | Seite Page Página 页号 | No. 零件号 | Seite Page Página 页号 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 91-100 400-15 | 16 | 91-174 002-05 | 43 | 91-262 196-05 | 16 | 91-262 355-12 | 22 |
| 91-105 482-05 | 22 | 91-174 284-01 | 43 | 91-262 197-05 | 22 | 91-262 357-75/698 | 58 |
| 91-107 265-05 | 35 | 91-174 480-05 | 31 | 91-262 200-91 | 22 | 91-262 360-05 | 25, 37, 51 |
| 91-118 570-92 | 16 | 91-174 507-05 | 31 | 91-262 201-05 | 22 | 91-262 372-92 | 41, 56 |
| 91-118 683-05 | 23 | 91-174 703-91 | 31 | 91-262 202-15 | 22 | 91-262 376-91 | 25 |
| 91-118 711-05 | 24, 34 | 91-174 783-05 | 23 | 91-262 203-05 | 22 | 91-262 377-91 | 25, 26 |
| 91-125 009-05 | 35 | 91-174 851-05 | 36 | 91-262 208-05 | 32, 37 | 91-262 385-75/893 | 48, 50, 52, 75, 77 |
| 91-140 945-05 | 31 | 91-174 879-05 | 23 | 91-262 209-91 | 37 | 91-262 408-05 | 58 |
| 91-161 334-25 | 12 | 91-174 955-91 | 31 | 91-262 214-05 | 25, 37 | 91-262 409-15 | 58 |
| 91-162 578-71/698 | 11 | 91-174 956-45 | 31 | 91-262 218-05 | 20 | 91-262 437-05 | 25, 26 |
| 91-162 582-75/895 | 11 | 91-175 203-05 | 27 | 91-262 225-91 | 37 | 91-262 446-15 | 40 |
| 91-162 596-25 | 12 | 91-175 265-12 | 42 | 91-262 228-01 | 28 | 91-262 447-05 | 40 |
| 91-162 690-92 | 12 | 91-175 557-11 | 36 | 91-262 231-72/893 | 21 | 91-262 457-12 | 12 |
| 91-162 694-05 | 12 | 91-175 690-05 | 31 | 91-262 232-11 | 21 | 91-262 465-15 | 29, 41, 56 |
| 91-162 984-05 | 12 | 91-175 785-05 | 31 | 91-262 235-15 | 37 | 91-262 536-15 | 11 |
| 91-165 685-05 | 32, 37 | 91-229 070-70/895 | 55 | 91-262 237-91 | 25 | 91-262 544-91 | 16 |
| 91-166 452-21 | 23 | 91-229 165-70/893 | 57 | 91-262 250-91 | 25 | 91-262 552-12 | 22 |
| 91-167 590-15 | 11 | 91-229 455-90 | 54 | 91-262 273-05 | 41 | 91-262 554-92 | 18 |
| 91-168 347-05 | 27 | 91-262 061-05 | 26 | 91-262 274-05 | 21 | 91-262 565-92 | 33 47 |
| 91-168 480-15 | 16 | 91-262 161-72/698 | 16 | 91-262 277-05 | 24 | 91-262 566-05 | 26 |
| 91-169 457-12 | 14 | 91-262 162-75/698 | 11 | 91-262 300-91 | 24 | 91-262 566-92 | 26 |
| 91-169 474-05 | 35 | 91-262 164-12 | 29, 41 | 91-262 301-12 | 24 | 91-262 569-91 | 36 |
| 91-169 475-15 | 34 | 91-262 166-91 | 57 | 91-262 304-45 | 13 | 91-262 573-05 | 29, 55 |
| 91-169 556-05 | 17, 18, 24 | 91-262 167-05 | 57 | 91-262 320-91 | 15 | 91-262 576-05 | 47 |
| 91-171 042-05 | 23 | 91-262 168-05 | 57 | 91-262 326-15 | 11 | 91-262 577-75/698 | 22 |
| 91-171 049-05 | 23 | 91-262 174-11 | 17 | 91-262 329-75/895 | 11 | 91-262 578-71/698 | 22 |
| 91-171 050-05 | 12 | 91-262 179-15 | 17 | 91-262 331-91 | 25 | 91-262 579-15 | 41, 56 |
| 91-171 068-05 | 12 | 91-262 183-75/895 | 11 | 91-262 336-91 | 14 | 91-262 677-12 | 29, 41 |
| 91-171 409-12 | 27 | 91-262 185-05 | 37 | 91-262 344-91 | 18 | 91-262 678-91 | 36 |
| 91-171 441-01 | 18 | 91-262 187-15 | 25, 37 | 91-262 345-12 | 18 | 91-262 679-91 | 41 |
| 91-171 785-05 | 32, 37 | 91-262 188-15 | 32, 37 | 91-262 346-12 | 18 | 91-262 680-91 | 29 |
| 91-171 811-15 | 17 | 91-262 189-91 | 37 | 91-262 347-05 | 18 | 91-262 686-91 | 24 |
| 91-172 676-05 | 27 | 91-262 195-92 | 16 | 91-262 354-05 | 13, 30 | 91-262 687-25 | 24 |

| No. 零件号 | Seite Page Página 页号 | No. 零件号 | Seite Page Página 页号 | No. 零件号 | Seite Page Página 页号 | No. 零件号 | Seite Page Página 页号 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 91-262 688-91 | 16 | 91-262 920-91 | 42 | 91-264 236-01 | 43 | 91-290 576-91 | 49, 51, 53 |
| 91-262 689-91 | 16 | 91-262 924-05 | 42 | 91-264 240-05 | 37 | 91-290 733-91 | 49, 51, 53 |
| 91-262 691-90 | 13 | 91-262 941-91 | 12 | 91-264 250-05 | 43 | 91-292 276-91 | 42 |
| 91-262 691-91 | 13 | 91-262 958-15 | 36 | 91-264 254-16 | 24 | 91-292 489-91 | 49, 51, 53 |
| 91-262 692-05 | 13, 30 | 91-262 959-71/699 | 11 | 91-264 255-91 | 27 | 91-292 491-91 | 49, 51, 53 |
| 91-262 751-90 | 13 | 91-262 964-91 | 12 | 91-264 258-91 | 24 | 91-292 541-91 | 49, 51, 53 |
| 91-262 751-91 | 13 | 91-262 985-25 | 11 | 91-264 259-04/001 | 27 | 91-700 335-25 | 11, 33, 39 |
| 91-262 761-71/895 | 11 | 91-264 132-75/895 | 33 | 91-264 293-91 | 19 | 91-700 785-15 | 27 |
| 91-262 804-91 | 24 | 91-264 133-75/895 | 34 | 91-264 301-91 | 20 | 91-700 996-15 | 23 |
| 91-262 805-25 | 24 | 91-264 134-91 | 35 | 91-264 304-05 | 20 | 91-701 179-15 | 24 |
| 91-262 806-05 | 24 | 91-264 136-05 | 34 | 91-264 306-12 | 20 | 91-701 346-15 | 35 |
| 91-262 813-91 | 20 | 91-264 139-72/895 | 35 | 91-264 338-15 | 37 | 91-701 391-15 | 35 |
| 91-262 819-05 | 15 | 91-264 140-15 | 34 | 91-264 339-15 | 17 | 95-669 358-05 | 25, 32, 37 |
| 91-262 821-91 | 13 | 91-264 141-91 | 33 | 91-264 340-11 | 17 | 95-774 310-91 | 38 |
| 91-262 824-96 | 24 | 91-264 144-71/895 | 34 | 91-264 341-91 | 17 | 95-774 311-01 | 38 |
| 91-262 825-91 | 24 | 91-264 146-05 | 34 | 91-264 355-91 | 20 | 95-774 313-91 | 38 |
| 91-262 836-01 | 14 | 91-264 147-71/895 | 35 | 91-264 357-05 | 23 | 95-774 314-01 | 38 |
| 91-262 837-91 | 14 | 91-264 154-25 | 24 | 91-264 358-05 | 23 | 95-774 317-05 | 38 |
| 91-262 838-91 | 18 | 91-264 166-01 | 43 | 91-264 364-05 | 47 | 95-774 318-01 | 38 |
| 91-262 839-91 | 18 | 91-264 167-05 | 43 | 91-264 365-91 | 47 | 95-774 324-11 | 38 |
| 91-262 842-92 | 25, 32, 37 | 91-264 170-01 | 43 | 91-264 382-70 | 48, 50, 52 | 95-774 325-02 | 26 |
| 91-262 843-01 | 26 | 91-264 173-01 | 43 | 91-264 383-91 | 25 | 95-774 327-91 | 11 |
| 91-262 844-92 | 26 | 91-264 192-91 | 46 | 91-265 065-05 | 32, 37 | 95-774 464-05 | 23 |
| 91-262 845-91 | 26 | 91-264 193-11 | 46 | 91-265 189-05 | 24 | 95-774 465-25 | 23 |
| 91-262 846-05 | 26 | 91-264 196-05 | 46 | 91-265 198-15 | 17 | 95-774 466-91 | 23 |
| 91-262 857-15 | 42 | 91-264 197-05 | 46 | 91-265 227-05 | 31 | 95-774 467-05 | 23 |
| 91-262 860-92 | 42 | 91-264 200-75/895 | 43 | 91-265 262-91 | 31 | 95-774 508-91 | 26 |
| 91-262 863-15 | 43 | 91-264 201-71/895 | 43 | 91-265 270-91 | 31 | 95-774 612-92 | 22 |
| 91-262 865-92 | 43 | 91-264 212-91 | 34 | 91-266 397-01 | 23 | 95-774 620-05 | 32 |
| 91-262 871-05 | 43 | 91-264 213-12 | 34 | 91-268 076-15 | 25, 32, 37 | 95-774 621-91 | 39 |
| 91-262 872-91 | 42 | 91-264 214-05 | 34 | 91-268 668-75/895 | 55 | 95-774 630-05 | 43 |
| 91-262 916-91 | 42 | 91-264 222-15 | 26 | 91-268 671-70/895 | 54 | 95-774 646-05 | 20 |
| 91-262 919-05 | 42 | 91-264 233-15 | 11 | 91-290 337-91 | 49, 51, 53 | 95-774 647-05 | 42 |

| No. 零件号 | Seite Page Página 页号 | No. 零件号 | Seite Page Página 页号 | No. 零件号 | Seite Page Página 页号 | No. 零件号 | Seite Page Página 页号 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 95-774 652-91 | 30 | 99-137 192-05 | 25 | | | | |
| 95-774 662-90 | 30 | 99-137 193-05 | 25 | | | | |
| 95-774 663-91 | 32 | 99-137 194-05 | 25 | | | | |
| 95-774 664-91 | 32 | 99-137 196-05 | 48, 50, 52 | | | | |
| 95-774 666-91 | 32 | 99-137 247-45 | 11 | | | | |
| 95-774 667-91 | 32 | 99-137 415-05 | 25 | | | | |
| 95-774 668-15 | 32 | | | | | | |
| 95-774 669-12 | 42 | | | | | | |
| 95-774 670-75/895 | 42 | | | | | | |
| 95-774 672-05 | 42 | | | | | | |
| 95-774 673-71/895 | 42 | | | | | | |
| 95-774 678-05 | 25, 32, 37 | | | | | | |
| 95-774 679-91 | 25, 37 | | | | | | |
| 95-774 680-75/895 | 11 | | | | | | |
| 95-774 681-91 | 37 | | | | | | |
| 95-774 682-91 | 25 | | | | | | |
| 95-774 685-15 | 42 | | | | | | |
| 95-774 686-91 | 43 | | | | | | |
| 95-774 696-05 | 39 | | | | | | |
| 95-784 321-91 | 42 | | | | | | |
| 95-784 333-91 | 44 | | | | | | |
| 96-108 031-38 | 48, 50, 52 | | | | | | |
| 96-108 031-40 | 54 | | | | | | |
| 99-069 722-01 | 14 | | | | | | |
| 99-133 220-01 | 14 | | | | | | |
| 99-134 544-55 | 43 | | | | | | |
| 99-135 161-85 | 21 | | | | | | |
| 99-137 151-45 | 23 | | | | | | |
| 99-137 186-05 | 25 | | | | | | |
| 99-137 187-15 | 25 | | | | | | |
| 99-137 188-15 | 25 | | | | | | |
| 99-137 190-05 | 25 | | | | | | |
| 99-137 191-05 | 25 | | | | | | |

PFAFF® Industrial

# 1181
# 1183

## UNTERKLASSEN-AUSSTATTUNG
SUBCLASS PARTS
COMPOSICIÓN DE LAS SUBCLASES
子机型–设备

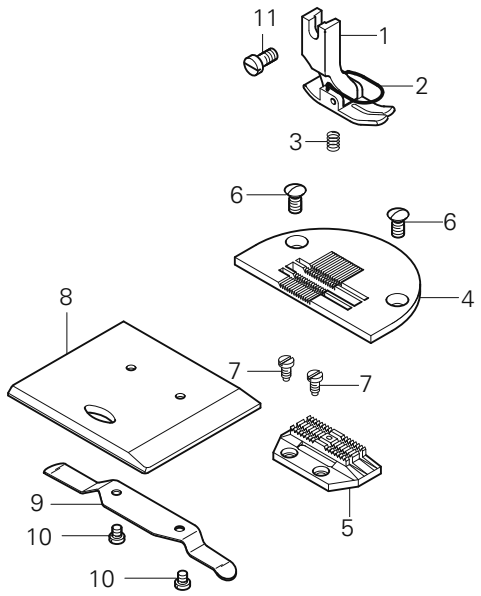
## -8/11

Für allgemeine Näharbeiten.
Standardform des Teilesatzes.
(Zum Nähen mittlerer Materialien.)

For ordinary sewing operations.
Standard part set.
(for sewing medium-weight materials.)

Para trabajos de costura en general.
Juego de piezas estándard.
(para coser materiales semiligeros.)

适用于一般性缝纫工作。
套件的标准型式。
（用于中偏厚料的缝纫）




| Pos.-Nr. Item No. N° de pos. 序号 | Ausführung Model Tipo 款式 | Stichlänge Stitch lenght Largo de puntada 针距 | Teile-Nr. Part No. N° de pieza 零件号 |
|---|---|---|---|
| 1 - 10 | B◆ | 4,5 | 91-202 308-91 |
| 1 - 3 | B◆ | 4,5 | 91-154 804-21 |
| 2 | | | 91-154 744-05 3/1 |
| 3 | | | 91-154 518-05 |
| 4 | B◆ | 4,5 | 91-150 671-25 |
| 5 | B◆ | 4,5 | 91-059 816-05 |
| 6 | | | 91-264 154-25 |
| 7 | | | 91-701 179-15 |
| 8 - 10 | | | 91-262 686-91 |
| 8 | | | 91-262 687-25 |
| 9 | | | 91-004 181-05 |
| 10 | | | 91-000 621-15 |
| 11 | | | 11-108 174-15 |



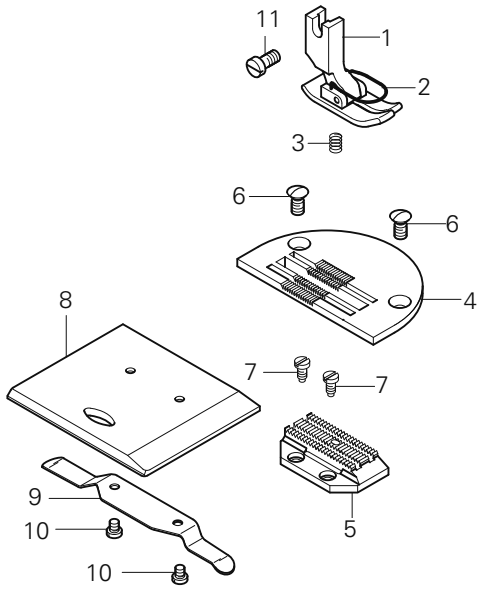
## -8/13

Für allgemeine Näharbeiten.
Standardform des Teilesatzes.
(Zum Nähen mittelschwerer Materialien.)

For ordinary sewing operations.
Standard part set.
(for sewing medium-heavy materials.)

Para trabajos de costura en general.
Juego de piezas estándard.
(para coser materiales semipesados.)

适用于一般性缝纫工作。
套件的标准型式。
（用于中偏厚料的缝纫）




| Pos.-Nr. Item No. N° de pos. 序号 | Ausführung Model Tipo 款式 | Stichlänge Stitch lenght Largo de puntada 针距 | Teile-Nr. Part No. N° de pieza 零件号 |
|---|---|---|---|
| 1 - 10 | C◆ | 6,0 | 91-202 310-93/001 |
| 1 - 3 | C◆ | 6,0 | 91-154 838-23/001 |
| 2 | | | 91-154 744-05 3/1 |
| 3 | | | 91-154 518-05 |
| 4 | C◆ | 6,0 | 91-150 672-25 |
| 5 | C◆ | 6,0 | 91-059 961-05 |
| 6 | | | 91-264 154-25 |
| 7 | | | 91-701 179-15 |
| 8 - 10 | | | 91-262 686-91 |
| 8 | | | 91-262 687-25 |
| 9 | | | 91-004 181-05 |
| 10 | | | 91-000 621-15 |
| 11 | | | 11-108 174-15 |

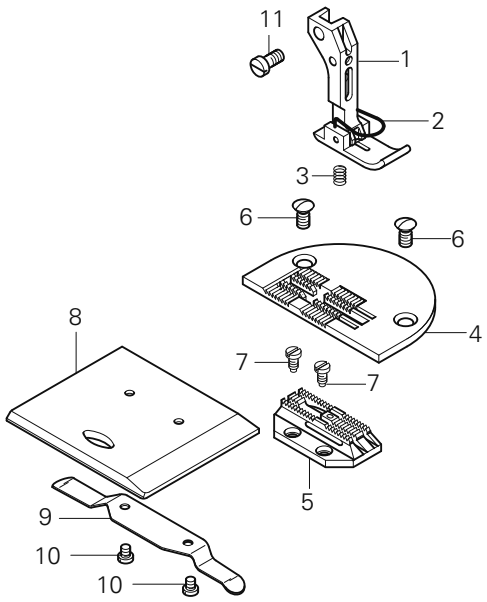
## -8/92

Für allgemeine Näharbeiten mittels Brücken-Teilesatz.. (Zum Nähen mittlerer Materialien.)

For ordinary sewing operations with bridge-type part set. (for sewing medium-weight materials.)

Para trabajos de costura en general juego de piezas en puente. (para coser materiales semiligeros.)

适用于借助桥形杆组件的一般性缝纫工作。（用于中厚料的缝纫）




| Pos.-Nr. Item No. Nº de pos. 序号 | Ausführung Model Tipo 款式 | Stichlänge Stitch lenght Largo de puntada 针距 | Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号 |
|---|---|---|---|
| 1 - 10 | B◆ | 4,5 | 91-202 453-93/001 |
| 1 - 3 | B◆ | 4,5 | 91-154 832-21 |
| 2 | | | 91-054 894-05 3/1 |
| 3 | | | 91-154 518-05 |
| 4 | B◆ | 4,5 | 91-150 673-25 |
| 5 | B◆ | 4,5 | 91-059 505-05 |
| 6 | | | 91-264 154-25 |
| 7 | | | 91-701 179-15 |
| 8 - 10 | | | 91-262 686-91 |
| 8 | | | 91-262 687-25 |
| 9 | | | 91-004 181-05 |
| 10 | | | 91-000 621-15 |
| 11 | | | 11-108 174-15 |



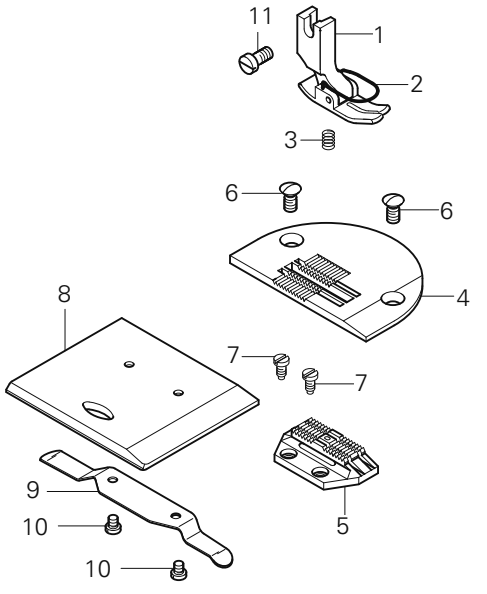
## -34/11

Zum Nähen besonders feiner Stoffe.

For stitching delicate fabrics.

Para géneros muy finos mediante.

适用于缝纫特薄材料。




| Pos.-Nr. Item No. Nº de pos 序号 | Ausführung Model Tipo 款式 | Stichlänge Stitch lenght Largo de puntada 针距 | Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号 |
|---|---|---|---|
| 1 - 10 | A◆ | 3,0 | 91-202 450-91 |
| 1 - 3 | A◆ | 3,0 | 91-154 804-21 |
| 2 | | | 91-154 744-05 3/1 |
| 3 | | | 91-154 518-05 |
| 4 | A◆ | 3,0 | 91-150 819-25 |
| 5 | A◆ | 3,0 | 91-059 496-05 |
| 6 | | | 91-264 154-25 |
| 7 | | | 91-701 179-15 |
| 8 - 10 | | | 91-262 686-91 |
| 8 | | | 91-262 687-25 |
| 9 | | | 91-004 181-05 |
| 10 | | | 91-000 621-15 |
| 11 | | | 11-108 174-15 |

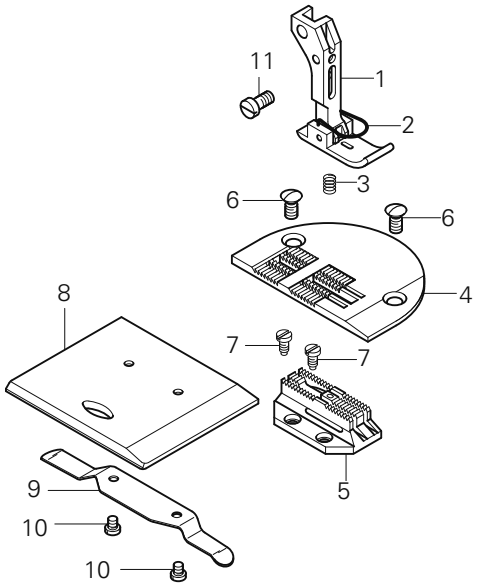
## -34/92

Zum Nähen besonders feiner Stoffe mittels Brücken-Teilesatz.

For stitching delicate fabrics with bridge-type part set.

Para géneros muy finos mediante juego de piezas en puente.

适用于借助桥形杆组件缝纫特薄材料。




| Pos.-Nr. Item No. Nº de pos. 序号 | Ausführung Model Tipo 款式 | Stichlänge Stitch lenght Largo de puntada 针距 | Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号 |
|---|---|---|---|
| 1 - 10 | A◆ | 3,0 | 91-202 454-93/001 |
| 1 - 3 | A◆ | 3,0 | 91-154 830-21 |
| 2 | | | 91-054 864-05 3/1 |
| 3 | | | 91-154 518-05 |
| 4 | A◆ | 3,0 | 91-150 764-25 |
| 5 | A◆ | 3,0 | 91-059 504-05 |
| 6 | | | 91-264 154-25 |

| Pos.-Nr. Item No. Nº de pos. 序号 | Ausführung Model Tipo 款式 | Stichlänge Stitch lenght Largo de puntada 针距 | Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号 |
|---|---|---|---|
| 7 | | | 91-701 179-15 |
| 8 - 10 | | | 91-262 686-91 |
| 8 | | | 91-262 687-25 |
| 9 | | | 91-004 181-05 |
| 10 | | | 91-000 621-15 |
| 11 | | | 11-108 174-15 |
| | | | |

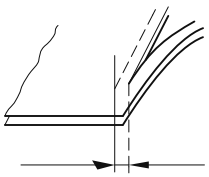


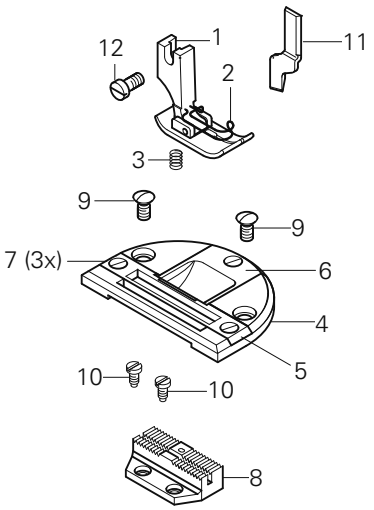
▲ Weitere Unterklassen und Ausführungen auf Anfrage
Further Subclasses and versions on enquiry
Otras subclases y tipos, sobre demanda
更多的子机型和款式请询问

☐ / ◆ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

## -731/01-8/11

Arbeitsgang
Operation
Opération
工序






| Pos.-Nr.<br>Item No.<br>N° de pos.<br>序号 | Ausführung<br>Model<br>Tipo<br>款式 | Stichlänge<br>Stitch lenght<br>Largo de puntada<br>针距 | Schneidabstand<br>Timming margin<br>Margen de corte<br>切边距离 | Teile-Nr.<br>Part No.<br>N° de pieza<br>零件号 |
|---|---|---|---|---|
| 1 - 11 | B◆ | 4,5 | 4,0 | 91-202 363-93/003 |
| | | | 4,5 | 91-202 363-93/004 |
| | | | 5,0 | 91-202 363-93/003 |
| | | | 6,0 | 91-202 363-93/005 |
| | | | 7,0 | 91-202 363-93/005 |
| 1 - 3 | B◆ | 4,5 | 4,0 | 91-154 792-03/005 |
| | | | 4,5 | 91-154 792-03/006 |
| | | | 5,0 | 91-154 792-03/001 |
| | | | 6,0 | 91-154 792-03/007 |
| | | | 7,0 | 91-154 792-03/008 |
| 2 | | | | 91-154 797-05 3/1 |
| 3 | | | | 91-154 518-05 |
| 4 - 7 | B◆ | 4,5 | 4,0 | 91-150 676-93/002 |
| | | | 4,5 | 91-150 676-93/003 |
| | | | 5,0 | 91-150 676-93/001 |
| | | | 6,0 | 91-150 676-93/004 |
| | | | 7,0 | 91-150 676-93/005 |
| 4 | | | | 91-150 677-05 |
| 5 | B◆ | 4,5 | 4,0 | 91-048 716-03/001 |

| Pos.-Nr.<br>Item No.<br>N° de pos.<br>序号 | Ausführung<br>Model<br>Tipo<br>款式 | Stichlänge<br>Stitch lenght<br>Largo de puntada<br>针距 | Schneidabstand<br>Timming margin<br>Margen de corte<br>切边距离 | Teile-Nr.<br>Part No.<br>N° de pieza<br>零件号 |
|---|---|---|---|---|
| 5 | B◆ | 4,5 | 4,5 | 91-048 716-03/002 |
| | | | 5,0 | 91-048 716-03/003 |
| | | | 6,0 | 91-048 716-03/005 |
| | | | 7,0 | 91-048 716-03/007 |
| 6 | B◆ | 4,5 | 4,0 | 91-048 703-04/004 |
| | | | 4,5 | 91-048 703-04/005 |
| | | | 5,0 | 91-048 703-04/006 |
| | | | 6,0 | 91-048 703-04/008 |
| | | | 7,0 | 91-048 703-04/010 |
| 7 | | | | 91-000 730-25 |
| 8 | B◆ | 4,5 | 4,0 | 91-059 833-04/002 |
| | | | 4,5 | 91-059 833-04/004 |
| | | | 5,0 | 91-059 833-04/006 |
| | | | 6,0 | 91-059 833-04/008 |
| | | | 7,0 | 91-059 833-04/010 |
| 9 | | | | 91-264 154-25 |
| 10 | | | | 91-701 179-15 |
| 11 | | | | 91-169 395-04/002 |
| 12 | | | | 11-108 174-15 |

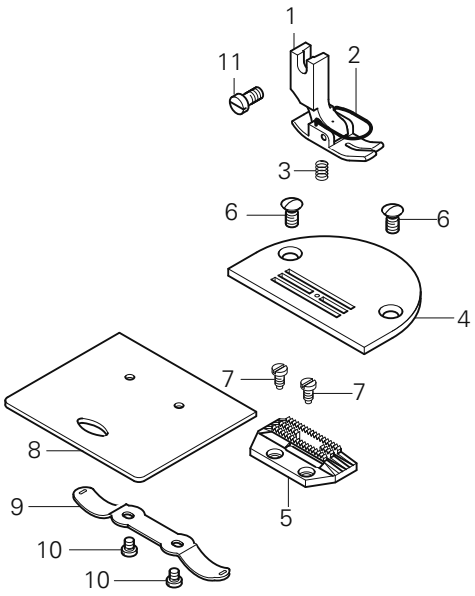
## -8/31

Für allgemeine Näharbeiten.
Standardform des Teilesatzes.
(Zum Nähen mittlerer Materialien.)

For ordinary sewing operations.
Standard part set.
(for sewing medium-weight materials.)

Para trabajos de costura en general.
Juego de piezas estándard.
(para coser materiales semiligeros.)

适用于一般性缝纫工作。
套件的标准型式。
（用于中厚料的缝纫）




| Pos.-Nr. Item No. Nº de pos. 序号 | Ausführung Model Tipo 款式 | Stichlänge Stitch lenght Largo de puntada 针距 | Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号 |
|---|---|---|---|
| 1 - 10 | B◆ | 4,5 | 91-202 356-93/001 |
| 1 - 3 | B◆ | 4,5 | 91-154 807-21 |
| 2 | | | 91-154 744-05 3/1 |
| 3 | | | 91-154 518-05 |
| 4 | B◆ | 4,5 | 91-150 694-24/001 |
| 5 | B◆ | 4,5 | 91-059 968-05 |
| 6 | | | 91-264 154-25 |
| 7 | | | 91-701 179-15 |
| 8 - 10 | | | 91-262 804-91 |
| 8 | | | 91-262 805-25 |
| 9 | | | 91-262 806-05 |
| 10 | | | 91-000 621-15 |
| 11 | | | 11-108 174-15 |



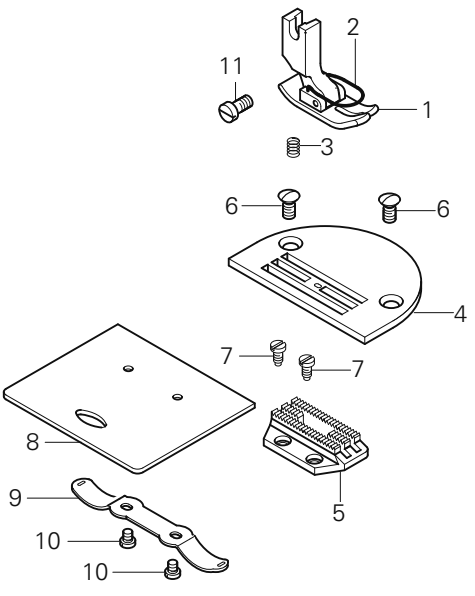
## -8/33

Für allgemeine Näharbeiten.
Standardform des Teilesatzes.
(Zum Nähen mittelschwerer Materialien.)

For ordinary sewing operations.
Standard part set.
(for sewing medium-heavy materials.)

Para trabajos de costura en general.
Juego de piezas estándard.
(para coser materiales semipesados.)

适用于一般性缝纫工作。
套件的标准型式。
（用于中偏厚料的缝纫）




| Pos.-Nr. Item No. Nº de pos. 序号 | Ausführung Model Tipo 款式 | Stichlänge Stitch lenght Largo de puntada 针距 | Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号 |
|---|---|---|---|
| 1 - 10 | C◆ | 6,0 | 91-202 357-93/001 |
| 1 - 3 | C◆ | 6,0 | 91-154 845-23/001 |
| 2 | | | 91-154 744-05 3/1 |
| 3 | | | 91-154 518-05 |
| 4 | C◆ | 6,0 | 91-150 693-25 |
| 5 | C◆ | 6,0 | 91-059 967-05 |
| 6 | | | 91-264 154-25 |
| 7 | | | 91-701 179-15 |
| 8 - 10 | | | 91-262 804-91 |
| 8 | | | 91-262 805-25 |
| 9 | | | 91-262 806-05 |
| 10 | | | 91-000 621-15 |
| 11 | | | 11-108 174-15 |



▲ Weitere Unterklassen und Ausführungen auf Anfrage
Further Subclasses and versions on enquiry
Otras subclases y tipos, sobre demanda
更多的子机型和款式请询问

☐ / ◆ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

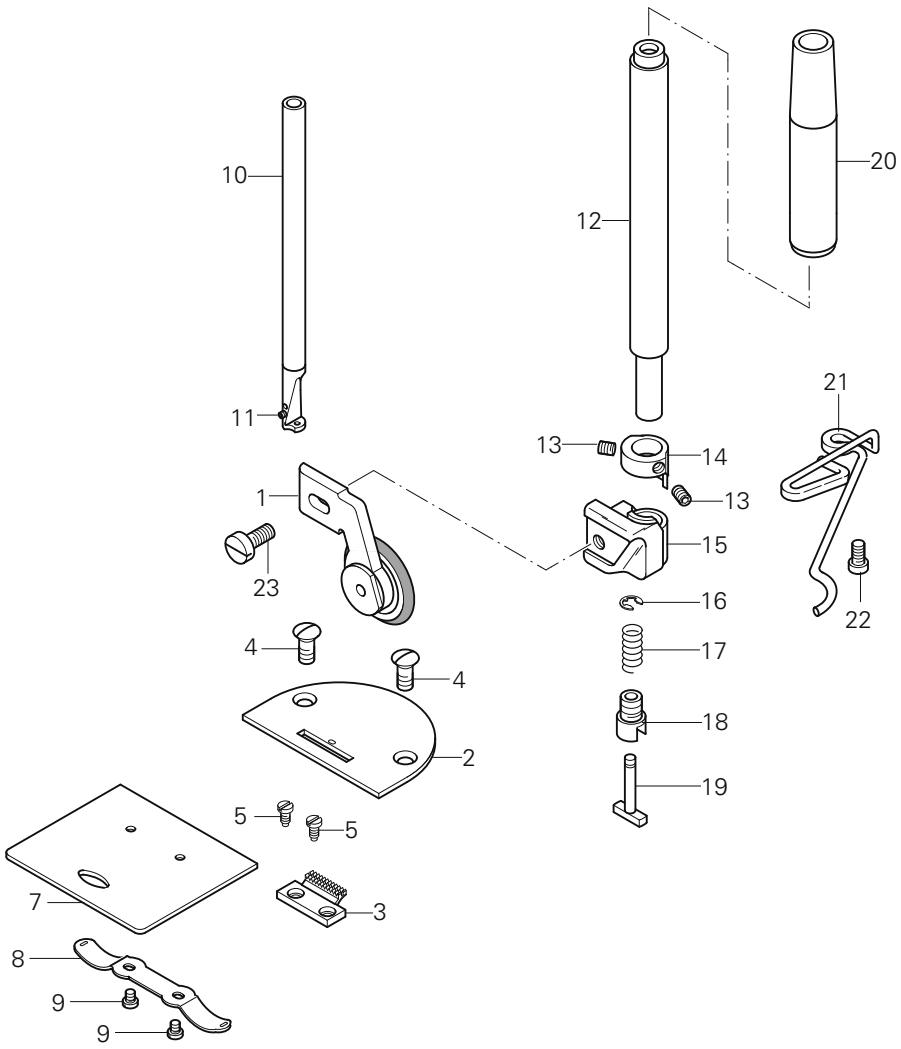
## -8/44

Für Stepparbeiten an Schuhschäften und sonstigen Lederwaren mittels Rollfuß

For sewing loperations on shoe uppers and other leather articles; machine equipped with roller presser.

Para trabajos de aparado en cortes de calzado y demás artículos de cuero mediante pie rodante.

适用于滚轮压脚
在鞋帮和其它皮料上的
珩缝针绣工作。




| Pos.-Nr.<br>Item No.<br>Nº de pos.<br>序号 | Ausführung<br>Model<br>Tipo<br>款式 | Stichlänge<br>Stitch lenght<br>Largo de puntada<br>针距 | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Nº de pieza<br>零件号 |
|---|---|---|---|
| 1 - 9 | B◆ | 4,5 | 91-202 358-93/002 |
| 1 | B◆ | 4,5 | 91-051 155-93/001 |
| 2 | B◆ | 4,5 | 91-150 695-24/002 |
| 3 | B◆ | 4,5 | 91-059 969-04/002 |
| 4 | | | 91-264 154-25 |
| 5 | | | 91-701 179-15 |
| 6 - 9 | | | 91-262 804-91 |
| 7 | | | 91-262 805-25 |
| 8 | | | 91-262 806-05 |
| 9 | | | 91-000 621-15 |
| 10 - 11 | | | 91-262 565-92 |
| 11 | | | 11-330 958-15 |

| Pos.-Nr.<br>Item No.<br>Nº de pos.<br>序号 | Ausführung<br>Model<br>Tipo<br>款式 | Stichlänge<br>Stitch lenght<br>Largo de puntada<br>针距 | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Nº de pieza<br>零件号 |
|---|---|---|---|
| 12 - 20 | | | 91-171 075-91 |
| 12 | | | 91-171 076-01 |
| 13 | | | 91-700 388-15 |
| 14 | | | 91-169 322-15 |
| 15 | | | 91-169 323-15 |
| 16 | | | 12-640 070-55 |
| 17 | | | 91-025 376-05 |
| 18 | | | 91-700 409-15 |
| 19 | | | 91-025 374-05 |
| 20 | | | 91-171 557-05 |
| 21 | | | 91-262 520-25 |
| 22 | | | 11-132 172-15 |
| 23 | | | 91-700 717-15 |

# 20.02

PFAFF 1183-948/26

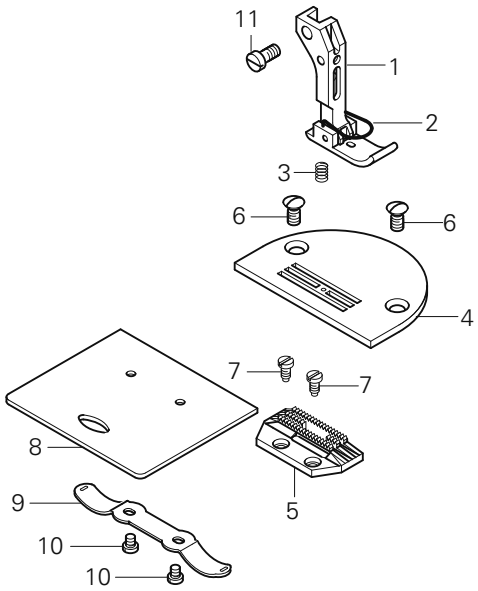
## -8/93

Für allgemeine Näharbeiten. Standardform des Teilesatzes. (Zum Nähen mittlerer Materialien.)

For ordinary sewing operations. Standard part set. (for sewing medium-weight materials.)

Para trabajos de costura en general. Juego de piezas estándard. (para coser materiales semiligeros.)

适用于借助桥形杆组件的一般性缝纫工作。（用于中厚料的缝纫）




| Pos.-Nr. Item No. Nº de pos. 序号 | Ausführung Model Tipo 款式 | Stichlänge Stitch lenght Largo de puntada 针距 | Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号 |
|---|---|---|---|
| 1 - 10 | B◆ | 4,5 | 91-202 391-93/001 |
| 1 - 3 | B◆ | 4,5 | 91-154 834-23/002 |
| 2 | | | 91-054 894-05 3/1 |
| 3 | | | 91-154 518-05 |
| 4 | B◆ | 4,5 | 91-150 694-24/001 |
| 5 | B◆ | 4,5 | 91-059 968-05 |
| 6 | | | 91-264 154-25 |
| 7 | | | 91-701 179-15 |
| 8 - 10 | | | 91-262 804-91 |
| 8 | | | 91-262 805-25 |
| 9 | | | 91-262 806-05 |
| 10 | | | 91-000 621-15 |
| 11 | | | 11-108 174-15 |

Nähwerkzeuge▲
Gauge parts
Organos de costura
缝纫工具

# 20.02

PFAFF 1183

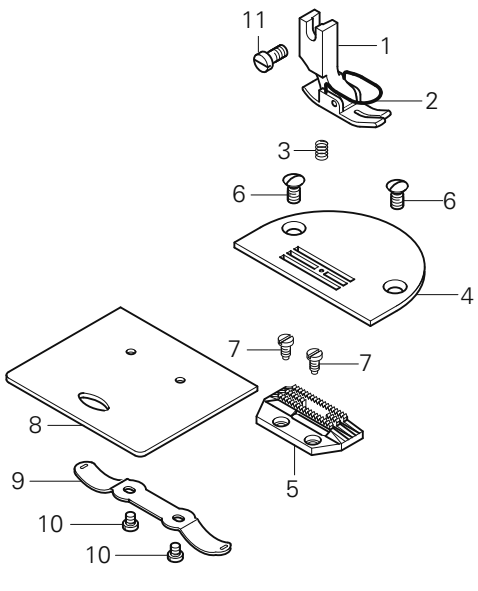
## -34/31

Zum Nähen besonders feiner Stoffe.

For stitching delicate fabrics.

Para géneros muy finos mediante.

适用于缝纫特薄材料。




| Pos.-Nr. Item No. Nº de pos. 序号 | Ausführung Model Tipo 款式 | Stichlänge Stitch lenght Largo de puntada 针距 | Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号 |
|---|---|---|---|
| 1 - 10 | A◆ | 3,0 | 91-202 448-93/001 |
| 1 - 3 | A◆ | 3,0 | 91-154 843-23/001 |
| 2 | | | 91-154 744-05 3/1 |
| 3 | | | 91-154 518-05 |
| 4 | A◆ | 3,0 | 91-150 820-25 |
| 5 | A◆ | 3,0 | 91-059 497-05 |
| 6 | | | 91-264 154-25 |
| 7 | | | 91-701 179-15 |
| 8 - 10 | | | 91-262 804-91 |
| 8 | | | 91-262 805-25 |
| 9 | | | 91-262 806-05 |
| 10 | | | 91-000 621-15 |
| 11 | | | 11-108 174-15 |



▲ Weitere Unterklassen und Ausführungen auf Anfrage
Further Subclasses and versions on enquiry
Otras subclases y tipos, sobre demanda
更多的子机型和款式请询问

□ / ◆ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

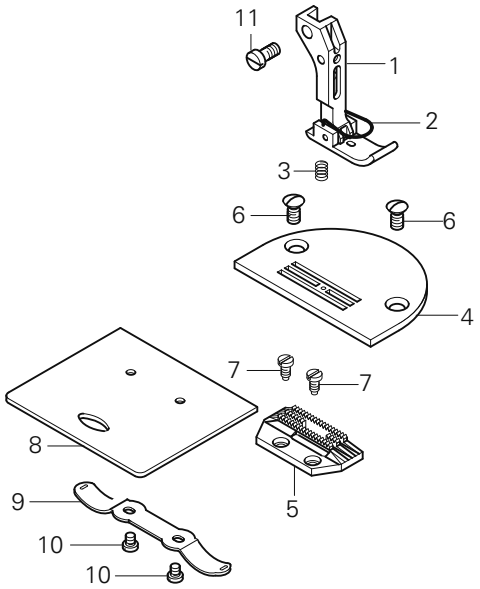
## -34/93

Zum Nähen besonders feiner Stoffe.

For stitching delicate fabrics.

Para géneros muy finos mediante.

适用于缝纫特薄材料。.

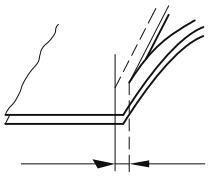


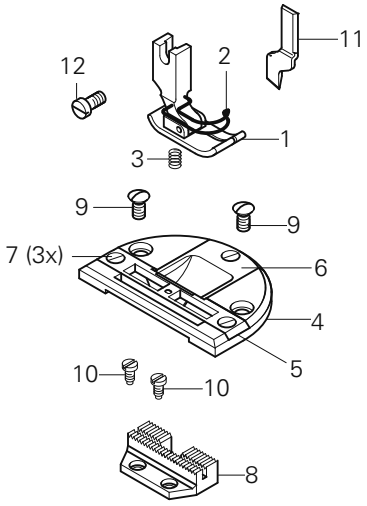

| Pos.-Nr.<br>Item No.<br>Nº de pos.<br>序号 | Ausführung<br>Model<br>Tipo<br>款式 | Stichlänge<br>Stitch lenght<br>Largo de puntada<br>针距 | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Nº de pieza<br>零件号 |
|---|---|---|---|
| 1 - 10 | A◆ | 3,0 | 91-202 449-93/001 |
| 1 - 3 | A◆ | 3,0 | 91-154 834-23/001 |
| 2 | | | 91-054 894-05 3/1 |
| 3 | | | 91-154 518-05 |
| 4 | A◆ | 3,0 | 91-150 820-25 |
| 5 | A◆ | 3,0 | 91-059 497-05 |
| 6 | | | 91-264 154-25 |
| 7 | | | 91-701 179-15 |
| 8 - 10 | | | 91-262 804-91 |
| 8 | | | 91-262 805-25 |
| 9 | | | 91-262 806-05 |
| 10 | | | 91-000 621-15 |
| 11 | | | 11-108 174-15 |



## -731/01-8/31

Arbeitsgang
Operation
Opéracion
工序






| Pos.-Nr.<br>Item No.<br>Nº de pos.<br>序号 | Ausführung<br>Model<br>Tipo<br>款式 | Stichlänge<br>Stitch lenght<br>Largo de puntada<br>针距 | Schneidabstand<br>Timming margin<br>Margen de corte<br>切边距离 | Teile-Nr.<br>Part No.<br>Nº de pieza<br>零件号 |
|---|---|---|---|---|
| 1 - 11 | B◆ | 4,5 | 5,0 | 91-202 364-93/001 |
| | B◆ | 4,5 | 7,0 | 91-202 364-93/002 |
| 1 - 3 | B◆ | 4,5 | 4,0 | 91-154 794-03/005 |
| | B◆ | 4,5 | 4,5 | 91-154 794-03/006 |
| | B◆ | 4,5 | 5,0 | 91-154 794-03/001 |
| | B◆ | 4,5 | 6,0 | 91-154 794-03/007 |
| | B◆ | 4,5 | 7,0 | 91-154 794-03/008 |
| 2 | | | | 91-154 797-05 3/1 |
| 3 | | | | 91-154 518-05 |
| 4 - 7 | B◆ | 4,5 | 5,0 | 91-150 680-93/001 |
| | B◆ | 4,5 | 7,0 | 91-150 680-93/002 |
| 4 | | | | 91-150 677-05 |
| 5 | B◆ | 4,5 | 4,0 | 91-048 705-03/012 |
| | B◆ | 4,5 | 4,5 | 91-048 705-03/013 |
| | B◆ | 4,5 | 5,0 | 91-048 705-03/014 |
| | B◆ | 4,5 | 6,0 | 91-048 705-03/016 |
| | B◆ | 4,5 | 7,0 | 91-048 705-03/025 |
| 6 | B◆ | 4,5 | 4,0 | 91-048 703-04/004 |
| | B◆ | 4,5 | 4,5 | 91-048 703-04/005 |
| | B◆ | 4,5 | 5,0 | 91-048 703-04/006 |
| | B◆ | 4,5 | 6,0 | 91-048 703-04/008 |
| | B◆ | 4,5 | 7,0 | 91-048 703-04/010 |
| 7 | | | | 91-000 730-25 |
| 8 | B◆ | 4,5 | 4,0 | 91-047 464-04/009 |
| | B◆ | 4,5 | 4,5 | 91-047 464-04/010 |
| | B◆ | 4,5 | 5,0 | 91-047 464-04/011 |
| | B◆ | 4,5 | 6,0 | 91-047 464-04/012 |
| | B◆ | 4,5 | 7,0 | 91-047 464-04/013 |
| 9 | | | | 91-264 154-25 |
| 10 | | | | 91-701 179-15 |
| 11 | | | | 91-169 395-04/002 |
| 12 | | | | 11-108 174-15 |

PFAFF® Industrial

Europäische Union
Wachstum durch Innovation – EFRE

PFAFF Industriesysteme
und Maschinen AG

Hans-Geiger-Str. 12 - IG Nord
D-67661 Kaiserslautern

Telefon: +49 - 6301 3205 - 0
Telefax: +49 - 6301 3205 - 1386
E-mail: info@pfaff-industrial.com

## Hotlines:

Technischer Service / Technical service:
Service technique / Servicio técnico: +49 - 175 2243-101

Nähtechnik-Fachberatung / Application consultance:
Conseiller de couture et technique / Asesor técnico: +49 - 175 2243-102

Ersatzteile-Hotline / Spare-parts hotline:
Hotline - Pièces détachées / Hotline Repuestos: +49 - 175 2243-103

Gedruckt in der BRD / Printed in Germany / Imprimé en la R.F.A. / Impreso en la R.F.A

© PFAFF Industriesysteme und Maschinen AG 2009, PFAFF is the exclusive trademark of VSM Group AB.PFAFF Industriesysteme und Maschinen AG is an authorized licensee of the PFAFF trademark.